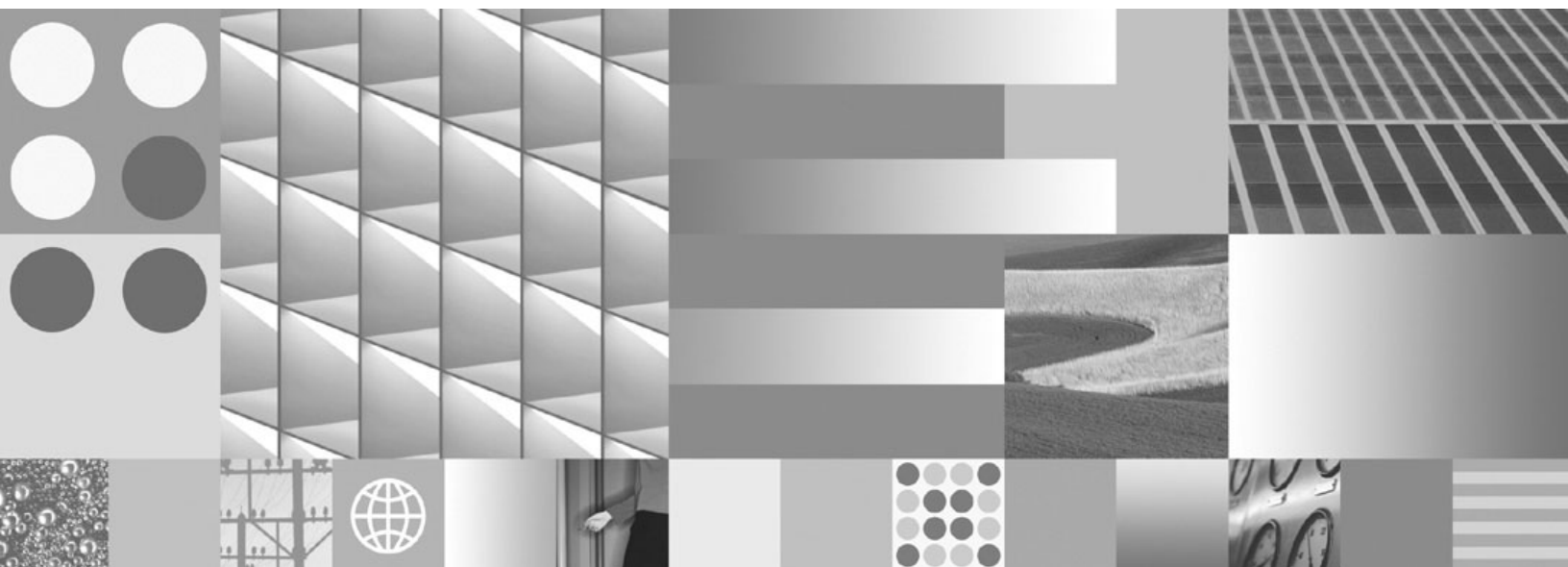


Installing and Configuring DB2 Connect Servers



Installing and Configuring DB2 Connect Servers

Poznámka

Pred použitím týchto informácií a produktu, ktorého sa týkajú, si prečítajte všeobecné informácie v časti Príloha B, "Vyhlásenia", na strane 127.

Poznámky k vydaniu

Tento dokument obsahuje informácie o vlastníckych právach spoločnosti IBM. Poskytuje sa na základe licenčnej zmluvy a je chránený zákonom o autorských právach. Informácie v tejto publikácii vám neudeľujú žiadne záruky na produkt a žiadne vyhlásenia z tejto príručky by tak nemali byť interpretované.

Publikácie IBM si môžete objednať online cez vášho lokálneho zástupcu IBM.

- Ak si chcete túto publikáciu objednať online, otvorte si webovú stránku IBM Publications Center na adrese www.ibm.com/shop/publications/order
- Ak chcete nájsť lokálneho zástupcu IBM, otvorte si IBM Directory of Worldwide Contacts na adrese www.ibm.com/planetwide

Ak si chcete objednať publikácie DB2 od DB2 Marketing and Sales v USA alebo Kanade, zavolajte na telefónne číslo 1-800-IBM-4YOU (426-4968).

Ak posielate informácie spoločnosti IBM, udeľujete spoločnosti IBM neexkluzívne právo na používanie alebo distribúciu týchto informácií ľubovoľným spôsobom, ktorý považuje za správny, bez toho, aby jej z toho vyplynul akýkoľvek záväzok voči vám.

© Copyright International Business Machines Corporation 1993, 2009.

Obsah

Časť 1. O tejto príručke	1
---	----------

Časť 2. Úvod do DB2 Connect	3
--	----------

Kapitola 1. O produkte DB2 Connect	5
---	----------

Ponuky produktu DB2 Connect	5
Podpora IBM i a mainframe pre DB2 Connect	5

Kapitola 2. Bežné scenáre DB2 Connect	7
--	----------

Prístup k údajom DB2 zo vzdialených klientov	7
Prístup k údajom hostiteľa DB2 z webu pomocou jazyka Java	7
Prístup k údajom DB2 na systémoch IBM mainframe pomocou DB2 Connect	9
Správa pripojení k databázam prostredníctvom Configuration Assistant (Linux a Windows)	13
Pocnopenie DB2 Administration Server	14
Administrácia lokálnych a vzdialených inštancií a databáz pomocou administráčných nástrojov DB2 (dostupné v operačných systémoch Linux a Windows).	15
Podpora IBM Data Server Client pre vývoj databázových aplikácií.	16

Časť 3. Migrácia DB2 Connect	19
---	-----------

Kapitola 3. Prechod na najnovšiu verziu DB2 Connect	21
--	-----------

Základné prvky aktualizácie verzie pre DB2 Connect	22
Predaktualizačné úlohy pre servery DB2 Connect	23
Aktualizácia verzie serverov DB2 Connect	24
Poaktualizačné úlohy pre servery DB2 Connect	25

Časť 4. Predinštalčné úlohy	27
--	-----------

Kapitola 4. Softvérová podpora Java pre produkty DB2	29
---	-----------

Kapitola 5. Parametre jadra (Linux a UNIX)	33
---	-----------

Úprava parametrov jadra (pre operačný systém HP-UX)	33
Odporúčané konfiguračné parametre jadra (pre systém HP-UX).	33
Úprava parametrov jadra (Linux)	33
Modifikácia parametrov jadra (Solaris)	35

Časť 5. Úlohy inštalácie a konfigurácie.	37
---	-----------

Kapitola 6. Serverové produkty DB2 Connect: prehľad inštalácie a konfigurácie	39
--	-----------

Kapitola 7. Požiadavky na pamäť a miesto na disku	41
--	-----------

Kapitola 8. Inštalácia serverového produktu DB2 Connect (AIX)	43
--	-----------

Inštalčné požiadavky pre serverové produkty DB2 Connect (AIX).	44
Pripájanie médií CD alebo DVD (AIX)	46

Kapitola 9. Inštalácia serverového produktu DB2 Connect (HP-UX)	49
--	-----------

Inštalčné požiadavky pre serverové produkty DB2 Connect (HP-UX).	50
Pripájanie médií CD alebo DVD (HP-UX)	51

Kapitola 10. Inštalácia serverového produktu DB2 Connect (Linux)	53
---	-----------

Inštalčné požiadavky pre serverové produkty DB2 Connect (Linux)	54
Príprava inštalácie DB2 for Linux na systéme zSeries	55
Pripojenie CD alebo DVD (Linux)	56

Kapitola 11. Inštalácia serverového produktu DB2 Connect (operačný systém Solaris)	57
---	-----------

Požiadavky na inštaláciu pre produkty DB2 Connect (Solaris).	58
Pripájanie médií CD alebo DVD (operačný systém Solaris) 60	

Kapitola 12. Inštalácia serverového produktu DB2 Connect (Windows)	61
---	-----------

Inštalčné požiadavky pre serverové produkty DB2 Connect (Windows)	62
Vyžadované užívateľské účty na inštaláciu serverových produktov DB2 (Windows)	63
Rozšírenie schémy Active Directory pre adresárové služby LDAP (Windows).	66
Inštalácia DB2 Connect bez administrátorského oprávnenia (Windows)	66
Pridanie vášho ID užívateľa do skupín užívateľov DB2ADMNS a DB2USERS (Windows)	67

Kapitola 13. Prehľad inštalácie iným užívateľom ako typu root (Linux a UNIX)	69
---	-----------

Rozdiely medzi inštaláciami typu root a inštaláciami typu non-root.	69
Obmedzenia inštalácií typu non-root	70

Inštalácia produktu DB2 ako užívateľ iného typu než root	72
Povolenie funkcií root v inštaláciách typu non-root pomocou príkazu db2rfe	74
Používanie balíkov opráv na inštalácie typu non-root	75
Odstraňovanie produktov DB2 typu non-root s použitím príkazu db2_deinstall (Linux a UNIX)	76

Časť 6. Poinštaláčn é úlohy 77

Kapitola 14. Aktivácia licenčného kľúča 79

Licenčné súbory DB2	79
Používanie licenčného centra	81
Registrácia produktu DB2 alebo licenčného kľúča komponentu pomocou komponentu License Center	81
Nastavenie licenčnej politiky DB2 pomocou komponentu License Center	82
Používanie príkazu db2licm	82
Registrácia produktu DB2 alebo licenčného kľúča komponentu pomocou príkazu db2licm	82
Nastavenie politiky licencie DB2 pomocou príkazu db2licm	83

Kapitola 15. Použitie balíkov opráv . . . 85

Kapitola 16. Inštaláčn é požiadavky produktu DB2 Connect pre hostiteľa a systémy strednej vrstvy 89

Časť 7. Pr íprava komunikácie a pr ístupu na hostiteľa a databázy iSeries 91

Kapitola 17. Pr íprava DB2 for IBM i na pr ípojenia z DB2 Connect. 93

Kapitola 18. Pr íprava DB2 for z/OS na pr ípojenia z DB2 Connect. 95

Hostiteľské databázy	95
Konfigurácia TCP/IP pre DB2 for z/OS	95
Konfigurácia DB2 for z/OS	98

Kapitola 19. Pr íprava databázy DB2 for VSE & VM pre pr ípojenia prostredníctvom DB2 Connect 99

Kapitola 20. Konfigurovanie pr ípojen í k serverom mainframe a midrange . . . 101

Konfigurácia pr ípojenia k databázovým serverom IBM mainframe použitím CA (Linux a Windows)	101
Konfigurácia pr ípojenia k databázovým serverom IBM mainframe použitím CLP	101

Časť 8. Odkazy 103

Kapitola 21. Konfigurácia pr ístupu k mainframovým databázám IBM 105

Konfigurácia databázového pr ípojenia prehľadom siete pomocou Configuration Assistant	105
Manuálna konfigurácia databázového pr ípojenia pomocou nástroja Configuration Assistant	106
Testovanie pr ípojenia k databáze pomocou Configuration Assistant	107
Odstránenie DCS (hostiteľskej databázy)	107

Kapitola 22. Podporované jazyky rozhrania DB2 109

Zobrazenie sprievodcu nastavením DB2 vo vašom národnom jazyku (Linux a UNIX)	109
Jazykové identifikátory pre spustenie sprievodcu nastavením DB2 v inom jazyku	109
Zmena jazyka rozhrania produktu DB2 (Windows)	110
Zmena jazyka rozhrania DB2 (Linux a UNIX)	111
Konverzia znakových údajov	112

Kapitola 23. Vývoj databázových aplikácií 113

Naviazanie databázových nástrojov na DB2 Connect	113
Spúšťanie vašich aplikácií	114

Kapitola 24. Odinštalovanie DB2 Connect. 115

Odinštalovanie produktu DB2 (Windows)	115
Odinštalovanie produktu DB2 (Linux a UNIX)	116

Pr íloha A. Prehľad technických informácií DB2 117

Technická knižnica DB2 v tlačenej verzii alebo vo formáte PDF	117
Objednávanie tlačených publikácií, týkajúcich sa DB2	120
Zobrazenie pomoci pre stav SQL z príkazového riadka	121
Pr ístup k iným verziám Informačného centra DB2	121
Zobrazovanie tém vo vami zvolenom jazyku v Informačnom centre DB2	121
Aktualizácia Informačného centra DB2 nainštalovaného na vašom počítači alebo intranetovom serveri	122
Manuálna aktualizácia Informačného centra DB2 nainštalovaného na vašom počítači alebo intranetovom serveri	123
Výučbové programy DB2	125
Informácie o odstraňovaní problémov s DB2	125
Podmienky	126

Pr íloha B. Vyhlásenia 127

Index 131

Časť 1. O tejto príručke

Príručka *Inštalácia a konfigurácia serverov DB2 Connect* poskytuje všetky informácie, ktoré potrebujete na prípravu a inštaláciu serverov DB2 Connect. Táto príručka obsahuje aj informácie pre jednotlivé podporované operačné systémy. Takisto, predstavuje aj vzťah medzi servermi DB2 Connect a podporovanými produktmi databázového servera, vrátane postupu pri konfigurácii pripojení.

Pre koho je táto publikácia určená?

Určité časti tejto publikácie alebo jej celý obsah môže byť zaujímavý pre administrátorov systému, administrátorov databáz, špecialistov na komunikáciu a užívateľov inštalujúcich softvérové produkty.

Časť 2. Úvod do DB2 Connect

Kapitola 1. O produkte DB2 Connect

DB2 Connect poskytuje možnosť pripojenia k databázam mainframe a midrange z operačných systémov Linux[®], UNIX[®] a Windows[®]. K databázam DB2 sa môžete pripojiť v z/OS, IBM[®] i a IBM Power Systems, VSE a VM. Môžete sa tiež pripájať k iným databázam ako sú databázy IBM, ktoré vyhovujú požiadavkám architektúry Distributed Relational Database Architecture (DRDA).

Ponuky produktu DB2 Connect

DB2 Connect poskytuje niekoľko riešení pripojenia, vrátane DB2 Connect Personal Edition a množstva serverových produktov DB2 Connect.

- DB2 Connect Enterprise Edition
- DB2 Connect Application Server Edition
- DB2 Connect Unlimited Edition pre System z
- DB2 Connect Unlimited Edition pre System i

Podpora IBM i a mainframe pre DB2 Connect

Pred prístupom k údajom DB2 na údajových serveroch System z alebo IBM i použitím produktov DB2 Connect skontrolujte, či údajový server spĺňa nevyhnutné požiadavky.

DB2 Connect podporuje pripojiteľnosť k týmto údajovým serverom System z a IBM i:

Tabuľka 1. Podporované údajové servery System z a IBM i

Verzia	Odporúčané úrovne údržby
DB2 for z/OS, verzia 7.1, 8 a 9	Pozrite si http://www.ibm.com/servers/eserver/zseries/zos/servicetst/ . IBM vo všeobecnosti odporúča nainštalovanie najnovšej RSU (odporúčaná aktualizácia služby), aby sa predišlo zaznamenávaniu problémov, spôsobených chybami softvéru, ktoré už IBM pozná a opravila ich.
DB2 for i (predtým známy ako DB2 UDB for i5/OS) V5R3 a V5R4	II13348 (informačný APAR) Informácie o preventívnom servisnom plánovaní pre System i nájdete na webovej stránke http://www-912.ibm.com/s_dir/sline003.NSF/GroupPTFs?OpenView&view=GroupPTFs
DB2 for i V6R1	PTF: SI30564, SI30588, SI30611, SI30620, SI30621, SI30622, SI30825, SI30827, SI30920, SI30921, SI31019, SI31101, SI31125, SI31238 a SI31480. Tému System i Preventative Service Planning nájdete na stránke http://www-912.ibm.com/s_dir/sline003.NSF/GroupPTFs?OpenView&view=GroupPTFs .
DB2 Server for VM and VSE, verzia 7 a novšia	Pozrite si stránku http://www.ibm.com/software/data/db2/vse-vm/

Ďalšie nevyhnutné informácie sú k dispozícii na stránke: <http://www.ibm.com/support/docview.wss?rs=71&context=SSEPGG&dc=D600&uid=swg21233566>.

Kapitola 2. Bežné scenáre DB2 Connect

Na tomto mieste sú predstavené spoločné postupy, v ktorých sa používa DB2 Connect na vytváranie pracovných databázových prostredí a spoločných postupov na dokončovanie primárnych úloh zahŕňajúcich DB2 Connect. Scenáre obsahujú prostredia a úlohy, ako napríklad: priame spojenie medzi DB2 Connect a mainframovým databázovým serverom IBM; používanie nástroja Configuration Assistant pre riadenie pripojení k databázam a podpora IBM data server client pre vývoj databázových aplikácií.

Prístup k údajom DB2 zo vzdialených klientov

IBM data server client zabezpečuje runtime prostredie, ktoré umožňuje klientskym aplikáciám prístup k jednej alebo viacerým vzdialeným databázam. Pomocou IBM data server client môžete vzdialene spravovať servery DB2 alebo DB2 Connect. Všetky aplikácie musia pristupovať do databázy cez IBM data server client. Java™ applet môže pristupovať ku vzdialenej databáze cez prehliadač s povolenou podporou jazyka Java.

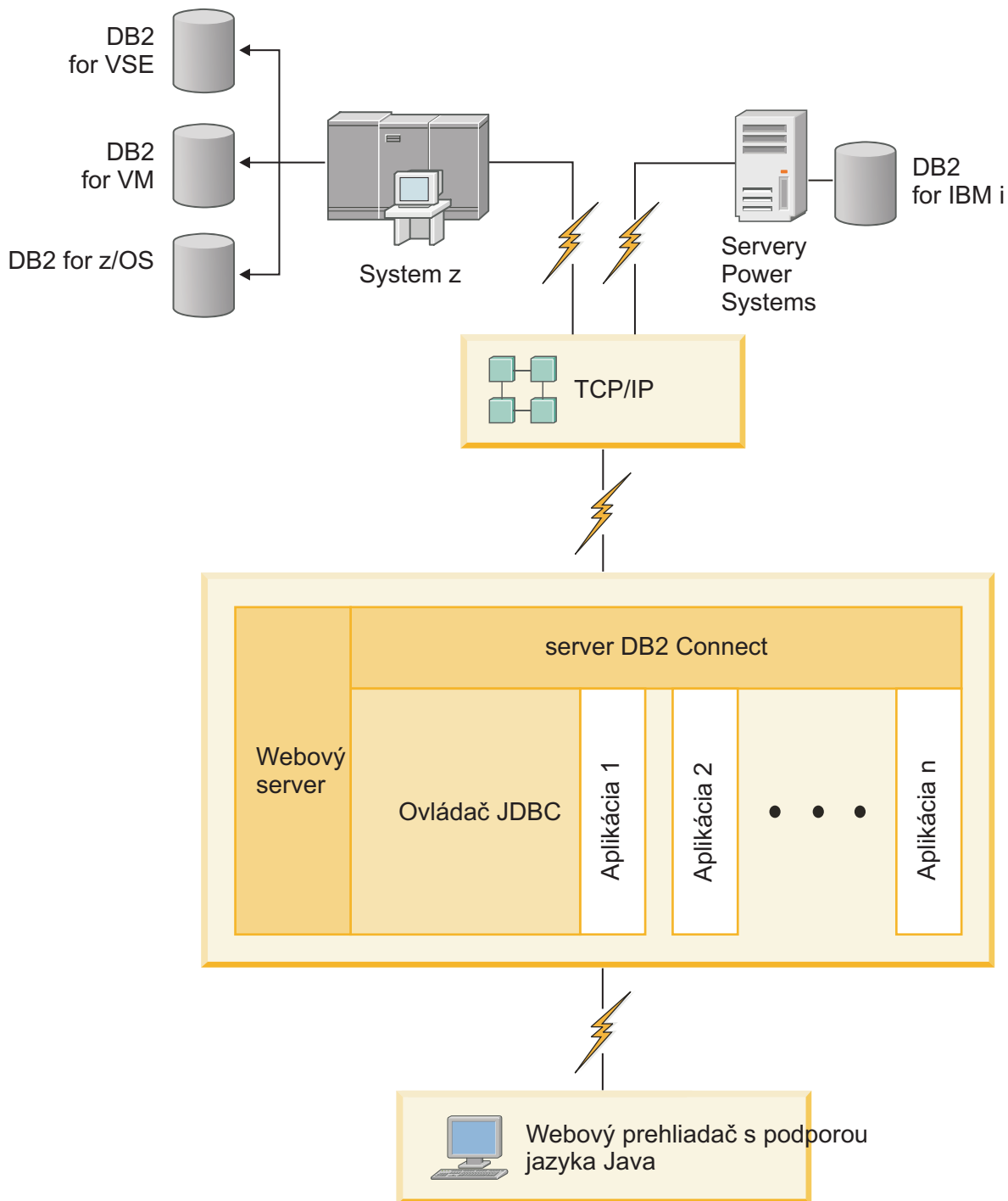
IBM data server client je podporovaný na platformách Linux, UNIX a Windows.

Prístup k údajom hostiteľa DB2 z webu pomocou jazyka Java

Súčasťou produktov DB2 Connect je IBM Data Server Driver for JDBC and SQLJ, ktorý vám umožňuje vytvárať aplikácie, prístupujúce k údajom v databázach DB2 z webu.

Programovacie jazyky so zabudovaným SQL sa nazývajú hostiteľské jazyky. Java sa odlišuje od tradičných hostiteľských jazykov C, COBOL a FORTRAN tým, že podstatne ovplyvňuje spôsob zabudovania SQL:

- SQLJ a JDBC sú otvorené štandardy, ktoré vám umožňujú jednoduché portovanie aplikácií SQLJ alebo JDBC z iných štandardných databázových systémov do DB2 database.
- Všetky typy Java reprezentujúce kompozitné údaje a údaje premenlivých veľkostí majú charakteristickú hodnotu null, ktorá sa môže používať na reprezentovanie stavu SQL NULL. Tento stav dáva programom Java alternatívu pre indikátory NULL, ktoré sa viažu na iné hostiteľské jazyky.
- Jazyk Java je navrhnutý tak, aby podporoval programy, ktoré sú prirodzene heterogénne portovateľné (jednoducho povedané, je možné ich stiahnuť). Spolu so systémom typov jazyka Java pre triedy a rozhrania sprístupňuje tento produkt komponentový softvér. Prekladač SQLJ napísaný v jazyku Java môže volať komponenty, ktoré sú špecializované predajcami databáz za účelom vylepšenia existujúcich databázových funkcií, ako sú autorizácia, kontrola schém, kontrola typov, spracovanie transakcií a obnova a na generovanie kódu, ktorý je optimalizovaný pre špecifické databázy.
- Jazyk Java je navrhnutý pre binárnu prenositeľnosť v heterogénnych sieťach, čo sľubuje povolenie binárnej prenositeľnosti pre databázové aplikácie využívajúce statické SQL.
- Aplety JDBC môžete spúšťať v rámci webových stránok v ľubovoľnom systéme s prehliadačom s povolenou podporou jazyka Java, bez ohľadu na platformu vášho klienta. Váš systém klienta nevyžaduje okrem tohto prehliadača žiadny ďalší softvér. Klient a server zdieľajú spracovanie aplikácií a apletov JDBC a SQLJ.



Obrázok 1. JDBC a DB2 Connect

Aplikácie JDBC a SQLJ možno spúšťať z ľubovoľného systému, ktorý má nainštalovaný produkt IBM data server client. Webový prehliadač a webový server sa nevyžadujú.

Viac informácií o JDBC API nájdete na webovej stránke <http://java.sun.com/products/jdbc/>.

Prístup k údajom DB2 na systémoch IBM mainframe pomocou DB2 Connect

Server DB2 Connect umožňuje aplikácii IBM data server client v sieti LAN prístup k údajom, uloženým na systémoch IBM mainframe.

V organizáciách s veľkými množstvami údajov sa na riadenie týchto údajov bežne používajú DB2 for IBM i, DB2 for z/OS alebo DB2 Server for VM and VSE. Aplikácie bežiacie na ľubovoľnej podporovanej platforme môže pracovať s týmito údajmi transparentne, ako by ich riadil lokálny databázový server. Na podporu aplikácií, ktoré prístupujú k údajom na systémoch IBM mainframe a využívajú monitory transakcií, ako aj aplikácií, implementovaných ako aplety Java, je vyžadovaný serverový produkt DB2 Connect, ako napríklad DB2 Connect Enterprise Edition.

Navyše môžete používať širokú škálu databázových aplikácií (vytvorených špeciálne pre zákazníka alebo v štandardnej konfigurácii) spolu s produktom DB2 Connect a jeho pridruženými nástrojmi. Produkt DB2 Connect môžete používať napríklad spolu s produktmi:

- *Tabuľkové procesory*, ako napríklad Microsoft® Excel a Lotus 1-2-3 na analýzu real-time údajov bez nákladov na extrahovanie údajov a procedúry importu.
- *Nástroje podpory rozhodovania*, ako napríklad BusinessObjects, Brio a Impromptu a Crystal Reports na poskytovanie real-time informácií.
- *Databázové produkty*, ako napríklad Lotus Approach a Microsoft Access.
- *Development tools*, ako napríklad PowerSoft PowerBuilder, Microsoft Visual Basic a Borland Delphi na vytváranie riešení typu klient/server.

Server DB2 Connect, ako napríklad DB2 Connect Enterprise Edition, je najvhodnejší pre prostredia, v ktorých:

- Aplikácia je naimplementovaná pomocou Java apletov typu Data-aware (pozrite si Obrázok 1 na strane 8).
- Webové servery sa používajú na implementáciu webových aplikácií (pozrite si Obrázok 5 na strane 13 a Obrázok 1 na strane 8).
- Využíva sa aplikačný server strednej vrstvy.
- Používajú sa monitory transakcií, ako napríklad IBM TXSeries CICS and Encina Monitor, WebSphere Application Server, WebSphere MQ, Microsoft Transaction Server (MTS) a BEA Tuxedo. (Pozrite si Obrázok 3 na strane 11.)

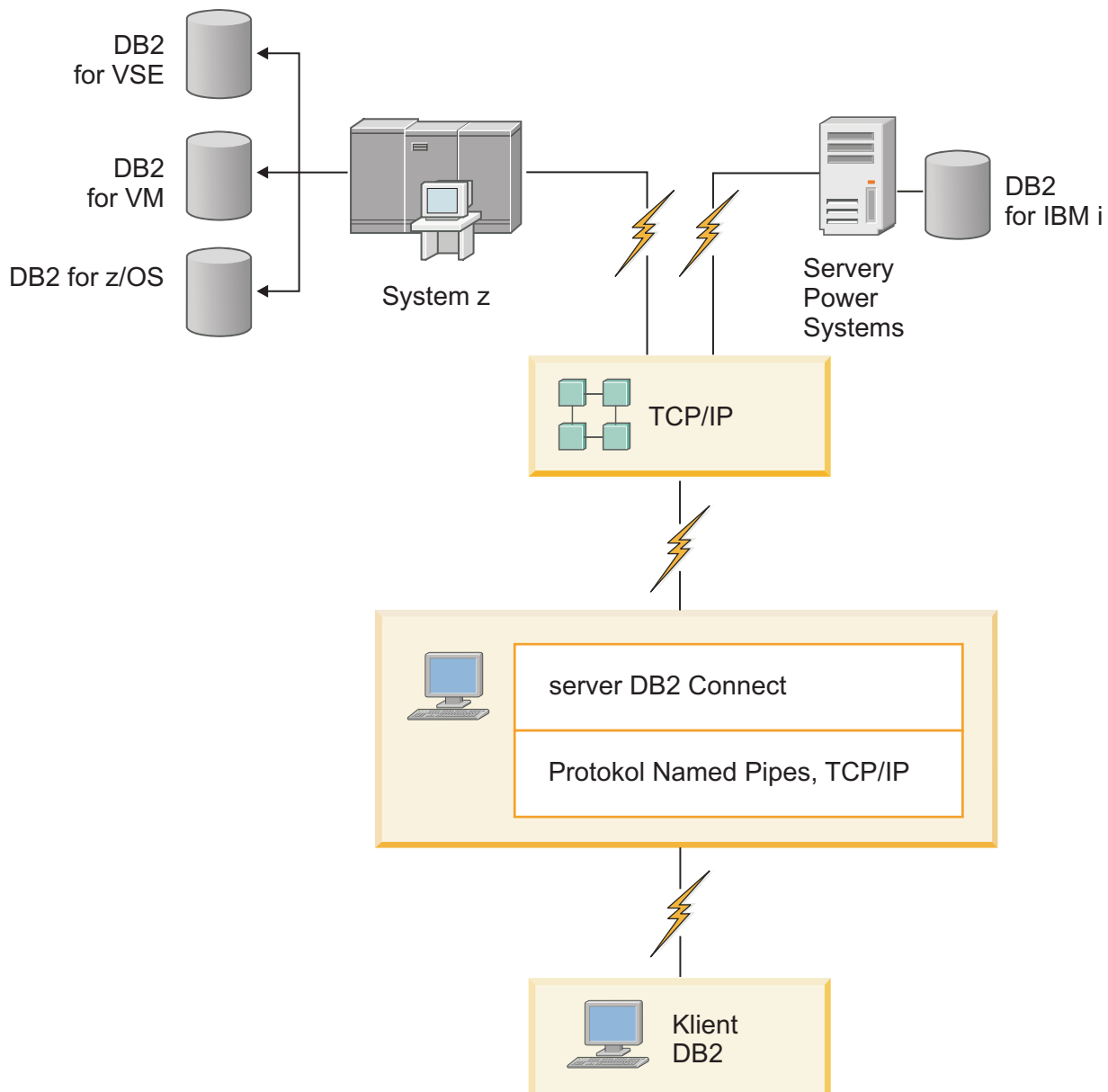
DB2 Connect umožňuje transparentný prístup k údajom na systémoch IBM mainframe prostredníctvom štandardnej architektúry pre riadenie distribuovaných údajov. Tento štandard je známy ako Architektúra DRDA (Distributed Relational Database Architecture) (DRDA). DRDA umožňuje vašim aplikáciám vytvoriť rýchle pripojenie k databázam IBM mainframe bez drahých komponentov alebo patentovaných brán IBM mainframe.

I keď sa DB2 Connect často inštaluje na sprostredkujúci serverový počítač, aby sa mohol IBM data server client pripojiť k databáze IBM mainframe, inštaluje sa aj na počítače, z ktorých chcú viacerí lokálni užívatelia priamo pristupovať k serverom IBM mainframe. Napríklad DB2 Connect môže byť nainštalovaný na veľkom počítači s mnohými lokálnymi užívateľmi.

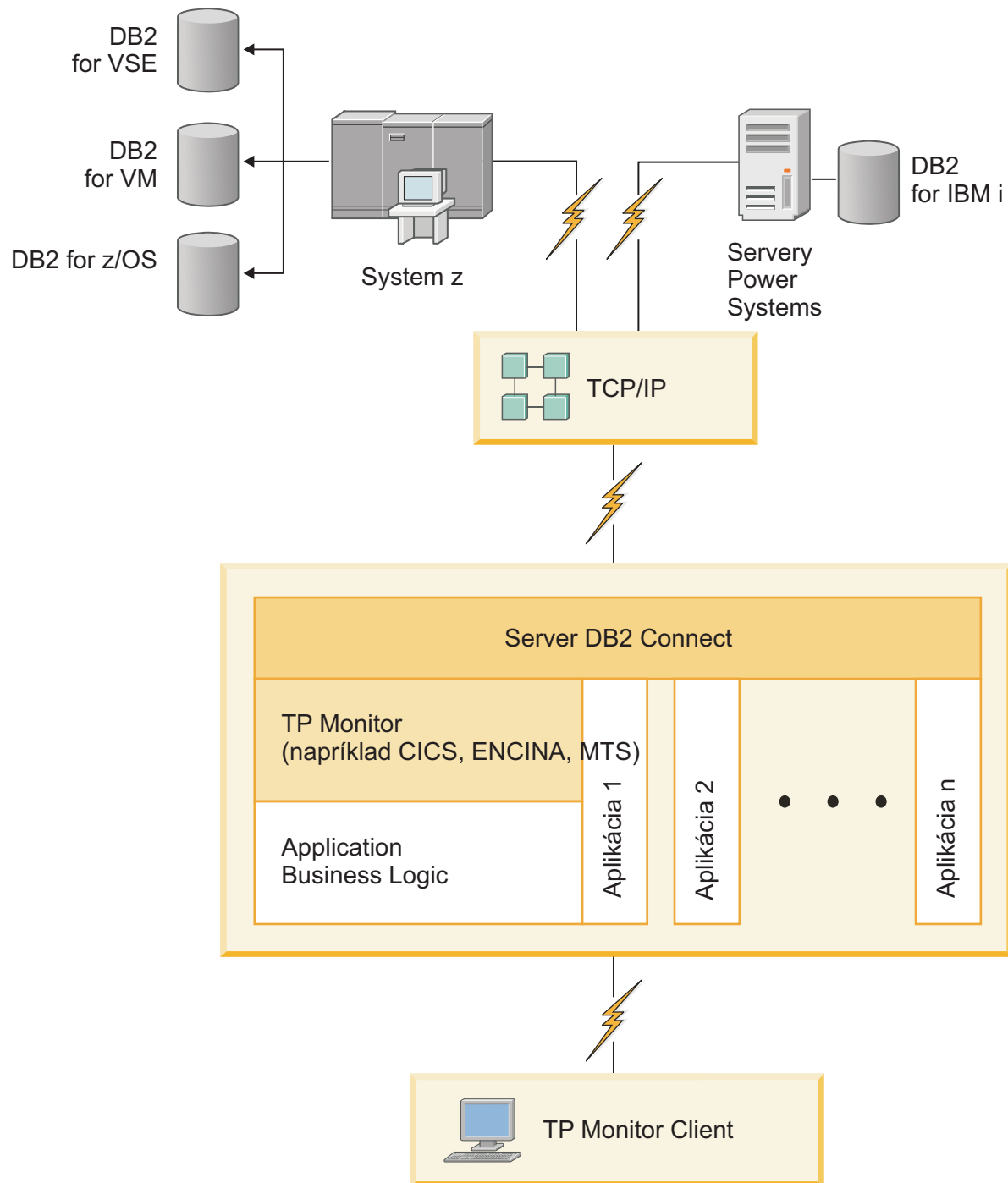
DB2 Connect môže byť tiež nainštalovaný na webovom serveri, monitore TP (Transaction Processor) alebo na iných 3-vrstvových aplikačných serveroch s viacerými procesmi a vláknami lokálnych SQL aplikácií. V týchto prípadoch si môžete zvoliť jednoduchú inštaláciu produktu DB2 Connect na rovnakom počítači alebo na nezávislom počítači na zníženie zaťaženia CPU.

Server DB2 Connect umožňuje viacerým klientom pripojiť sa k údajom na systémoch IBM mainframe a môže významne znížiť úsilie, ktoré je potrebné vynaložiť pri vytvorení a zachovaní prístupu k podnikovým údajom. Obrázok 2 ilustruje riešenie spoločnosti IBM pre prostredia, kde IBM data server client vytvára nepriame pripojenie k databázovému serveru IBM mainframe prostredníctvom serverového produktu DB2 Connect.

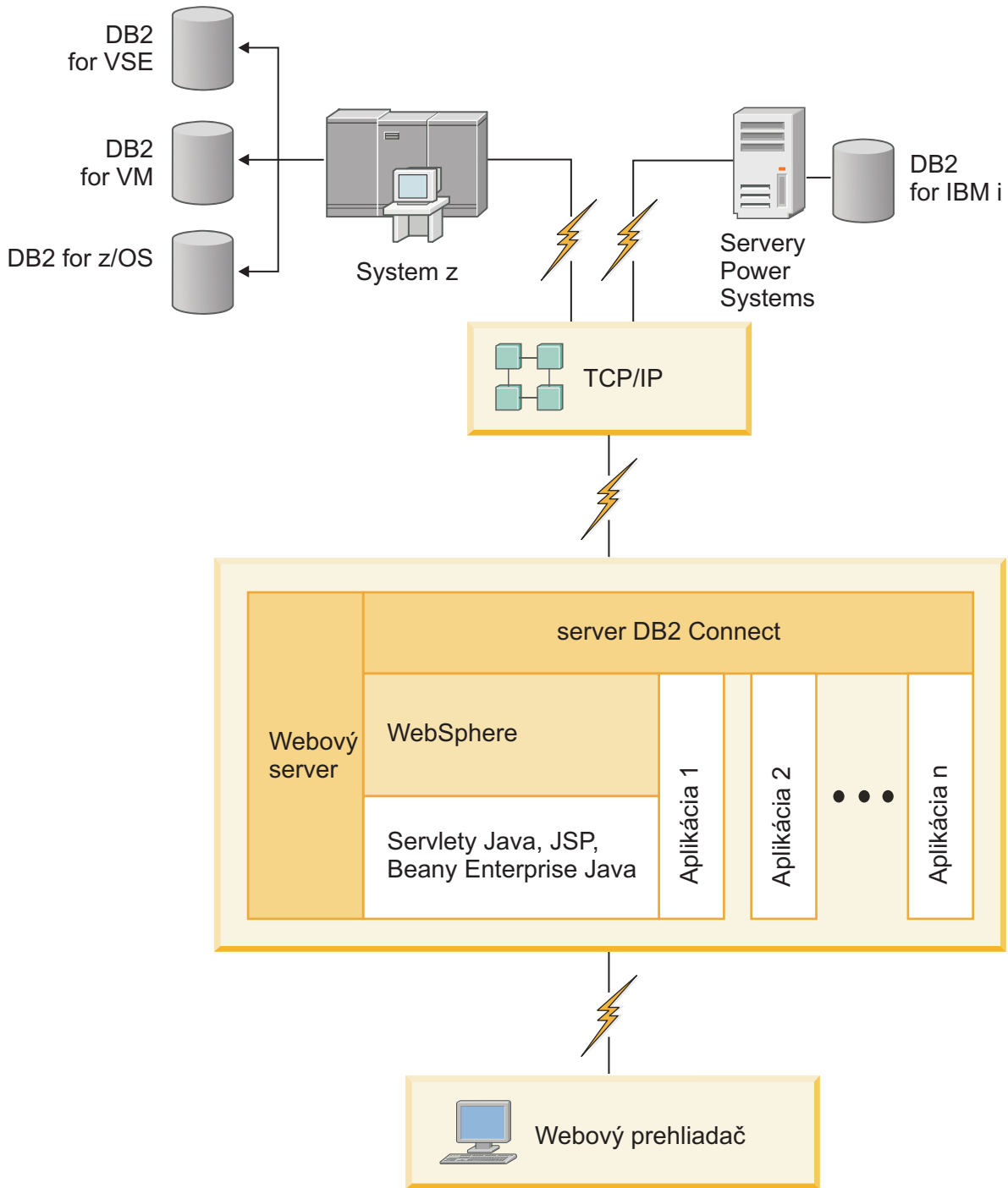
Na pripojenie k databázovému serveru IBM mainframe je vyžadovaný produkt DB2 Connect, na ktorý je udelená licencia. K údajovému serveru IBM mainframe sa nemôžete pripojiť priamo pomocou IBM data server client.



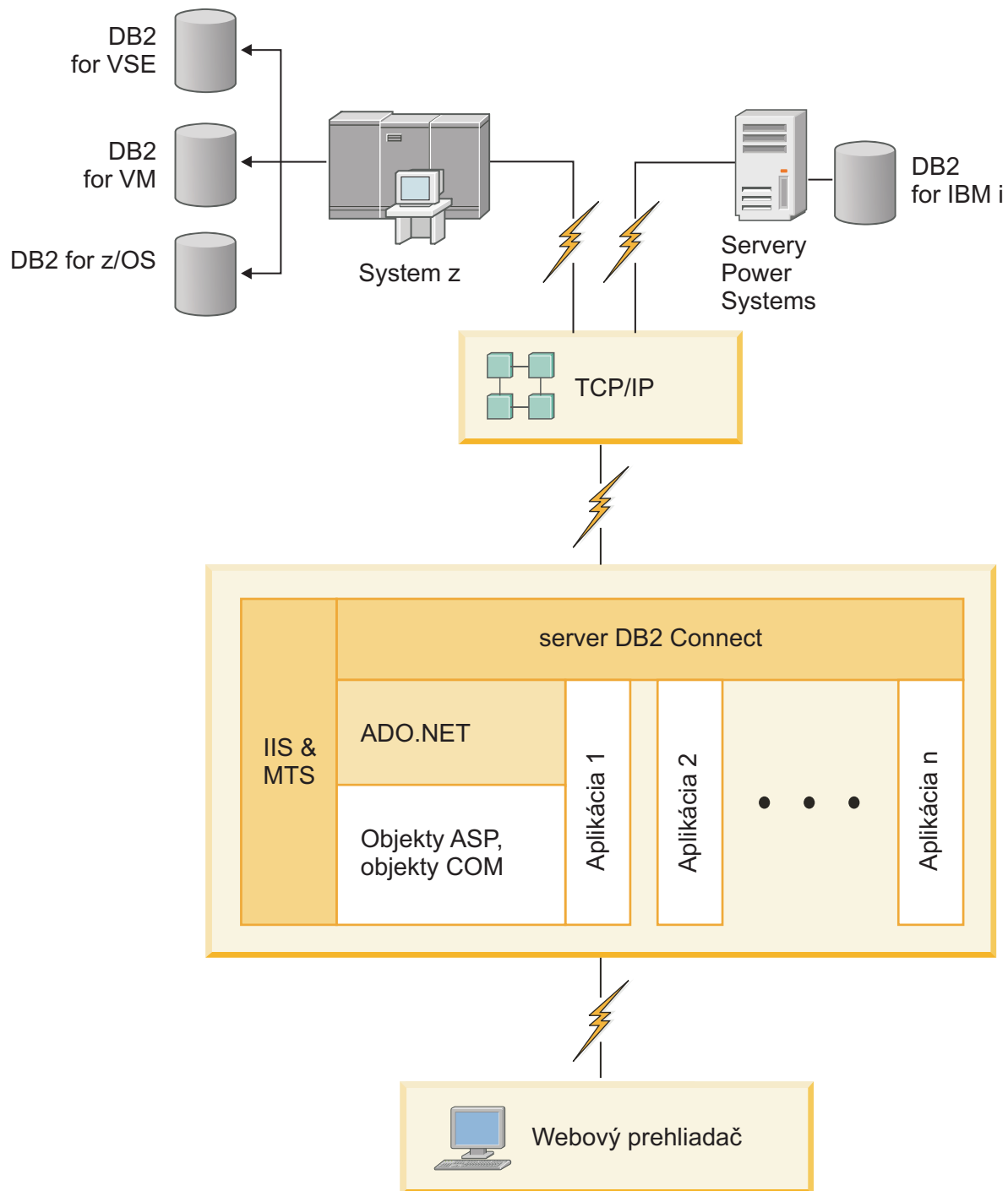
Obrázok 2. Pripojenie klienta k údajovému serveru IBM mainframe pomocou DB2 Connect



Obrázok 3. Monitory transakcií pracujú s DB2 Connect.



Obrázok 4. Funkcionalita WebSphere a Java server v DB2 Connect



Obrázok 5. DB2 Connect pracuje s Microsoft Internet Information Server (IIS)

Správa pripojení k databázam prostredníctvom Configuration Assistant (Linux a Windows)

Configuration Assistant je nenahraditeľným pomocníkom pre správu pripojenia databázy k vzdialeným serverom. CA je dostupný ako súčasť klienta DB2. CA sa uprednostňuje pri nastavovaní ľubovoľnej komunikácie medzi klientom a serverom.

Poznámka: V predchádzajúcich vydaniach boli podporované administračné nástroje DB2, ako napríklad CA, na všetkých platformách. Vo verzii 9 sú administračné nástroje DB2 podporované iba v systémoch Windows x86, Windows x64 (AMD64/EM64T), Linux na x86, a Linux na AMD64/EM64T. Vo všetkých platformách môžete použiť na riadenie pripojení aj procesor príkazového riadka (CLP) DB2.

Pomocou nástroja CA môžete:

- Katalogizovať databázy tak, aby ich mohli používať aplikácie. K dispozícii máte tri metódy:
 - Pre automatickú definíciu pripojení použijete profil, ktorý vám poskytne správca databázy. Klientsky prístup sa pre takú databázu nastaví automaticky.
 - V sieti vyhľadajte dostupné databázy a vyberte jednu z nich. Klientsky prístup sa automaticky nastaví pre tie databázy, ktoré sú definované v profile. DB2 Connect Personal Edition nevie vyhľadávať mainframové databázy IBM, iba prostredníctvom servera DB2 Connect, ktorý má zadané mainframové databázy IBM.
 - Zadaním požadovaných parametrov pripojenia nakonfigurujete pripojenie k databáze manuálne.
- Odstrániť katalogizované databázy alebo zmeniť vlastnosti jednej z nich.
- Exportovať a importovať klientske profily, ktoré obsahujú informácie o databáze a konfigurácii pre klienta.
- Testovať pripojenia k lokálnym alebo vzdialeným databázam, identifikovaným v systéme.
- Previazať aplikácie s databázami. Stačí zo zoznamu vybrať príslušné nástroje alebo väzobné súbory.
- Pridať, zmeniť a odstrániť zdroje údajov CLI/ODBC a nakonfigurovať nastavenia protokolov CLI/ODBC.
- Vyladiť parametre konfigurácie klienta v systéme. Parametre sú logicky zoskupené a v rozhraní sa pri výbere parametrov zobrazia automatické nastavenia.
- Aktualizovať heslo pre databázový server.

Pocnopenie DB2 Administration Server

DB2 Administration Server (DAS) reaguje na požiadavky z nástrojov DB2 Administration Tools a Configuration Assistant (CA). DB2 Administration Tools vám napríklad umožňuje spúšťať, zastavovať a nastavovať parametre konfigurácie databázového manažéra pre servery. Administration Server používa nástroj CA na pomoc užívateľom pri katalogizovaní databáz na klientovi. DAS je dostupný na všetkých podporovaných operačných systémoch Linux, Windows a UNIX, ako aj na operačných systémoch System z (len z/OS).

Administration Server sa musí nachádzať na každom serveri, ktorý chcete detekovať a spravovať. Administration Server je pre vás vytvorený a spustený automaticky. Inštalčný program vytvorí Administration Server na počítači, ktorý je vlastníkom inštancie a počas bootovania ho automaticky spustí. Predvolená inštancia DAS je DB2AS. Je to predvolené ID užívateľa, ktoré je vytvorené pomocou sprievodcu inštaláciou DB2.

Dôležité: Administračný server DB2 (DAS) už vo verzii 9.7 nie je podporovaný a v budúcom vydaní bude pravdepodobne odstránený. Viac informácií nájdete v téme “Control Center tools and DB2 administration server (DAS) have been deprecated” v publikácii *What's New for DB2 Version 9.7*.

Administrácia lokálnych a vzdialených inštancií a databáz pomocou administratívnych nástrojov DB2 (dostupné v operačných systémoch Linux a Windows)

Lokálne alebo vzdialené servery môžete spravovať pomocou administratívnych nástrojov DB2. Administratívne nástroje DB2 sa používajú prostredníctvom Control Center na vykonávanie administratívnych úloh, akými sú napríklad konfigurácia inštancií a databáz DB2, zálohovanie a obnova údajov, plánovanie úloh a riadenie médií, to všetko z grafického rozhrania.

Poznámka: V predchádzajúcich vydaniach boli administratívne nástroje DB2, ktoré sú súčasťou riadiaceho centra, podporované na všetkých platformách. Vo verzii 9 sú administratívne nástroje DB2 podporované iba v systémoch Windows x86, Windows x64 (AMD64/EM64T), Linux na x86, a Linux na AMD64/EM64T. Pre všetky platformy môžete použiť príkaz CLP DB2 na správu inštancií a databáz.

Dôležité: Riadiace centrum a jeho príslušné komponenty už vo verzii 9.7 nie sú podporované a v budúcom vydaní budú pravdepodobne odstránené. Viac informácií nájdete v téme “Control Center tools and DB2 administration server (DAS) have been deprecated” v publikácii *What's New for DB2 Version 9.7*.

Okrem vykonávania lokálnych úloh administrácie má riadiace centrum podporu pre nasledujúce vzdialené produkty:

- DB2 Universal Database (UDB) for OS/390 a z/OS verzia 7
- DB2 UDB for z/OS, Verzia 8

Zvyšná časť tejto témy bude hromadne odkazovať na tieto produkty ako na DB2 for z/OS, pokiaľ sa obsah netýka konkrétnej verzie.

Ak chcete získať prístup k funkciám DB2 for z/OS z Riadiaceho centra, postupujte takto:

1. Overte, či:
 - Máte licenciu pre DB2 for z/OS
 - Na pracovnej stanici klienta máte nainštalovaný produkt DB2 Connect
 - Na hostiteľovi je spustený DDF (Distributed Data Facility)
 - Na klientovi je zakatalogizovaný podsystém DB2
 - Nástroje DB2 Connect a DB2 CLI sú naviazané na hostiteľa
2. Použitie FMID pre balík riadiacich klientov DB2 (komponent DB2 for z/OS) a administratívny server DB2 (DAS) pre OS/390 a z/OS. DAS je voliteľný komponent, ktorý sa dodáva spolu so serverom DB2 for OS/390 a z/OS. Prečítajte si programové adresáre balíka riadiacich klientov DB2 for z/OS DB2 a administratívneho servera DB2 pre OS/390 a z/OS. Program Directory identifikuje a popisuje obsah FMID pre každú pásku alebo kazetu. Program Directory taktiež obsahuje inštaláčne požiadavky a inštrukcie.
3. Všetky ďalšie služby použite na DB2 for z/OS spôsobom, popísaným v programových adresároch.
4. DB2 Control Center poskytuje podporu, ktorá vám pomôže riadiť databázy DB2 na viacerých platformách. Pri riadení podsystémov DB2 for z/OS musíte pre každý podsystém DB2 nainštalovať sadu uložených procedúr, užívateľom definovaných funkcií a dávkových programov:

DB2 UDB for z/OS, Verzia 8

Ak máte nainštalovaný DB2 UDB for z/OS, Verzia 8, potrebujete nainštalovať komponent aktivácie z/OS (JDB881D).

DB2 UDB for OS/390 a z/OS, Verzia 7

Ak máte nainštalovaný DB2 UDB for OS/390 a z/OS, Verzia 7, musíte nainštalovať komponent aktivácie 390 (JDB771D).

Ak chcete úplne využívať všetky funkcie produktu DB2 Control Center pre DB2 for z/OS, vrátane klonovania a zostavenia a vytvorenia JCL, musíte si nainštalovať administratívny server DB2 (DAS) pre OS/390 a z/OS, verzia 8 (HDAS810), ktorý sa dodáva ako komponent DB2 for z/OS.

Poznámka:

- a. FMID JDB881D alebo JDB771D je potrebné nainštalovať na každom podsystéme DB2, s ktorým chcete pracovať pomocou nástroja Control Center.
 - b. FMID HDAS810 musí byť nainštalovaný iba raz pre každý obraz operačného systému alebo LPAR, v ktorom sa nachádzajú podsystémy DB2, s ktorými chcete pracovať pomocou nástroja Control Center.
 - c. Inštrukcie na rozličné inštalácie je možné nájsť v programovom adresári v rámci balíka DB2 Management Clients Package s príslušným produktom a verziou. Napríklad inštrukcie na inštaláciu DAS (HDAS810) sa nachádzajú v Program Directory pre IBM DB2 UDB for z/OS DB2 Management Clients Package, Verzia 8.
 - d. DB2 Administration Server je potrebné nainštalovať pre každý systém iba raz.
5. Uistite sa, že ste povolili adresný priestor uložených procedúr.
 6. Uistite sa, že je spustený DB2 Administration Server.

Podrobné pokyny na aktiváciu riadiaceho centra pre prácu s DB2 for z/OS sú k dispozícii na adrese:

<http://www.ibm.com/support/docview.wss?rs=64&context=SSEPEK&q1=jdb881d&uid=swg27006262>

Podpora IBM Data Server Client pre vývoj databázových aplikácií

Klient Data Server Client poskytuje:

- **Predkompilátory jazykov C/C++, COBOL a Fortran**, (ak je jazyk na danej platforme podporovaný).
- **Podporu vložených SQL aplikácií**, vrátane programovacích knižníc, vrátane pripájaných súborov a vzorových kódov.
- **Aplikačnú podporu ODBC a DB2 Call Level Interface (DB2 CLI)**, vrátane programovacích knižníc, vrátane súborov a vzorových kódov na vývoj aplikácií, ktoré sa ľahko portujú pod rozhranie ODBC a kompilujú v ODBC SDK. Vývojársky balík ODBC SDK je dostupný od spoločnosti Microsoft pre systém Windows a od mnohých iných dodávateľov pre viaceré iné podporované platformy. Na operačných systémoch Windows sú ovládače ODBC a CLI štandardne nainštalované spolu s DB2 klientom na podporu vývoja aplikácií so softvérovým vývojovým prostredím ODBC od spoločnosti Microsoft. Pre všetky ostatné platformy sú ODBC a CLI ovládače voliteľné inštalovateľné s DB2 klientom a podporujú vývoj aplikácií, ktoré sa dajú vyvíjať s ODBC SDK pre danú platformu, ak pre ňu toto prostredie existuje.
- **IBM Data Server Driver for JDBC and SQLJ**, ktorý obsahuje:
 - Podporu aplikácií vyhovujúcich JDBC 3 a JDBC 4
 - Podporu SQLJ na vývoj Java aplikácií so statickým SQL
- **Prostredie Java 5** je vložené do serverov DB2 pre podporu serverovej strany artefaktov Java aplikácie, vrátane uložených procedúr a užívateľom definovaných funkcií

- **Automatizačné rutiny ActiveX Data Objects (ADO) a Object Linking and Embedding (OLE) (UDF a uložené procedúry)** na operačných systémoch Windows zahŕňa zahŕňa vzorové kódy implementované v jazyku Microsoft Visual Basic a Microsoft Visual C++.
- **Tabuľkové funkcie databáz Object Linking and Embedding Database (OLE DB)** v operačných systémoch Windows.
- **Aplikácie C# a Visual Basic .NET a rutiny CLR .NET** v operačných systémoch Windows.
- **Aplikačnú podporu Ruby a Ruby on Rails**, vrátane vzorových kódov a plug-inu IBM_DB pre jednoduchú inštaláciu. Ruby je plne integrovaný objektovo orientovaný programovací jazyk používaný pri vývoji webových aplikácií. Ruby on Rails (RoR), známy aj ako Rails, je rámec pre vývoj webových aplikácií, ktoré k databázam prístupujú podľa architektonického rámca Model-View-Control.
- **Aplikačnú podporu PHP Hypertext Preprocessor**, vrátane programovacích knižníc a vzorových kódov. PHP je skriptovací jazyk používaný pri vývoji webových aplikácií. Podporuje aj objektovo orientované programovanie.
- **IBM Data Studio** je komplexná sada integrovaných nástrojov Eclipse pre databázových vývojárov a pre vývoj databázových aplikácií. IBM Data Studio skracuje čas pre vykonávanie úloh každodennej administrácie, vytváranie, umiestňovanie a ladenie SQL a uložených Java procedúr, umiestňovanie na údaje sústredených webových služieb a vytváranie dotazov pre relačné a XML údaje s použitím SQL a XQuery for DB2 a údajových serverov Informix.
- **Interaktívne SQL** prostredníctvom editora príkazov alebo procesora príkazového riadku (CLP) na vytváranie prototypov SQL výrazov alebo na vykonávanie ad hoc dotazov voči databáze.
- **Sadu dokumentovaných API**, ktoré umožňujú iným nástrojom na vývoj aplikácií implementovať podporu predkompilátora pre DB2 priamo z prostredia iných produktov. Napríklad IBM COBOL na systéme AIX používa toto rozhranie.

Časť 3. Migrácia DB2 Connect

Kapitola 3. Prechod na najnovšiu verziu DB2 Connect

Aktualizácia na novú verziu alebo vydanie produktu DB2 Connect môže vyžadovať aktualizáciu komponentov prostredia, ak ich chcete spustiť na novom vydaní. Tieto komponenty sú servery DB2 Connect, servery DB2, klienti DB2 a databázové aplikácie.

Napríklad ak máte existujúce prostredie používajúce staršiu verziu alebo vydanie produktu DB2 Connect a želáte si nainštalovať najnovšiu verziu alebo vydanie produktu DB2 Connect, potom môžete aktualizovať server DB2 Connect a možno budete musieť vykonať aktualizáciu ďalších komponentov vo svojom prostredí.

Servery DB2 Connect podporujú aktualizáciu inštancií DB2 Connect a ľubovoľného existujúceho manažéra transakcií a DB2 Connect federačných databáz vytvorených na predchádzajúcich verziách serverov DB2 Connect. Pre vydania DB2 Connect, staršie ako DB2 Connect, verzia 8, musíte najprv prejsť na DB2 Connect, verzia 8 a potom prejsť na najnovšiu verziu alebo vydanie DB2 Connect. Pozrite si migrácia z predchádzajúcich verzií DB2 Connect, kde nájdete podrobné informácie o postupe pri migrácii na DB2 Universal Database (UDB), verzia 8.

Proces aktualizácie pozostáva zo všetkých úloh, ktoré musíte vykonať, aby vaše prostredie bežalo úspešne na novom vydaní. Aktualizácia každého z komponentov vo vašom prostredí na najnovšiu verziu alebo vydanie produktu DB2 Connect vyžaduje vykonanie odlišných úloh:

- Aktualizácia verzie serverov DB2 Connect zahrňuje aktualizáciu verzie vašich existujúcich inštancií, všetkých existujúcich federačných databáz DB2 Connect a všetkých existujúcich databáz manažéra transakcií, aby mohli bežať v najnovšej verzii alebo vydaní DB2 Connect.
- Zaktualizujte verziu svojich existujúcich inštancií a databáz, aby mohli bežať v najnovšej verzii alebo vydaní produktov DB2. Pozrite si tému Aktualizácia verzie serverov DB2 v *Upgrading to DB2 Version 9.7*.
- Zaktualizujte inštancie klientov, aby bola zachovaná konfigurácia vašich existujúcich klientov DB2. Pozrite si tému venovanú aktualizácii klientov v *Upgrading to DB2 Version 9.7*.
- Aktualizácia aplikácií databázy zahrňa ich testovanie v najnovšej verzii alebo vydaní produktu DB2 Connect a ich zmenu iba v prípade, keď potrebujete podporu zmien, ktoré sú dostupné v najnovšej verzii alebo vydaní produktu DB2 Connect. Skontrolujte zmeny v existujúcich funkciách a prerušených a ukončených funkciách pre DB2 Connect v dokumente What's New for DB2 Version 9.7 a určite zmeny, ktoré by mohli mať vplyv na vaše databázové aplikácie. Ak sa vaša databázová aplikácia pripája k serverom DB2, pozrite si aj tému Aktualizácia rutín a databázových aplikácií v *Upgrading to DB2 Version 9.7*.

Najlepší spôsob aktualizácie je napísať si plán aktualizácie. Stratégia definuje spôsob aktualizácie vášho prostredia a určuje hlavné črty plánu aktualizácie. Charakteristika prostredia a informácií v základných faktoch aktualizácie, hlavne v odporúčaniach a obmedzeniach aktualizácie, vám môžu pomôcť pri určovaní vašej stratégie. Plán aktualizácie by mal obsahovať pre každý komponent tieto podrobnosti aktualizácie:

- Nevyhnutné podmienky aktualizácie, indikujúce všetky požiadavky, ktoré musia byť splnené pred samotnou aktualizáciou.
- Predaktualizačné úlohy, ktoré opisujú všetky prípravné úlohy, ktoré potrebujete vykonať pred samotnou aktualizáciou.

- Úlohy aktualizácie, ktoré opisujú krok po kroku základný proces aktualizácie pre komponent a spôsob aktualizácie prostredí so špeciálnymi charakteristikami.
- Poaktualizačné úlohy, ktoré opisujú všetky úlohy, ktoré je potrebné vykonať po aktualizácii, aby váš server DB2 bežal na optimálnej úrovni.

Zistíte, že predaktualizačné úlohy, aktualizácie úlohy a poaktualizačné úlohy serverov DB2 Connect sa odkazujú predaktualizačné úlohy, aktualizácie úlohy a poaktualizačné úlohy serverov DB2, pretože to sú úplne identické úlohy.

Základné prvky aktualizácie verzie pre DB2 Connect

Ak vykonávate aktualizáciu klientov na najnovšiu verziu alebo vydanie DB2 Connect, budete musieť zvážiť nasledujúce zmeny v podpore a vyriešiť ich ešte pred samotnou aktualizáciou:

Typ autentifikácie zadaný v položke databázového adresára na bráne nahrádza typ autentifikácie zakatalogizovaný na klientovi

Ak vykonávate aktualizáciu zo staršieho vydania, ako je DB2 Connect, verzia 8.2.2 (ekvivalent verzie 8.1, balík opráv 9) na najnovšiu verziu alebo vydanie, skontroluje, či je typ autentifikácie na bráne kompatibilný s klientom a serverom. Ak ste v položke databázového adresára na bráne nezadali typ autentifikácie, predvolený typ autentifikácie je SERVER.

Server DB2 Connect a DB2 Connect Personal Edition už nepodporuje protokol SNA

Ak vykonávate aktualizáciu zo staršieho vydania, ako je DB2 Connect, verzia 9.1, musíte prekatalogovať všetky uzly používajúce protokol SNA na používanie protokolu TCP/IP.

Aktualizácia základných prvkov serverov a klientov DB2 sa použije aj na servery DB2 Connect

Aktualizácia podpory a obmedzení pre servery a klientov DB2 sa použije aj pri aktualizácii vášho servera DB2 Connect.

- Pozrite si tému “Základné prvky aktualizácie verzie pre servery DB2” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*, kde nájdete ďalšie zmeny, majúce dopad na vašu aktualizáciu verzie, a postupy pri riešení akýchkoľvek problémov.
- Pozrite si tému “aktualizácia základných prvkov klientov” v *Upgrading to DB2 Version 9.7* a hlavne podporu konektivity medzi klientmi a servermi DB2. Pripojenia k najnovšej verzii alebo vydaniu serverov DB2 Connect z vydania klienta, ktoré je o dve alebo viac verzií staršie, nie je podporované.

Nové názvy a balíky komponentov DB2

V DB2, verzia 9.7, sa zmenili názvy a balíky komponentov DB2. Podrobné informácie nájdete v téme . Podrobné informácie o nových názvoch a všeobecných názvoch klientov nájdete v téme “Zmenili sa názvy komponentov” v *What's New for DB2 Version 9.7* .

Odporúčania pre aktualizáciu DB2 Connect

Vo všeobecnosti sa najskôr odporúča vykonať aktualizáciu serverov DB2 Connect, a potom klientov. Posledné dve verzie klientov sa môžu pripojiť k najnovšej verzii alebo vydaniu serverov DB2 Connect. Jediné obmedzenie je, že nové funkcie nie sú k dispozícii pre klientov zo starších verzií a vydaní. Nie je však pravdepodobné, že by ste potrebovali prístup k týmto novým funkciám, pretože vaše existujúce aplikácie ich nepoužívajú.

Ak si najskôr zvolíte aktualizáciu vašich klientov, musíte zohľadniť existujúce obmedzenia podpory pripojiteľnosti z aktuálnej verzie alebo vydania klienta na servery DB2 Connect, ktoré sú o dve verzie staršie. Porovnajte aktuálnu verziu alebo

vydanie nekompatibilit s predchádzajúcimi vydaniaми a zistíte, či sa tieto obmedzenia týkajú vašej aplikácie, aby ste mohli vykonať nevyhnutné akcie.

Vykonajte predaktualizačné a poaktualizačné úlohy, aby ste zabezpečili úspešnú aktualizáciu.

Predaktualizačné úlohy pre servery DB2 Connect

Ak chcete vykonať úspešnú aktualizáciu vašich serverov DB2 Connect, potrebujete prípravu, aby boli adresované všetky možné problémy.

Vykonajte nasledujúce predaktualizačné kroky pre servery DB2, ktoré sa použijú aj na servery DB2 Connect:

1. Pozrite si “Základné prvky aktualizácie verzie pre DB2 Connect” na strane 22, aby ste identifikovali zmeny alebo obmedzenia, ktoré môžu mať vplyv na aktualizáciu a získali informácie o spôsobe adresovania problémov pred samotnou aktualizáciou.
2. V téme “Zálohovanie konfigurácie a diagnostických informácií servera DB2” v *Upgrading to DB2 Version 9.7* si pozrite záznam vašej aktuálnej konfigurácie, ktorú môžete porovnať s konfiguráciou po aktualizácii verzie. Tieto informácie môžete použiť aj na vytvorenie nových inštancií alebo databáz pomocou rovnakej konfigurácie, ako ste mali pred aktualizáciou.
3. Voliteľné: Ak ste na svojom serveri DB2 Connect aktivovali funkcie manažera synchronizačných bodov (SPM), použitím príkazu príkazu “LIST DRDA INDOUBT TRANSACTIONS” v *Command Reference* na získanie zoznamu pochybných transakcií a na interaktívne riešenie všetkých pochybných transakcií skontrolujte, či manažeri synchronizačných bodov DRDA neobsahujú akékoľvek pochybné transakcie.
4. Voliteľné: Ak máte databázy manažera transakcií, vykonajte nasledujúce predaktualizačné kroky na prípravu vašich databáz na aktualizáciu:
 - a. Skontrolujte, či databáza, ktorá sa má aktualizovať, neobsahuje žiadne pochybné transakcie, spustením príkazu “LIST INDOUBT TRANSACTIONS” v *Command Reference*, aby ste získali zoznam pochybných transakcií a na interaktívne vyriešenie pochybných transakcií.
 - b. Pozrite si tému “Overte, či sú vaše databázy pripravené na aktualizáciu” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*, aby ste identifikovali a vyriešili všetky problémy ešte pred samotnou aktualizáciou.
 - c. Pozrite si tému “Zálohovanie databáz pred aktualizáciou” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*, aby ste ich mohli aktualizovať na nový aktualizovaný systém alebo obnoviť v pôvodnom predaktualizačnom systéme.
 - d. Pozrite si tému “požiadavky na diskový priestor” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*, aby ste sa uistili, či máte dostatok voľného diskového priestoru, dočasného tabuľkového priestoru a protokolovacieho priestoru pre aktualizáciu databázy, a ak je to potrebné, aj tému “Zväčšenie veľkosti tabuľkového priestoru a protokolovacieho priestoru pred aktualizáciou” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*.
 - e. Len Linux: Téma “Zmena surových zariadení na blokovacie zariadenia (Linux)” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*
5. Voliteľné: Ak máte federačné databázy DB2 Connect, pozrite si tému “Príprava na migráciu do federačných systémov” v časti Integrácia informácií *IBM WebSphere: Migrácia do federačnej verzie 9*, kde nájdete podrobné informácie o predaktualizačných úlohách pre tieto databázy.
6. Len pre Windows: Ak ste získali prispôbené konverzné tabuľky kódových stránok od podpory DB2, budete musieť vykonať zálohu všetkých súborov v adresári DB2OLD\conv, pričom DB2OLD je umiestnenie vašej existujúcej kópie DB2 Connect. Aktualizácia vašej aktuálnej verzie alebo vydania kópie DB2 Connect odstráni tieto

tabuľky, pretože štandardné tabuľky kódových stránok sú súčasťou novej verzie alebo vydania knižnice DB2 Connect. Nemusíte urobiť zálohu štandardných konverzných tabuliek kódových stránok.

7. Voliteľné: Vykonajte aktualizáciu vášho servera DB2 Connect v testovacom prostredí, aby ste identifikovali problémy aktualizácie a overili, či databázové aplikácie a rutiny fungujú podľa očakávania, ešte pred samotnou aktualizáciou vášho produkčného prostredia.
8. V najnovšej verzii alebo vydaní DB2 Connect, sú všetky podstatné udalosti aktualizácie zaprotokolované v protokolových súboroch db2diag, keď je konfiguračný parameter manažera databázy **diaglevel** nastavený na hodnotu 3 (predvolená hodnota) alebo vyššiu. Ak je tento parameter nastavený na hodnotu 2 alebo menšiu, pred aktualizáciou verzie si pozrite tému “Nastavenie úrovne zachytávania chýb súboru diagnostického protokolu” v *Troubleshooting and Tuning Database Performance* a nastavte tento parameter na hodnotu 3 alebo vyššiu.
9. Prepnutie servera DB2 Connect pred aktualizáciou verzie do stavu offline. Podrobnosti nájdete v téme “Prepnutie servera DB2 pred aktualizáciou verzie do stavu offline” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*

Aktualizácia verzie serverov DB2 Connect

Najnovšia verzia alebo vydanie serverov DB2 Connect podporuje aktualizáciu verzie inštancií DB2 Connect a všetkých existujúcich federačných databáz manažera transakcií a DB2 Connect, vytvorených na dvoch predtým podporovaných verziách serverov DB2 Connect.

Keďže serverové produkty DB2 Connect sú servermi pre pripojiteľnosť k hosťiteľskej databáze, jedinými databázami, ktoré môžu existovať v inštancii servera DB2 Connect, sú databázy manažera transakcií a federačné databázy DB2 Connect. Databáza správcu transakcií DB2 Connect uchováva informácie o stave transakcií pre koordinované transakcie DB2. Zmyslom federatívnych databáz DB2 Connect je uchovávanie informácií o zdrojoch údajov.

Na platformách Linux a UNIX by ste mali vykonať manuálnu aktualizáciu inštancií DB2 Connect po nainštalovaní najnovšej verzie produktu DB2 Connect. Všetky vzdialené uzly a databázy, ktoré ste zakatalogizovali na klientoch DB2, sa týkajú týchto inštancií. Ak vytvoríte novú inštanciu, budete musieť znova zakatalogovať uzly, databázy DCS a databázy na klientoch DB2, ktoré existovali v inštanciách z predchádzajúcej verzie.

V operačných systémoch Windows máte možnosť počas inštalácie automaticky zaktualizovať verziu existujúcej, podporovanej kópie DB2 Connect. Vaše inštancie DB2 Connect sú automaticky aktualizované. Alternatívne môžete nainštalovať novú kópiu najnovšej verzie DB2 Connect a potom manuálne zaktualizovať verziu inštancií DB2 Connect.

Táto procedúra popisuje postup pri aktualizácii verzie nainštalovaním novej kópie najnovšej verzie DB2 Connect a následnej aktualizácii verzie inštancií a všetkých existujúcich databáz. Ak chcete automaticky zaktualizovať verziu existujúcej, podporovanej kópie DB2 Connect vo Windows, použite rovnaké kroky, aké sú uvedené v téme “Aktualizácia verzie servera DB2 (Windows)” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*.

Nevyhnutné požiadavky

Pred aktualizáciou na najnovšiu verziu produktu DB2 Connect vykonajte tieto kroky:

- Zabezpečte, aby ste mali v operačnom systéme správne prístupové práva:
 - Oprávnenia typu Root v systéme UNIX
 - Lokálny administrátor v systéme Windows

- Uistite sa, že máte oprávnenia SYSADM.
- Skontrolujte, či spĺňate požiadavky, uvedené v téme “Inštalačné požiadavky pre databázové produkty DB2” v *Installing DB2 Servers*. Požiadavky pre operačné systémy Linux a UNIX sú zmenené.
- Pozrite si tému “Osvedčené metódy aktualizácie verzie serverov DB2” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*.
- Pozrite si tému “Požiadavky na diskový priestor pre aktualizácie verzií servera DB2” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*.
- Vykonajte predaktualizačné úlohy, hlavne zálohu vašich databáz.

Obmedzenia

- Bitová veľkosť inštancie klienta je určená operačným systémom, kde nainštalujete produkt DB2 Connect. Pozrite si tému “Zmeny podpory pre 32-bitové a 64-bitové servery DB2” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*, kde nájdete podrobné informácie.
- Na servery DB2 Connect sa vzťahujú aj ďalšie obmedzenia aktualizácie verzie, uvedené v téme “Obmedzenia aktualizácie verzie pre servery DB2” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*.

Ak máte DB2 Connect, verzia 7, musíte najprv migrovať na DB2 Connect, verzia 8. Podrobnosti nájdete v tejto téme: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v8/topic/com.ibm.db2.udb.doc/conn/t0008566.htm>

Pri aktualizácii servera DB2 Connect postupujte takto:

1. Informácie o konfigurácii pripojiteľnosti pre váš existujúci, podporovaný server DB2 Connect vyexportujte do profilu exportu. Použite nástroj db2cfexp na vytvorenie konfiguračného profilu:

```
$ db2cfexp cfg_profile backup
```

Tento profil obsahuje všetky konfiguračné informácie inštancie, vrátane konfigurácie databázového manažéra a profilu registrov, pretože je zadaná voľba *backup*. Tento profil môžete v prípade potreby použiť na znovuvytvorenie konfigurácie pripojenia.

2. Nainštalujte DB2 Connect použitím sprievodcu nastavovaním DB2 a na paneli Install a Product vyberte voľbu Install New.
3. Pozrite si tému “Aktualizácia inštancií” v *Upgrading to DB2 Version 9.7* pomocou príkazu db2iupgrade.
4. Zaktualizujte verzie všetkých existujúcich federačných databáz manažéra transakcií a DB2 Connect použitím témy “Aktualizácia verzií databáz” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*. Databázy môžete aktualizovať aj obnovou zálohy DB2 Connect z jednej z dvoch predchádzajúcich podporovaných verzií.

Po aktualizácii servera DB2 Connect vykonajte odporúčané poaktualizačné úlohy, ako je napríklad resetovanie úrovne diagnostickej chyby, nastavenie veľkosti priestoru pre protokoly, opätovné vytvorenie väzieb balíkov a overenie úspešnosti aktualizácie.

Poaktualizačné úlohy pre servery DB2 Connect

Po aktualizácii serverov DB2 Connect by ste mali vykonať niekoľko poaktualizačných úloh, aby vaše servery DB2 Connect fungovali podľa očakávaní a bežali na optimálnej úrovni.

Vykonajte nasledujúce poaktualizačné úlohy pre servery DB2, ktoré sa používajú aj pre servery DB2 Connect:

1. Ak nastavíte konfiguračný parameter databázového manažéra *diaglevel* na hodnotu, ako je odporúčané v predaktualizačných úlohách pre servery DB2 Connect, vykonajte reset tohto parametra na hodnotu, ktorá bola nastavená pred aktualizáciou.
2. Pozrite si tému “Riadenie zmien v správaní servera DB2” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*. V najnovších verziách alebo vydaniach produktov DB2 sú predstavené nové premenné registrov, nové konfiguračné parametre a nové predvolené hodnoty pre premenné registrov a konfiguračné parametre, ktoré môžu mať vplyv na správanie servera DB2. Zmeny, ktoré tiež môžu mať takýto vplyv, sú aj v charakteristikách fyzickej konštrukcie databáz a v bezpečnosti.
3. Ak ste získali prispôbené konverzné tabuľky kódových stránok od podpory DB2 pre predchádzajúce verzie alebo vydania, skopírujte všetky súbory pre tieto tabuľky z adresára DB2OLD/conv do adresára DB2DIR/conv, kde DB2OLD je umiestnenie predchádzajúcej podporovanej verzie kópie produktu DB2 Connect a DB2DIR je umiestnenie vašej novej kópie produktu DB2 Connect. Nemusíte skopírovať štandardné konverzné tabuľky kódových stránok.

Ak ste aktualizovali podporovanú kópiu produktu DB2 Connect v operačnom systéme Windows, môžete vykonať aj obnovu prispôbených konverzných tabuliek kódových stránok, ktorých zálohu ste vykonali v rámci predaktualizačných úloh pre servery DB2 Connect do adresára DB2PATH\conv, kde DB2PATH je umiestnenie vašej novej kópie DB2 Connect.

4. Ak sa pripájate k serveru DB2 for z/OS alebo k serveru DB2 for IBM i, kde je vyžadovaná podpora Eura, premennú registra **DB2CONNECT_ENABLE_EURO_CODEPAGE** nastavte na všetkých klientoch a serveroch DB2 Connect na hodnotu YES, aby bola aktuálna kódová stránka aplikácie mapovaná do ID rovnocennej kódovanej znakovnej sady (CCSID), ktoré explicitne indikuje podporu pre znak Eura.
5. Voliteľné: Ak ste vykonali aktualizáciu databáz na vašom serveri DB2 Connect a podľa odporúčani ste zmenili nastavenie protokolovacieho priestoru v rámci predaktualizačných úloh serverov DB2 Connect, pozrite si tému “Nastavenie veľkosti protokolovacieho priestoru v migrovaných databázach” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*. Veľkosť priestoru pre protokoly, ktorý alokujete, musí byť primeraný pre váš server DB2 Connect.
6. Voliteľné: Po dokončení aktualizácie si pozrite tému “Zálohovanie databáz pred aktualizáciou” v *Upgrading to DB2 Version 9.7*.
7. Voliteľné: Ak máte federatívne databázy DB2 Connect, pozrite si téma “Konfigurácia federatívnych systémov po migrácii” v časti Integrácia informácií *IBM WebSphere: Migrácia do federačnej verzie 9*, kde zistíte, či musíte po aktualizácii verzie svojich federatívnych databáz vykonať nejaké úlohy.
8. Skontrolujte, či bola úspešná aktualizácia servera DB2 Connect. Otestujte pripojenia ku všetkým katalogizovaným databázam. Nasledujúce príklady predstavujú spôsoby testovania pripojenia z procesora príkazového riadka (CLP):

```
db2 CONNECT TO DATABASE sample user mickey using mouse
```

Pri pripájaní ku vzdialenej databáze je potrebné zadať užívateľa a heslo. Uistite sa, že sú všetky pripojenia úspešné.

Otestujte aj svoje aplikácie a nástroje, aby ste zistili, či server DB2 Connect funguje podľa očakávaní.

Teraz by ste mali pokračovať vo všetkých aktivitách údržby. Mali by ste taktiež odstrániť všetky kópie v minulosti podporovaných verzií alebo vydaní DB2 Connect, ktoré už nepotrebuje.

Časť 4. Predinštaláčné úlohy

Kapitola 4. Softvérová podpora Java pre produkty DB2

Vyžaduje sa určitá úroveň IBM Software Development Kit (SDK) for Java, uvedená v tejto časti, aby bolo možné používať nástroje jazyka Java na vytváranie a spúšťanie aplikácií jazyka Java, vrátane uložených procedúr a užívateľom definovaných funkcií.

Ak je IBM SDK pre Java vyžadované komponentom, ktorý inštalujete a prostredie SDK k jazyku Java nie je v tejto ceste nainštalované, SDK k jazyku Java sa nainštaluje ak použijete buď sprievodcu nastavením DB2 alebo súbor odpovedí na inštaláciu produktu.

SDK for Java nie je nainštalovaný s IBM Data Server Runtime Client alebo IBM Data Server Driver Package.

V nasledujúcej tabuľke sú podľa platformiem operačných systémov vymenované nainštalované úrovne SDK pre Java pre produkty DB2:

Platforma operačného systému	Úroveň SDK for Java
AIX	SDK 6
HP-UX pre systémy na procesore Itanium	Platforma HP SDK for J2SE HP-UX 11i, adaptovaná cez IBM for IBM Software, Service Release 3, verzia 6
Linux na x86	SDK 6 Service Release 3
Linux na AMD64/EM64T	SDK 6 Service Release 3
Linux na zSeries	SDK 6 Service Release 3
Linux na POWER	SDK 6 Service Release 3
Operačný systém Solaris	SDK 6 Service Release 3
Windows x86	SDK 6 Service Release 3
Windows x64	SDK 6 Service Release 3

Poznámka:

1. Softvér SDK for Java si môžete stiahnuť z webovej stránky developerWorks na adrese: <http://www.ibm.com/developerworks/java/jdk/index.html> . Zoznam podporovaných úrovní SDK for Java nájdete v tejto časti v tabuľke s názvom Podpora DB2 Database for Linux, UNIX, and Windows SDK pre jazyk Java.

Poznámka: Na platformách operačného systému Windows použite IBM Development Package pre stiahnutia Eclipse.

2. Nástroje GUI DB2 sa dajú spustiť len v systémoch Linux na x86, Linux na AMD64/EM64T, Windows x86 a Windows x64.
3. V systémoch Windows x86 a Linux na x86:
 - 32-bitové prostredie SDK je nainštalované
 - sú podporované 32-bitové aplikácie a externé rutiny Java
4. Na všetkých podporovaných platformách (okrem Windows x86 a Linux na x86):
 - sú podporované 32-bitové aplikácie
 - nie sú podporované 32-bitové externé rutiny Java
 - sú podporované 64-bitové aplikácie a externé rutiny Java

Podporované softvéry vývoja aplikácií Java

V nasledujúcej tabuľke sú vymenované podporované úrovne SDK pre Java. Podporované sú uvedené úrovne a dopredne kompatibilné novšie verzie rovnakých úrovní.

Keďže dochádza k častým opravám a aktualizáciám SDK pre Java, neboli otestované všetky úrovne a verzie. Ak sa vo vašej databázovej aplikácii vyskytnú problémy súvisiace s SDK pre Java, vyskúšajte ďalšiu dostupnú verziu SDK pre Java na danej úrovni.

Verzie SDK pre Java, ktoré nie sú prispôsobené IBM, sú podporované len pri vytváraní a spúšťaní samostatných aplikácií Java. Na vytváranie a spúšťanie nových uložených procedúr Java a užívateľom definovaná funkcia je podporovaný iba IBM SDK pre Java, ktorý je súčasťou produktu DB2 Database for Linux, UNIX, and Windows. Ak chcete spúšťať uložené procedúry jazyka Java a užívateľom definované funkcie vytvorené staršími vydaniaми DB2, podrobnosti nájdete v tabuľke 1, v stĺpci “Uložené procedúry jazyka Java a užívateľom definované funkcie”.

Tabuľka 2. Podporované úrovne DB2 Database for Linux, UNIX, and Windows SDK pre Java

	Aplikácie Java používajúce ovládač JDBC db2java.zip alebo db2jcc.jar	Aplikácie Java používajúce ovládač JDBC db2jcc4.jar	Uložené procedúry Java a užívateľom definované funkcie	Grafické nástroje DB2
AIX	1.4.2 až 6	6	1.4.26 až 6 ⁵	N/A
HP-UX pre systémy na procesore Itanium	1.4.2 až 6 ¹	6 ¹	1.4.26 až 6	N/A
Linux na POWER	1.4.2 až 6 ^{3,4}	6 ^{3,4}	1.4.26 až 6	N/A
Linux na x86	1.4.2 až 6 ^{2,3,4}	6 ^{2,3,4}	1.4.26 až 6	5 až 6
Linux na procesoroch AMD64 a Intel® EM64T	1.4.2 až 6 ^{2,3,4}	6 ^{2,3,4}	1.4.26 až 6	N/A
Linux na zSeries	1.4.2 až 6 ^{3,4}	6 ^{3,4}	1.4.26 až 6	N/A
operačný systém Solaris	1.4.2 až 6 ²	6 ²	1.4.26 až 6	N/A
Windows na x86	1.4.2 až 6 ²	6 ²	1.4.62 až 6	5 až 6
Windows na x64, pre procesory AMD64 a Intel EM64T	1.4.2 až 6 ²	6 ²	1.4.26 až 6	5 až 6

Poznámka:

1. Tie isté úrovne SDK pre Java, ktoré sú k dispozícii od spoločnosti Hewlett-Packard, sú podporované aj pri vytváraní a spúšťaní samostatných klientskych aplikácií spúšťaných pod IBM Data Server Driver for JDBC and SQLJ.
2. Tie isté úrovne SDK pre Java, ktoré sú k dispozícii od spoločnosti Sun Microsystems, sú podporované aj pri vytváraní a spúšťaní samostatných klientskych aplikácií spúšťaných pod IBM Data Server Driver for JDBC and SQLJ.
3. Minimálna úroveň SDK pre Java 1.4.2 SR6 je vyžadovaná pre SUSE Linux Enterprise Server (SLES) 10. Minimálna úroveň SDK for Java 1.4.2 SR7 je vyžadovaná pre Red Hat Enterprise Linux (RHEL) 5.
4. Podpora SDK for Java 6 v systéme Linux vyžaduje SDK for Java 6 SR3 alebo novší.
5. Ak je použitý SDK for Java 6 SR2 alebo novší, nastavte `DB2LIBPATH=java_home/jre/lib/ppc64`.
6. Podpora uložených procedúr Java a užívateľom definovaných funkcií vytvorených cez IBM SDK for Java 1.4.2 je vo verzii 9.7 zastaraný a v ďalšom vydaní môže byť

odstránený. IBM SDK for Java 1.4.2 má dátum ukončenia servisu September 2011. Pred týmto dátumom sa odporúča odstrániť závislosť SDK for Java 1.4.2. Odstránenie tejto závislosti je možné urobiť prebudovaním uložených procedúr Java a užívateľom definovaných funkcií cez SDK for Java, ktorý je súčasťou DB2, verzia 9.1, DB2, verzia 9.5 alebo DB2, verzia 9.7.

V nasledujúcej tabuľke sú vymenované verzie IBM Data Server Driver for JDBC and SQLJ, ktoré sú k dispozícii s databázovými produktmi DB2.

Tabuľka 3. Verzie IBM Data Server Driver for JDBC and SQLJ a úrovne balíkov opráv DB2 Database for Linux, UNIX, and Windows

Verzia a balík opráv DB2	Verzia IBM Data Server Driver for JDBC and SQLJ¹
DB2 verzia 9.1	3.1.xx
DB2 verzia 9.1 balík opráv 1	3.2.xx
DB2 verzia 9.1 balík opráv 2	3.3.xx
DB2 verzia 9.1 balík opráv 3	3.4.xx
DB2 verzia 9.1 balík opráv 4	3.6.xx
DB2 verzia 9.1 balík opráv 5	3.7.xx
DB2 verzia 9.5	3.50.xx, 4.0.xx
DB2 verzia 9.5, balík opráv 1	3.51.xx, 4.1.xx
DB2 verzia 9.5, balík opráv 2	3.52.xx, 4.2.xx
DB2, verzia 9.5, balík opráv 3	3.53.xx, 4.3.xx
DB2, verzia 9.7	3.57.xx, 4.7.xx

Poznámka: Všetky verzie ovládačov sú v tvare *n.m.xx*. Číslo *n.m* je pre úrovne GA a úrovne balíkov opráv nemenné. *xx* sa zmení po uvedení novej verzie IBM Data Server Driver for JDBC and SQLJ prostredníctvom opravy APAR.

Kapitola 5. Parametre jadra (Linux a UNIX)

Konfiguračné parametre jadra bude možno potrebné aktualizovať, aby umožňovali správne fungovanie DB2 Connect (a ďalších produktov DB2). Každý podporovaný operačný systém je opísaný s cieľom predstaviť spôsob úpravy príslušných parametrov konfigurácie jadra.

Úprava parametrov jadra (pre operačný systém HP-UX)

Aby váš produkt DB2 fungoval správne na HP-UX, budete možno musieť aktualizovať konfiguračné parametre vášho systémového jadra. Ak aktualizujete hodnoty konfiguračných parametrov jadra, musíte reštartovať svoj počítač.

Na úpravu parametrov jadra musíte disponovať užívateľským oprávnením typu **root**.

Ak chcete upraviť parametre jadra, postupujte nasledovne:

1. Zadajte príkaz **sam**, čím spustíte program System Administration Manager (SAM).
2. Dvakrát kliknite na ikonu **Kernel Configuration**.
3. Dvakrát kliknite na ikonu **Configurable Parameters**.
4. Dvakrát kliknite na parameter, ktorý chcete zmeniť, a zadajte v poli **Formula/Value** požadovanú novú hodnotu.
5. Kliknite na tlačidlo **OK**.
6. Uvedené kroky zopakujte pre všetky konfiguračné parametre jadra, ktoré chcete zmeniť.
7. Po dokončení nastavenia všetkých konfiguračných parametrov jadra vyberte v ponukovej lište akcií voľbu **Action --> a Process New Kernel**.

Po zmene hodnôt konfiguračných parametrov jadra operačný systém HP-UX automaticky reštartuje.

Odporúčané konfiguračné parametre jadra (pre systém HP-UX)

Pre systémy HP-UX, v ktorých sa prevádzkuje 64-bitová verzia databázového systému DB2, spustíte príkaz `db2osconf`, čím možno zadávať vhodné konfiguračné parametre pre jadro vášho systému. Pomocný program `db2osconf` je možné spustiť len z `$DB2DIR/bin`, kde `$DB2DIR` predstavuje adresár, do ktorého ste nainštalovali produkt DB2.

Úprava parametrov jadra (Linux)

Pred inštaláciou databázového systému DB2 vykonajte aktualizáciu parametrov jadra systému Linux. Predvolené hodnoty pre určité konkrétne parametre jadra operačného systému Linux totiž nepostačujú potrebám prevádzkovania databázového systému DB2.

Na zmenu parametrov jadra musíte mať oprávnenie typu **root**.

Ak chcete aktualizovať parametre jadra na Red Hat a SUSE Linux:

1. Spustíte príkaz `ipcs -l`
2. Analýzou výstupu určíte, či je vo vašom systéme nevyhnutné vykonať nejaké zmeny. Za znakmi `//` sú doplnené komentáre, ktoré označujú názvy jednotlivých parametrov.

```
# ipcs -l
```

```
----- Shared Memory Limits -----
```

```

max number of segments = 4096 // SHMMNI
max seg size (kbytes) = 32768 // SHMMAX
max total shared memory (kbytes) = 8388608 // SHMALL
min seg size (bytes) = 1

```

```

----- Semaphore Limits -----
max number of arrays = 1024 // SEMMNI
max semaphores per array = 250 // SEMMSL
max semaphores system wide = 256000 // SEMMNS
max ops per semop call = 32 // SEMOPM
semaphore max value = 32767

```

```

----- Messages: Limits -----
max queues system wide = 1024 // MSGMNI
max size of message (bytes) = 65536 // MSGMAX
default max size of queue (bytes) = 65536 // MSGMNB

```

- Dôležité je skontrolovať parametre SHMMAX a SHMALL na začiatku sekcie Shared Memory Limits. SHMMAX je najväčšia povolená veľkosť zdieľaného pamäťového segmentu v systéme Linux, zatiaľ čo SHMALL je najväčšia povolená alokácia zdieľaných pamäťových stránok v systéme.
 - Odporúča sa nastaviť hodnotu SHMMAX tak, aby sa rovnala objemu fyzickej pamäte na vašom systéme. Požadované minimum je však 268435456 (256 MB) pri systémoch x86 a 1073741824 (1 GB) pri 64-bitových systémoch.
 - Parameter SHMALL je štandardne nastavený na hodnotu 8 GB (8388608 kB = 8 GB). Ak máte k dispozícii viac fyzickej pamäte a používa sa pre DB2, potom sa tento parameter zvýši na približne 90% fyzickej pamäte počítača. Ak máte napríklad počítačový systém s 16 GB pamäte, ktorá sa používa primárne pre DB2, potom SHMALL by mal byť nastavený na 3774873 (90% z 16 GB je 14,4 GB; 14,4 GB je potom rozdelené hodnotou 4 KB, čo je základná veľkosť stránky). Výstup príkazu `ipcs` premenil SHMALL na kilobajty. Jadro operačného systému vyžaduje túto hodnotu ako počet stránok. Ak vykonávate aktualizáciu na DB2, verzia 9.7 a nepoužívate predvolené nastavenie SHMALL, musíte zvýšiť nastavenie SHMALL dodatočnými 4 GB. Toto zväčšenie pamäte vyžaduje FCM (Fast Communication Manager) pre dodatočné vyrovnávacie pamäte alebo kanály.
 - Druhá časť výpisu sa týka počtu semaforov, ktoré má operačný systém k dispozícii. Parameter jadra "sem" pozostáva zo 4 tokenov, a to SEMMSL, SEMMNS, SEMOPM a SEMMNI. SEMMNS je výsledok vzájomného vynásobenia SEMMSL a SEMMNI. Správca databázy vyžaduje, aby sa podľa potreby zvýšil počet polí (SEMMNI). SEMMNI je zvyčajne dvojnásobkom maximálneho počtu predpokladaných agentov na systéme vynásobený počtom logických oddielov na počítači databázového servera plus počet pripojení lokálnych aplikácií na počítači databázového servera.
 - Tretia časť sa týka správ v systéme.
 - Parameter MSGMNI určuje počet spustiteľných agentov, parameter MSGMAX určuje veľkosť správy, ktorú možno odoslať vo fronte a parameter MSGMNB určuje veľkosť fronty.
 - Parameter MSGMAX zmeňte na 64 KB (čiže 65535 bajtov) a parameter MSGMNB zvýšte na 65535.
3. Ak chcete modifikovať tieto parametre jadra, upravte súbor `/etc/sysctl.conf`. Ak tento súbor neexistuje, vytvorte ho. V nasledujúcich riadkoch sú uvedené typické výrazy, ktoré je potrebné umiestniť do uvedeného súboru:
- ```

kernel.sem=250 256000 32 1024
#Príklad hodnoty parametra shmax pre 64-bitový operačný systém
kernel.shmax=1073741824
#Príklad hodnoty parametra shmall pre 90 percent pamäte s celkovou veľkosťou 16 GB
kernel.shmall=3774873
kernel.msgmax=65535
kernel.msgmnb=65535

```



4. Spustíte sysctl s parametrom `-p` na zavedenie do nastavení sysctl z predvoleného súboru `/etc/sysctl.conf`:

```
sysctl -p
```
5. Ak chcete, aby boli zmeny účinné po každom rebootovaní:
  - (SUSE Linux) Aktivujte `boot.sysctl`
  - (Red Hat) Inicializačný skript `rc.sysinit` automaticky prečíta súbor `/etc/sysctl.conf`

---

## Modifikácia parametrov jadra (Solaris)

Pre riadnu funkčnosť databázového systému DB2 sa odporúča, aby ste aktualizovali konfiguračné parametre jadra vášho systému. Na zistenie odporúčaných parametrov jadra môžete použiť pomocný program `db2osconf`. Ak chcete využívať výhody ovládacích prvkov prostriedkov projektu (`/etc/project`), pozrite si dokumentáciu pre Solaris.

Na zmenu parametrov jadra musíte mať oprávnenie typu `root`.

Ak chcete použiť príkaz `db2osconf`, treba najprv nainštalovať databázový systém DB2. Pomocný program `db2osconf` je možné spustiť len z `$DB2DIR/bin`, kde `$DB2DIR` predstavuje adresár, do ktorého ste nainštalovali produkt DB2.

Po úprave parametrov jadra musíte reštartovať operačný systém.

Parametre jadra zmeníte tak, že na koniec súboru `/etc/system` pripíšete riadky podľa vzoru:

```
set nazov_parametra = hodnota
```

Ak napríklad chcete zmeniť hodnotu parametra `msgsys:msginfo_msgmax`, pridajte na koniec súboru `/etc/system` riadok:

```
set msgsys:msginfo_msgmax = 65535
```

Po aktualizácii súboru `/etc/system` reštartujte operačný systém.



---

## Časť 5. Úlohy inštalácie a konfigurácie



---

## Kapitola 6. Serverové produkty DB2 Connect: prehľad inštalácie a konfigurácie

Nastavenie servera DB2 Connect, ako napríklad DB2 Connect Enterprise Edition je viackrokový proces. Serverové produkty DB2 Connect sa často inštalujú so stovkami alebo tisíckami klientov, ktorí sa pripájajú k databázovým serverom IBM mainframe. Z tohto dôvodu odporúčame požiť testovaciu inštaláciu. Po osvedčení testovacej konfigurácie ju môžete začať vo svojej organizácii používať ako šablónu inštalácie bez výziev pre produkt DB2 Connect a klientov.

Typické kroky inštalácie a konfigurácie servera DB2 Connect sú:

1. Určíte spôsob používania DB2 Connect vo svojej sieti.
2. Skontrolujte, či pracovné stanice a databázový server na hostiteľovi spĺňajú požiadavky na softvér a hardvér.
3. Skontrolujte, či je váš databázový server IBM mainframe nakonfigurovaný na akceptovanie pripojení zo serverov DB2 Connect.
4. Nainštalujte softvér DB2 Connect. Túto pracovnú stanicu použijete na konfiguráciu a overenie pripojení k vášmu IBM mainframe. Použitím súvisiacich odkazov vyhľadajte podrobné informácie, týkajúce sa inštalácie serverového produktu DB2 Connect na váš operačný systém.
5. Po inštalácii vytvorte spojenie medzi DB2 Connect a vašim databázovým systémom IBM mainframe. DB2 Connect môže pre vás lokalizovať a nakonfigurovať všetky pripojenia TCP/IP. Na konfiguráciu databáz IBM mainframe môžete použiť Konfiguračného asistenta (CA) alebo procesor príkazového riadka (CLP) DB2.
6. K svojej databáze IBM mainframe pripojte programy a pomocné programy, dodané s produktom DB2 Connect.
7. Otestujte pripojenie.
8. (Voliteľné) Povolit' aktualizáciu viacerých lokalít.
9. Ak plánujete používanie WebSphere, monitory transakcií alebo vlastný softvér aplikačného servera, nainštalujte tieto produkty alebo aplikácie. Informácie o inštalácii produktu WebSphere nájdete v dokumentácii, ktorá sa dodáva spolu s týmito produktmi ako súčasť produktového balíka servera DB2 Connect. Pre iné produkty nájdete informácie v dokumentácii týchto produktov.
10. Nainštalujte a nakonfigurujte produkt IBM data server client. Použitím tejto pracovnej stanice otestuje pripojiteľnosť z IBM data server client k databázovým serverom IBM mainframe a otestujte aj aplikácie, používajúce túto pripojiteľnosť.
11. Použitím Konfiguračného asistenta pripojte klienta k systému IBM mainframe cez DB2 Connect.
12. Na všetky pracovné stanice koncových užívateľov, ktoré budú používať aplikácie, pripájajúce sa k databázovým serverom IBM mainframe, nainštalujte IBM data server client.
13. Teraz ste pripravený používať DB2 Connect so všetkými svojimi aplikáciami. Pracovné stanice, ktoré sa budú používať na vývoj aplikácií, by mali mať nainštalovaný produkt IBM data server client.
14. Ak chcete svoju pracovnú stanicu používať na administráciu DB2 for z/OS alebo DB2 Database for Linux, UNIX, and Windows, nainštalujte si IBM data server client.



---

## Kapitola 7. Požiadavky na pamäť a miesto na disku

### Požiadavky na miesto na disku

Požadované miesto na disku pre produkt závisí od zvoleného typu inštalácie, ako aj od súborového systému, ktorý prevádzkujete. Sprievodca inštaláciou DB2 poskytuje počas typickej, kompaktnej i voliteľnej inštalácie dynamické odhady veľkosti inštalácie na základe aktuálne vybraných komponentov.

Nezabudnite zahrnúť diskový priestor pre požadované produkty databáz, softvéru a komunikácií.

V operačných systémoch Linux a UNIX sú odporúčané 2 GB voľného priestoru v adresári /tmp.

### Požiadavky na pamäť

Ako minimum sa pre databázový systém DB2 vyžaduje 256 MB RAM. V systéme používajúcom len produkt DB2 a nástroje GUI DB2 sa vyžaduje minimálne 512 MB RAM. Na zvýšenie výkonu sa však odporúča 1 GB RAM. Tieto požiadavky nezohľadňujú ďalšie nároky na pamäť v závislosti od softvéru, ktorý prevádzkujete na vašom systéme.

Pri zisťovaní požiadaviek na pamäť treba brať do úvahy nasledujúce faktory:

- Produkty DB2 používajúce HP-UX verziu 11i pre systémy založené na Itanium vyžadujú minimálne 512 MB RAM.
- Na podporu IBM data server client slúžia tieto pamäťové požiadavky pre základ piatich súbežných klientskych pripojení. Na každých ďalších päť klientskych pripojení sa vyžaduje vždy navyše 16 MB RAM.
- Požiadavky na pamäť sú ovplyvnené veľkosťou a zložitou vašho databázového systému a rozsahom databázovej aktivity a počtom klientov, ktorí na váš systém pristupujú. Funkcia automatického ladenia pamäte zjednoduší pre produkty servera DB2 úlohu konfigurácie pamäte automatickým nastavením hodnôt pre niekoľko konfiguračných parametrov pamäte. Keď je zapnutá, pridáva táto funkcia dynamicky dostupné pamäťové prostriedky viacerým aplikáciám náročným na pamäť vrátane triedenia, pamäte cache pre balíky, zoznamov zámkov a rezerv vyrovnávacej pamäte.
- V operačných systémoch Linux a UNIX sa odporúča, aby bol priestor SWAP dvakrát taký veľký ako RAM.





---

## Kapitola 8. Inštalácia serverového produktu DB2 Connect (AIX)

Ak chcete definovať vaše preferencie inštalácie a nainštalovať produkt DB2 Connect v systéme AIX, použijete sprievodcu DB2 Setup.

Inštalčný program DB2 je založený na jazyku Java, ktorý automatizuje inštaláciu a konfiguráciu produktov DB2. Ak tento nástroj nechcete použiť, máte dve možnosti. Môžete nainštalovať produkt DB2 Connect:

- Použitím metódy súboru odpovedí
- Manuálne pomocou príkazu `db2_install`. Produkt DB2 *nemôžete* manuálne nainštalovať použitím natívneho inštalčného nástroja SMIT tohto operačného systému. Všetky existujúce skripty obsahujúce tento natívny inštalčný nástroj, ktorý používate ako rozhranie a na dotazovanie s inštaláciami DB2, budete musieť zmeniť.

### Nevyhnutné požiadavky

Pred spustením inštalácie:

- DB2 Connect môžete nainštalovať pomocou oprávnenia `root` alebo `non-root`. Bližšie informácie o inštalácii `non-root` nájdete v súvisiacich odkazoch.
- Zabezpečte, aby váš systém vyhovoval nasledujúcim požiadavkám:
  - Požiadavky na pamäť a miesto na disku
  - Požiadavky na hardvér, distribúciu a softvér
- Vo vašom systéme musí byť pripojené DVD produktu DB2.
- Musí byť k dispozícii obraz produktu DB2 Connect. Ak inštalujete neanglickú verziu produktu DB2 Connect, potrebujete aj príslušné národné jazykové balíky.
- Presvedčte sa, že asynchrónny I/O bol aktivovaný, pretože je potrebný na úspešné dokončenie inštalácie servera DB2 Connect.
- Produkty DB2, ktoré už sú nainštalované vo vašom systéme, nájdete v téme “Zoznam produktov DB2, ktoré už sú nainštalované vo vašom systéme (Linux a UNIX)” v *Installing DB2 Servers*.
- Sprievodca DB2 Setup je grafický inštalčný program. Ak chcete na inštaláciu produktu použiť sprievodcu DB2 Setup, na vašom počítači musí byť nainštalovaný systém X Windows, ktorý je schopný interpretovať grafické užívateľské rozhranie. Overte, či je spustený X Windows server. Skontrolujte, či ste správne vyexportovali svoju obrazovku. Napríklad `export DISPLAY=9.26.163.144:0`.
- Ak sa vo vašom prostredí používa bezpečnostný softvér, napríklad LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), musíte pred začatím používania sprievodcu nastavením DB2 vytvoriť požadovaných užívateľov DB2 manuálne. Pred začatím si pozrite tému “Úvahy o centralizovanom riadení užívateľov”.

**Poznámka:** Funkcie NIS (Network Information Services) a NIS+ (Network Information Services Plus) nie sú schválené počnúc DB2 verziou 9.1, balíkom opráv 2. Podpora pre tieto funkcie môže byť v budúcich vydaniach odstránená. LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) je odporúčaným riešením pre služby centralizovaného riadenia užívateľov.

Pri inštalácii servera DB2 Connect, ako je napríklad DB2 Connect Enterprise Edition, v operačnom systéme AIX pomocou sprievodcu inštaláciou DB2 postupujte takto:

1. Prejdite do adresára, kde je pripojené vaše DVD:

```
cd /db2dvd
```

kde */db2dvd* reprezentuje bod pripojenia DVD.

2. Ak ste si stiahli obraz produktu DB2 Connect, musíte ho rozbalit' a dekomprimovat' zo súboru produktu formátu tar.
  - a. Rozbaľte súbor produktu:

```
gzip -d produkt.tar.gz,
```

pričom *produkt* je názov databázového produktu, ktorý ste si stiahli.
  - b. Dekomprimujte tar súbor produktu:

```
tar xvf produkt.tar
```
  - c. Prejdite do adresára:

```
cd ./product/disk1
```

**Poznámka:** Ak ste si stiahli národné jazykové balíky, dekomprimujte ich z tar súboru do rovnakého adresára. Takto vytvoríte podadresáre (napríklad *./nlpack/disk2*) v rovnakom adresári a umožníte inštaláčnemu programu automaticky nájsť inštaláčne obrazy bez interakcie s užívateľom

3. Zadajte príkaz *./db2setup* z adresára, v ktorom sa nachádza obraz produktu, aby ste spustili sprievodcu DB2 Setup. Po krátkom čase sa otvorí panel IBM DB2 Setup Launchpad. Pri inštaláciách z viacerých CD zadajte príkaz *db2setup* mimo miesta pripojenia CD pomocou relatívnej alebo absolútnej cesty, aby bolo možné produktové CD DB2 Connect v prípade potreby odpojiť. V tomto okne sa zobrazia požiadavky na inštaláciu, poznámky k tejto verzii a tlačidlo pre spustenie inštalácie.
4. Po spustení inštalácie prejdite cez jednotlivé panely sprievodcu inštalácie DB2, v ktorých si vyberiete želané voľby. K dispozícii je súbor pomoci pri inštalácii, ktorý vám poskytne informácie potrebné na používanie sprievodcu inštaláciou DB2. Otvorte on-line pomoc kliknutím na **Help**. Ak chcete inštaláciu prerušiť, môžete kedykoľvek kliknúť na **Cancel**. Súbory DB2 budú do vášho systému skopírované až po kliknutí na tlačidlo **Finish**, ktoré sa nachádza na poslednom paneli sprievodcu inštaláciou DB2. Po dokončení sa nainštaluje produkt servera DB2 Connect pomocou predvolenej cesty inštalácie */opt/IBM/db2/V9.5*.

Ak inštalujete v systéme, ktorý už tento adresár používa, do cesty inštalácie produktu DB2 Connect bude pridaný reťazec *\_xx*, pričom *xx* sú čísla začínajúce od 01 a zvyšujúce sa v závislosti od počtu nainštalovaných kópií DB2.

Taktiež je možné špecifikovať si vlastnú cestu inštalácie produktu DB2.

Národné jazykové balíky je možné nainštalovať aj po inštalácii produktu DB2 Connect spustením príkazu *./db2setup* z adresára, v ktorom sa príslušný národný jazykový balík nachádza.

Protokoly inštalácie *db2setup.log* a *db2setup.err* sú štandardne umiestnené v adresári */tmp*. Môžete však zmeniť umiestnenie týchto protokolových súborov.

Ak chcete, aby mal váš produkt DB2 prístup k dokumentácii DB2 na vašom lokálnom počítači alebo na inom počítači vo vašej sieti, musíte nainštalovať DB2 Information Center. DB2 Information Center obsahuje dokumentáciu pre databázu DB2 a pre súvisiace produkty DB2. Pozrite si , tému "Inštalácia Informačného centra DB2 pomocou sprievodcu nastavením DB2 (UNIX)" v *Installing DB2 Servers* .

---

## Inštaláčne požiadavky pre serverové produkty DB2 Connect (AIX)

Pred inštaláciou produktov servera DB2 Connect na operačné systémy AIX skontrolujte, či zvolený systém spĺňa potrebné požiadavky na operačný systém, hardvér, softvér a komunikácie.

Ak chcete nainštalovať server DB2 Connect, ako napríklad DB2 Connect Enterprise Edition, musíte splniť nasledujúce požiadavky:

### Inštalčné požiadavky

Tabuľka 4. Inštalčné požiadavky AIX

| Operačný systém                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Hardvér                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>AIX verzia 5.3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyžadované je 64-bitové jadro AIX</li> <li>• AIX 5.3 s technologickou úrovňou (TL) 9 a servisným balíkom (SP) 2 plus APAR IZ03063</li> <li>• Minimálna runtime úroveň C++ vyžaduje sady súborov x1C.rte 9.0.0.8 a x1C.aix50.rte 9.0.0.8 (alebo novšie). Tieto sady súborov sú súčasťou IBM C++ Runtime Environment Components pre balík AIX z júna 2008.</li> </ul> <p>AIX, verzia 6.1<sup>2</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyžadované je 64-bitové jadro AIX</li> <li>• AIX 6.1 TL 2</li> <li>• Minimálna runtime úroveň C++ vyžaduje sady súborov x1C.rte 9.0.0.8 a x1C.aix61.rte 9.0.0.8 (alebo novšie). Tieto sady súborov sú súčasťou IBM C++ Runtime Environment Components pre balík AIX z júna 2008.</li> </ul> | <p>64-bitová architektúra Common Hardware Reference Platform (CHRP)<sup>1</sup></p> <p>Všetky procesory, na ktorých môžu bežať podporované operačné systémy AIX.</p> |

- <sup>1</sup>Na overenie, že ide o systém s architektúrou CHRP, zadajte príkaz `lscfg` a hľadajte takýto výstup: **Model Architecture: chrp**
- <sup>2</sup>V systéme AIX 6.1 sú prítomné dva typy oddielov pracovného zariadenia (WPAR): systémové WPAR a aplikačné WPAR. Inštalácia DB2 je podporovaná iba na systémovom WPAR. AIX 6.1 taktiež podporuje schopnosť šifrovania sady súborov alebo súborového systému JFS2.

### Požiadavky na softvér

- Na prepnutie do režimu 64-bitového jadra použite príkaz `bosboot`. Ak chcete prepnúť do režimu 64-bitového jadra, musíte mať oprávnenie typu `root` a mali by ste zadať nasledujúce príkazy:
 

```
ln -sf /usr/lib/boot/unix_64 /unix
ln -sf /usr/lib/boot/unix_64 /usr/lib/boot/unix
bosboot -a
shutdown -Fr
```
- Informácie, týkajúce sa vývoja a runtime aplikácií nájdete v témach v dokumente *Supported programming languages and compilers for database application development*.
- Najnovšie komponenty runtime prostredia IBM C++ pre AIX si môžete stiahnuť z webovej stránky podpory IBM AIX XL C a C++.
- Online pomoc a nástroj First Steps (príkaz `db2fs`) vyžadujú jeden z nasledujúcich prehliadačov:
  - Firefox 1.0 a novší
  - Prehliadače Mozilla 1.7 a novšie
  - Safari 3.0 a novšie
- Podrobné informácie týkajúce sa systémov AIX nájdete na webovej stránke [www.ibm.com/support/docview.wss?&uid=swg21165448](http://www.ibm.com/support/docview.wss?&uid=swg21165448)

### Požiadavky na komunikáciu

Pri používaní komunikačného protokolu máte tieto požiadavky:

- V prípade podpory protokolu TCP/IP nie je potrebný žiaden ďalší softvér.
- Na podporu LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) je vyžadovaný IBM SecureWay Directory Client V3.2.1 alebo novší.

### Inštalácia produktov DB2 na NFS (Network File System)

Inštalácia produktov DB2 na NFS (Network File System) sa neodporúča. Používanie produktov DB2 na NFS (napríklad produktu /opt/IBM/db2/V9.5 nainštalovaného na NFS a následné spustenie kódu, ktorý bol fyzicky nainštalovaný na vzdialenom systéme) si pri nastavovaní vyžaduje vykonať niekoľko manuálnych krokov. Pri nastavovaní NFS pre server DB2 existuje tiež množstvo možných problémov, ktoré zahŕňajú:

- Výkon (ovplyvnený sieťovým výkonom)
- Dostupnosť (povoľujete jeden bod zlyhania)
- Poskytovanie licencie (v počítačoch sa nevykonáva žiadna kontrola)
- Diagnostika chýb NFS môže byť náročná

Ako sme už uviedli, nastavenie pre NFS si bude vyžadovať niekoľko manuálnych krokov, ktoré zahŕňajú:

- Zabezpečenie, aby bod inštalácie zachovával cestu inštalácie
- Povolenie musí byť kontrolované (napríklad povolenie na zápis by nemalo byť udelené umiestňujúcemu počítaču)
- Registre DB2 musia byť nastavené manuálne a uchovávané vo všetkých umiestňujúcich počítačoch.
- Ak chcete zisťovať produkty a funkcie DB2, príkaz db2ls, ktorý vypisuje nainštalované produkty a funkcie DB2, musí byť riadne nastavený a uchovávaný.
- Viac pozornosti si vyžaduje aktualizácia prostredia produktu DB2
- Ďalšie kroky sú potrebné pri vykonávaní čistenia na exportujúcom a umiestňujúcom počítači.

Podrobné informácie obsahuje publikácia White paper "Setting up DB2 for UNIX and Linux on NFS mounted file systems" v <http://www.ibm.com/developerworks/db2/library/long/dm-0609lee>.

---

## Pripájanie médií CD alebo DVD (AIX)

V závislosti na konfigurácii vášho systému sa pri pripojení diskov budete možno musieť prihlásiť ako užívateľ typu root.

Ak chcete v systéme AIX pripojiť CD alebo DVD pomocou nástroja SMIT (System Management Interface Tool), vykonajte nasledujúce kroky:

1. Vložte disk do jednotky.
2. Vytvorte bod pripojenia disku zadaním príkazu `mkdir -p /disc`, v ktorom premenná `disc` predstavuje adresár bodu pripojenia CD alebo DVD.
3. Zadaním príkazu `smit storage` vyhradíte súborový systém disku pomocou nástroja SMIT.
4. Po spustení rozhrania SMIT vyberte položku **File Systems** → **Add / Change / Show / Delete File Systems** → **CDROM File Systems** → **Add CDROM File System**.
5. V okne pomenovanom Add a File System:
  - V poli **DEVICE Name** zadajte názov zariadenia vášho súborového systému CD alebo DVD. Názvy zariadení súborových systémov CD alebo DVD musia byť jedinečné. Ak

by došlo k zdvojeniu názvu zariadenia, budete možno musieť vymazať predtým zadaný súborový systém CD, alebo budete musieť pre váš adresár použiť iný názov. V našom príklade budeme používať názov zariadenia `/dev/cd0`.

- V okne **MOUNT POINT** zadajte adresár bodu pripojenia disku. Adresár bodu pripojenia v našom príklade je `/disc`.
  - V poli **Mount AUTOMATICALLY at system restart** vyberte položku **yes**, čím umožníte automatické pripojenie súborového systému pri nasledujúcich spusteniach systému.
  - Kliknite na tlačidlo **OK**, čím zatvoríte okno, potom trikrát kliknite na tlačidlo **Cancel**, čím opustíte rozhranie SMIT.
6. Následne pripojte súborový systém CD alebo DVD zadaním príkazu `smit mountfs`.
7. V okne pomenovanom Mount a File System:
- V poli **FILE SYSTEM name** zadajte názov zariadenia súborového systému tohto CD alebo DVD. V našom príklade je názov zariadenia `/dev/cd0`.
  - V poli **Directory over which to mount** zadajte bod pripojenia disku. Bodom pripojenia v našom príklade je `/disc`.
  - Napíšte `cdrfs` do poľa **Type of Filesystem**. Ak chcete zobrazit' iné druhy súborových systémov, ktoré môžete pripojiť, kliknite na tlačidlo **List**.
  - V poli **Mount as READ-ONLY system** vyberte položku **yes**.
  - Potvrďte zvyšné predvolené hodnoty a kliknite na tlačidlo **OK**, čím zatvoríte okno.

Váš súborový systém CD alebo DVD je teraz pripojený. Ak chcete zobrazit' obsah tohto CD alebo DVD, umiestnite disk do jednotky a zadajte príkaz `cd /disc`, v ktorom `disc` je adresár bodu pripojenia disku.



---

## Kapitola 9. Inštalácia serverového produktu DB2 Connect (HP-UX)

Ak chcete definovať vaše preferencie inštalácie a nainštalovať produkt DB2 Connect v HP-UX, použijete sprievodcu DB2 Setup.

Inštaláčny program DB2 je založený na jazyku Java, ktorý automatizuje inštaláciu a konfiguráciu produktov DB2. Ak tento nástroj nechcete použiť, máte dve možnosti. Môžete nainštalovať produkt DB2 Connect:

- Použitím metódy súboru odpovedí
- Manuálne pomocou príkazu `db2_install`. Produkt DB2 *nemôžete* manuálne nainštalovať použitím natívneho inštaláčneho nástroja `swinstall` tohto operačného systému. Všetky existujúce skripty obsahujúce tento natívny inštaláčny nástroj, ktorý používate ako rozhranie a na dotazovanie s inštaláciami DB2, budete musieť zmeniť.

### Nevyhnutné požiadavky

Pred spustením inštalácie:

- DB2 Connect môžete nainštalovať pomocou oprávnenia `root` alebo `non-root`. Bližšie informácie o inštalácii `non-root` nájdete v súvisiacich odkazoch.
- Zabezpečte, aby váš systém vyhovoval nasledujúcim požiadavkám:
  - Požiadavky na pamäť a miesto na disku
  - Požiadavky na hardvér, distribúciu a softvér
- Vo vašom systéme musí byť pripojené DVD produktu DB2.
- Musí byť k dispozícii obraz produktu DB2 Connect. Ak inštalujete neanglickú verziu produktu DB2 Connect, potrebujete aj príslušné národné jazykové balíky.
- Produkty DB2, ktoré už sú nainštalované vo vašom systéme, nájdete v téme “Zoznam produktov DB2, ktoré už sú nainštalované vo vašom systéme (Linux a UNIX)” v *Installing DB2 Servers*.
- Sprievodca DB2 Setup je grafický inštaláčny program. Ak chcete na inštaláciu produktu použiť sprievodcu DB2 Setup, na vašom počítači musí byť nainštalovaný systém X Windows, ktorý je schopný interpretovať grafické užívateľské rozhranie. Overte, či je spustený X Windows server. Skontrolujte, či ste správne vyexportovali svoju obrazovku. Napríklad `export DISPLAY=9.26.163.144:0`.
- Ak sa vo vašom prostredí používa bezpečnostný softvér, napríklad LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), musíte pred začatím používania sprievodcu nastavením DB2 vytvoriť požadovaných užívateľov DB2 manuálne. Pred začatím si pozrite tému “Úvahy o centralizovanom riadení užívateľov”.

**Poznámka:** Funkcie NIS (Network Information Services) a NIS+ (Network Information Services Plus) nie sú schválené počnúc DB2 verziou 9.1, balíkom opráv 2. Podpora pre tieto funkcie môže byť v budúcich vydaniach odstránená. LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) je odporúčaným riešením pre služby centralizovaného riadenia užívateľov.

Pri inštalácii servera DB2 Connect, ako je napríklad DB2 Connect Enterprise Edition, v HP-UX pomocou sprievodcu inštaláciou DB2 postupujte takto:

1. Prejdite do adresára, kde je pripojené vaše DVD:

```
cd /db2dvd
```

kde */db2dvd* reprezentuje bod pripojenia DVD.

2. Ak ste si stiahli obraz produktu DB2 Connect, musíte ho rozbalit' a dekomprimovat' zo súboru produktu formátu tar.
  - a. Rozbaľte súbor produktu:

```
gzip -d produkt.tar.gz,
```

pričom *produkt* je názov databázového produktu, ktorý ste si stiahli.
  - b. Dekomprimujte tar súbor produktu:

```
tar xvf produkt.tar
```
  - c. Prejdite do adresára:

```
cd ./product/disk1
```

**Poznámka:** Ak ste si stiahli národné jazykové balíky, dekomprimujte ich z tar súboru do rovnakého adresára. Takto vytvoríte podadresáre (napríklad *./nlpack/disk2*) v rovnakom adresári a umožníte inštaláčnemu programu automaticky nájsť inštaláčne obrazy bez interakcie s užívateľom

3. Zadajte príkaz *./db2setup* z adresára, v ktorom sa nachádza obraz produktu, aby ste spustili sprievodcu DB2 Setup. Po krátkom čase sa otvorí panel IBM DB2 Setup Launchpad. Pri inštaláciách z viacerých CD zadajte príkaz *db2setup* mimo miesta pripojenia CD pomocou relatívnej alebo absolútnej cesty, aby bolo možné produktové CD DB2 Connect v prípade potreby odpojiť. V tomto okne sa zobrazia požiadavky na inštaláciu, poznámky k tejto verzii a tlačidlo pre spustenie inštalácie.
4. Po spustení inštalácie prejdite cez jednotlivé panely sprievodcu inštalácie DB2, v ktorých si vyberiete želané voľby. K dispozícii je súbor pomoci pri inštalácii, ktorý vám poskytne informácie potrebné na používanie sprievodcu inštaláciou DB2. Otvorte on-line pomoc kliknutím na **Help**. Ak chcete inštaláciu prerušiť, môžete kedykoľvek kliknúť na **Cancel**. Súbory DB2 budú do vášho systému skopírované až po kliknutí na tlačidlo **Finish**, ktoré sa nachádza na poslednom paneli sprievodcu inštaláciou DB2. Po dokončení sa nainštaluje produkt servera DB2 Connect pomocou predvolenej cesty inštalácie */opt/IBM/db2/V9.5*.

Ak inštalujete v systéme, ktorý už tento adresár používa, do cesty inštalácie produktu DB2 Connect bude pridaný reťazec *\_\_xx*, pričom *xx* sú čísla začínajúce od 01 a zvyšujúce sa v závislosti od počtu nainštalovaných kópií DB2.

Taktiež je možné špecifikovať si vlastnú cestu inštalácie produktu DB2.

Národné jazykové balíky je možné nainštalovať aj po inštalácii produktu DB2 Connect spustením príkazu *./db2setup* z adresára, v ktorom sa príslušný národný jazykový balík nachádza.

Protokoly inštalácie *db2setup.log* a *db2setup.err* sú štandardne umiestnené v adresári */tmp*. Môžete však zmeniť umiestnenie týchto protokolových súborov.

Ak chcete, aby mal váš produkt DB2 prístup k dokumentácii DB2 na vašom lokálnom počítači alebo na inom počítači vo vašej sieti, musíte nainštalovať DB2 Information Center. DB2 Information Center obsahuje dokumentáciu pre databázu DB2 a pre súvisiace produkty DB2. Pozrite si , tému "Inštalácia Informačného centra DB2 pomocou sprievodcu nastavením DB2 (UNIX)" v *Installing DB2 Servers* .

---

## Inštaláčne požiadavky pre serverové produkty DB2 Connect (HP-UX)

Pred inštaláciou produktov servera DB2 Connect v operačnom systéme HP-UX sa uistite, či vami zvolený systém spĺňa nevyhnutné požiadavky na operačný systém, hardvér, softvér a komunikáciu.



Pri inštalácii produktu servera DB2 Connect, ako je napríklad DB2 Connect Enterprise Edition, v systéme HP-UX, musia byť splnené tieto požiadavky:

### Inštaláčn e p oziadavky

Tabuľka 5. Inštaláčn e p oziadavky pre HP-UX

| Operačný systém                                                                                                                                                                        | Hardvér                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| HP-UX 11i v2 (11.23.0505) s: <ul style="list-style-type: none"><li>• Zväzok Base Quality (QPKBASE) z m aja 2005</li><li>• Zväzok Applications Quality (QPKAPPS) z m aja 2005</li></ul> | HP Integrity Series Systems, založené na Itanium® |
| HP-UX 11i v3 (11.31)                                                                                                                                                                   |                                                   |

### P oziadavky na softvér

- Na prezeranie online pomoci je potrebný prehliadač.
- Podrobné informácie týkajúce sa HP-UX nájdete na adrese [www.ibm.com/support/docview.wss?&uid=swg21257602](http://www.ibm.com/support/docview.wss?&uid=swg21257602)

### P oziadavky na komunikáciu

M ozete použiť TCP/IP

- V prípade podpory protokolu TCP/IP nie je potrebný žiaden d alší softvér.

---

## Pripájanie médií CD alebo DVD (HP-UX)

Táto téma vysvetľuje spôsob pripojenia vášho CD alebo DVD produktu DB2 pre HP-UX.

V závislosti na konfigurácii vášho systému sa pri pripojení diskov budete moţno musieť prihlásiť ako u žívateľ typu root.

Ako pripojiť CD alebo DVD vášho produktu DB2 pre HP-UX:

1. Vloţte CD alebo DVD do jednotky.
2. Ak je to potrebné, zadefinujte nový adresár ako bod pripojenia jednotky CD alebo DVD. Definujte adresár /cdrom ako prípojný bod zadaním príkazu **mkdir /cdrom**.
3. Ak je to potrebné, identifikujte písmeno jednotky pomocou príkazu **ioscan -fnC disk**. Tento príkaz vymenuje v šetky rozpoznané jednotky CD alebo DVD a im priradené súbory zariadení. Názov súboru bude vyzerat  napríklad takto: /dev/dsk/c1t2d0.
4. Pripojte jednotku CD alebo DVD k adresáru bodu pripojenia:  

```
mount -F cdfs -o rr /dev/dsk/c1t2d0 /cdrom
```
5. Urobte súborový výpis, aby ste overili pripojenie pomocou príkazu **ls /cdrom**.
6. Odhláste sa.

Váš súborový systém CD alebo DVD je teraz pripojený. Obsah tohto CD alebo DVD zobrazíte jeho umiestnen m do jednotky a zadaním príkazu **cd /cdrom**, v ktorom cdrom je adresár bodu pripojenia.



---

## Kapitola 10. Inštalácia serverového produktu DB2 Connect (Linux)

Ak chcete definovať vaše preferencie inštalácie a nainštalovať produkt DB2 Connect v systéme Linux, použijete sprievodcu DB2 Setup.

Sprievodca inštaláciou DB2 je založený na jazyku Java, ktorý automatizuje inštaláciu a konfiguráciu produktov DB2. Ak tento nástroj nechcete použiť, máte dve možnosti. Môžete nainštalovať produkt DB2 Connect:

- Použitím metódy súboru odpovedí
- Manuálne pomocou príkazu `db2_install`. Produkt DB2 *nemôžete* manuálne nainštalovať použitím natívneho inštaláčného nástroja `rpm` tohto operačného systému. Všetky existujúce skripty obsahujúce tento natívny inštaláčny nástroj, ktorý používate ako rozhranie a na dotazovanie s inštaláciami DB2, budete musieť zmeniť.

### Nevyhnutné požiadavky

Pred spustením inštalácie:

- DB2 Connect môžete nainštalovať pomocou oprávnenia `root` alebo `non-root`. Bližšie informácie o inštalácii `non-root` nájdete v súvisiacich odkazoch.
- Zabezpečte, aby váš systém vyhovoval nasledujúcim požiadavkám:
  - Požiadavky na pamäť a miesto na disku
  - Požiadavky na hardvér, distribúciu a softvér
- Vo vašom systéme musí byť pripojené DVD produktu DB2.
- Musí byť k dispozícii obraz produktu DB2 Connect. Ak inštalujete neanglickú verziu produktu DB2 Connect, potrebujete aj príslušné národné jazykové balíky.
- Produkty DB2, ktoré už sú nainštalované vo vašom systéme, nájdete v téme “Zoznam produktov DB2, ktoré už sú nainštalované vo vašom systéme (Linux a UNIX)” v *Installing DB2 Servers*.
- Sprievodca DB2 Setup je grafický inštaláčny program. Ak chcete na inštaláciu produktu použiť sprievodcu DB2 Setup, na vašom počítači musí byť nainštalovaný systém X Windows, ktorý je schopný interpretovať grafické užívateľské rozhranie. Overte, či je spustený X Windows server. Skontrolujte, či ste správne vyexportovali svoju obrazovku. Napríklad `export DISPLAY=9.26.163.144:0`.
- Ak sa vo vašom prostredí používa bezpečnostný softvér, napríklad LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), musíte pred začatím používania sprievodcu nastavením DB2 vytvoriť požadovaných užívateľov DB2 manuálne. Pred začatím si pozrite tému “Úvahy o centralizovanom riadení užívateľov”.

**Poznámka:** Funkcie NIS (Network Information Services) a NIS+ (Network Information Services Plus) nie sú schválené počnúc DB2 verziou 9.1, balíkom opráv 2. Podpora pre tieto funkcie môže byť v budúcich vydaniach odstránená. LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) je odporúčaným riešením pre služby centralizovaného riadenia užívateľov.

Pri inštalácii servera DB2 Connect, ako je napríklad DB2 Connect Enterprise Edition, v operačnom systéme Linux pomocou sprievodcu inštaláciou DB2 postupujte takto:

1. Prejdite do adresára, kde je pripojené vaše DVD:

```
cd /db2dvd
```

kde */db2dvd* reprezentuje bod pripojenia DVD.

2. Ak ste si stiahli obraz produktu DB2 Connect, musíte ho rozbalit' a dekomprimovat' zo súboru produktu formátu tar.
  - a. Rozbaľte súbor produktu:

```
gzip -d produkt.tar.gz,
```

pričom *produkt* je názov databázového produktu, ktorý ste si stiahli.
  - b. Dekomprimujte tar súbor produktu:

```
tar xvf produkt.tar
```
  - c. Prejdite do adresára:

```
cd ./product/disk1
```

**Poznámka:** Ak ste si stiahli národné jazykové balíky, dekomprimujte ich z tar súboru do rovnakého adresára. Takto vytvoríte podadresáre (napríklad *./nlpack/disk2*) v rovnakom adresári a umožníte inštaláčnemu programu automaticky nájsť inštaláčne obrazy bez interakcie s užívateľom

3. Zadajte príkaz *./db2setup* z adresára, v ktorom sa nachádza obraz produktu, aby ste spustili sprievodcu DB2 Setup. Po krátkom čase sa otvorí panel IBM DB2 Setup Launchpad. Pri inštaláciách z viacerých CD zadajte príkaz *db2setup* mimo miesta pripojenia CD pomocou relatívnej alebo absolútnej cesty, aby bolo možné produktové CD DB2 Connect v prípade potreby odpojiť. V tomto okne sa zobrazia požiadavky na inštaláciu, poznámky k tejto verzii a tlačidlo pre spustenie inštalácie.
4. Po spustení inštalácie prejdite cez jednotlivé panely sprievodcu inštalácie DB2, v ktorých si vyberiete želané voľby. K dispozícii je súbor pomoci pri inštalácii, ktorý vám poskytne informácie potrebné na používanie sprievodcu inštaláciou DB2. Otvorte on-line pomoc kliknutím na **Help**. Ak chcete inštaláciu prerušiť, môžete kedykoľvek kliknúť na **Cancel**. Súbory DB2 budú do vášho systému skopírované až po kliknutí na tlačidlo **Finish**, ktoré sa nachádza na poslednom paneli sprievodcu inštaláciou DB2. Po dokončení sa nainštaluje produkt servera DB2 Connect pomocou predvolenej cesty inštalácie */opt/IBM/db2/V9.5*.

Ak inštalujete v systéme, ktorý už tento adresár používa, do cesty inštalácie produktu DB2 Connect bude pridaný reťazec *\_\_xx*, pričom *xx* sú čísla začínajúce od 01 a zvyšujúce sa v závislosti od počtu nainštalovaných kópií DB2.

Taktiež je možné špecifikovať si vlastnú cestu inštalácie produktu DB2.

Národné jazykové balíky je možné nainštalovať aj po inštalácii produktu DB2 Connect spustením príkazu *./db2setup* z adresára, v ktorom sa príslušný národný jazykový balík nachádza.

Protokoly inštalácie *db2setup.log* a *db2setup.err* sú štandardne umiestnené v adresári */tmp*. Môžete však zmeniť umiestnenie týchto protokolových súborov.

Ak chcete, aby mal váš produkt DB2 prístup k dokumentácii DB2 na vašom lokálnom počítači alebo na inom počítači vo vašej sieti, musíte nainštalovať DB2 Information Center. DB2 Information Center obsahuje dokumentáciu pre databázu DB2 a pre súvisiace produkty DB2. Pozrite si , tému "Inštalácia Informačného centra DB2 pomocou sprievodcu nastavením DB2 (UNIX)" v *Installing DB2 Servers* .

---

## Inštaláčne požiadavky pre serverové produkty DB2 Connect (Linux)

Pred nainštalovaním serverových produktov DB2 Connect na operačné systémy Linux skontrolujte, či veľmi vybraný systém spĺňa nevyhnutné požiadavky na operačný systém, hardvér, softvér a komunikáciu.

Ak chcete nainštalovať server DB2 Connect, ako napríklad DB2 Connect Enterprise Edition, musíte splniť nasledujúce požiadavky:

#### Požiadavky na hardvér

Procesor:

- x86 ( Intel Pentium<sup>®</sup>, Intel Xeon<sup>®</sup> a AMD Athlon)
- x64 (Intel EM64T a AMD64)
- POWER (všetky systémy iSeries, pSeries, System i, System p a POWER podporujúce Linux)
- System z (predtým eServer zSeries)

#### Požiadavky na distribúciu

Najnovšie informácie o podporovaných distribúciách systému Linux zistíte na adrese <http://www.ibm.com/db2/linux/validate>.

Môže byť potrebné aktualizovať konfiguračné parametre jadra. Konfiguračné parametre jadra môžete zmeniť v súbore `/etc/sysctl.conf`. Pozrite si časť týkajúcu sa zmeny parametrov jadra (Linux) v informačnom centre DB2. Pozrite si príručku operačného systému, v ktorej nájdete informácie o nastavení a aktivácii týchto parametrov pomocou príkazu `sysctl`.

#### Požiadavky na softvér

- Ak chcete pri inštalácii DB2 Connect používať sprievodcu inštaláciou DB2, alebo ak chcete používať akékoľvek grafické nástroje DB2, je nevyhnutné, aby ste použili X Window System, ktorý je schopný interpretovať grafické užívateľské rozhranie.
- Na prezeranie online pomoci je potrebný prehliadač.

#### Požiadavky na komunikáciu

V prípade podpory protokolu TCP/IP nie je potrebný žiaden ďalší softvér.

---

## Príprava inštalácie DB2 for Linux na systéme zSeries

Ak chcete nainštalovať produkt DB2 na systéme IBM zSeries s operačným systémom Linux, musíte sprístupniť operačnému systému Linux obraz inštalácie. Inštalačný obraz môžete na operačný systém odoslať prostredníctvom FTP, alebo môžete produktové DVD sprístupniť operačnému systému pomocou pripojenia NFS.

#### Nevyhnutné podmienky

Už máte získaný obraz inštalácie produktu DB2.

#### Použitie protokolu FTP na sprístupnenie obrazu inštalácie

Z počítača IBM zSeries s operačným systémom Linux:

1. Zadajte nasledujúci príkaz:

```
ftp yourserver.com
```

príčom *vasserver.com* zastupuje FTP server na ktorom sa nachádza obraz inštalácie produktu DB2.

2. Zadajte ID užívateľa a heslo.

3. Zadajte nasledujúce príkazy:

```
bin
get subor produktu
```

príčom *subor produktu* zastupuje príslušný názov balíka produktu.

#### Použitie DVD produktu DB2 nad NFS na prístup k obrazu inštalácie

Postup pri použití produktového DVD v operačných systémoch Linux:

1. Pripojte príslušné produktové DVD.
2. Exportujte adresár, v ktorom ste toto DVD pripojili. Ak ste DVD pripojili napríklad pod `/db2dvd`, exportujte adresár `/db2dvd`.
3. Na počítači IBM zSeries s operačným systémom Linux pripojte tento adresár pomocou sieťového súborového systému (NFS) príkazom:

```
mount -t nfs -o ro nfsservername:/db2dvd /local_directory_name
```

, kde *nfsservername* reprezentuje názov hostiteľa servera NFS, *db2dvd* reprezentuje názov adresára exportovaného na server NFS a *local\_directory\_name* reprezentuje názov lokálneho adresára.
4. Na počítači IBM zSeries s operačným systémom Linux prejdite do adresára, kde je DVD pripojené. To môžete vykonať zadaním príkazu `cd /local_directory_name`, v ktorom *local\_directory\_name* predstavuje bod pripojenia vášho produktového DVD.

---

## Pripojenie CD alebo DVD ( Linux )

V závislosti od konfigurácie vášho systému sa môžete prihlásiť ako root, aby ste mohli pripojiť disky.

Pripojenie CD alebo DVD v operačných systémoch Linux:

1. Vložte do jednotky CD alebo DVD a zadajte nasledujúci príkaz:

```
mount -t iso9660 -o ro /dev/cdrom /cdrom
```

kde */cdrom* predstavuje bod pripojenia tohto CD alebo DVD.

2. Odhláste sa.

Váš súborový systém CD alebo DVD je teraz pripojený. Obsah tohto CD alebo DVD zobrazíte umiestnením disku do jednotky a zadaním príkazu `cd /cdrom`, v ktorom *cdrom* je adresár bodu pripojenia.

---

## Kapitola 11. Inštalácia serverového produktu DB2 Connect (operačný systém Solaris)

Pri definovaní vašich inštaláčnych preferencií a pri inštalácii produktu DB2 Connect v operačnom systéme Solaris používajte sprievodcu nastavením DB2.

Sprievodca inštaláciou DB2 je založený na jazyku Java, ktorý automatizuje inštaláciu a konfiguráciu produktov DB2. Ak tento nástroj nechcete použiť, máte dve možnosti. Môžete nainštalovať produkt DB2 Connect:

- Použitím metódy súboru odpovedí
- Manuálne pomocou príkazu `db2_install`. Produkt DB2 *nemôžete* manuálne nainštalovať použitím natívneho inštaláčneho nástroja `pkgadd` tohto operačného systému. Všetky existujúce skripty obsahujúce tento natívny inštaláčny nástroj, ktorý používate ako rozhranie a na dotazovanie s inštaláciami DB2, budete musieť zmeniť.

### Nevyhnutné požiadavky

Pred spustením inštalácie:

- DB2 Connect môžete nainštalovať pomocou oprávnenia `root` alebo `non-root`. Bližšie informácie o inštalácii `non-root` nájdete v súvisiacich odkazoch.
- Zabezpečte, aby váš systém vyhovoval nasledujúcim požiadavkám:
  - Požiadavky na pamäť a miesto na disku
  - Požiadavky na hardvér, distribúciu a softvér
- Vo vašom systéme musí byť pripojené DVD produktu DB2.
- Musí byť k dispozícii obraz produktu DB2 Connect. Ak inštalujete neanglickú verziu produktu DB2 Connect, potrebujete aj príslušné národné jazykové balíky.
- Produkty DB2, ktoré už sú nainštalované vo vašom systéme, nájdete v téme “Zoznam produktov DB2, ktoré už sú nainštalované vo vašom systéme (Linux a UNIX)” v *Installing DB2 Servers*.
- Sprievodca DB2 Setup je grafický inštaláčny program. Ak chcete na inštaláciu produktu použiť sprievodcu DB2 Setup, na vašom počítači musí byť nainštalovaný systém X Windows, ktorý je schopný interpretovať grafické užívateľské rozhranie. Overte, či je spustený X Windows server. Skontrolujte, či ste správne vyexportovali svoju obrazovku. Napríklad `export DISPLAY=9.26.163.144:0`.
- Ak sa vo vašom prostredí používa bezpečnostný softvér, napríklad LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), musíte pred začatím používania sprievodcu nastavením DB2 vytvoriť požadovaných užívateľov DB2 manuálne. Pred začatím si pozrite tému “Úvahy o centralizovanom riadení užívateľov”.

**Poznámka:** Funkcie NIS (Network Information Services) a NIS+ (Network Information Services Plus) nie sú schválené počnúc DB2 verziou 9.1, balíkom opráv 2. Podpora pre tieto funkcie môže byť v budúcich vydaniach odstránená. LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) je odporúčaným riešením pre služby centralizovaného riadenia užívateľov.

Pri inštalácii servera DB2 Connect, ako je napríklad DB2 Connect Enterprise Edition, v operačnom systéme Solaris pomocou sprievodcu inštaláciou DB2 postupujte takto:

1. Prejdite do adresára, kde je pripojené vaše DVD:

```
cd /db2dvd
```

kde */db2dvd* reprezentuje bod pripojenia DVD.

2. Ak ste si stiahli obraz produktu DB2 Connect, musíte ho rozbalit' a dekomprimovat' zo súboru produktu formátu tar.
  - a. Rozbaľte súbor produktu:

```
gzip -d produkt.tar.gz,
```

pričom *produkt* je názov databázového produktu, ktorý ste si stiahli.
  - b. Dekomprimujte tar súbor produktu:

```
tar xvf produkt.tar
```
  - c. Prejdite do adresára:

```
cd ./product/disk1
```

**Poznámka:** Ak ste si stiahli národné jazykové balíky, dekomprimujte ich z tar súboru do rovnakého adresára. Takto vytvoríte podadresáre (napríklad *./nlpack/disk2*) v rovnakom adresári a umožníte inštaláčnemu programu automaticky nájsť inštaláčne obrazy bez interakcie s užívateľom

3. Zadajte príkaz *./db2setup* z adresára, v ktorom sa nachádza obraz produktu, aby ste spustili sprievodcu DB2 Setup. Po krátkom čase sa otvorí panel IBM DB2 Setup Launchpad. Pri inštaláciách z viacerých CD zadajte príkaz *db2setup* mimo miesta pripojenia CD pomocou relatívnej alebo absolútnej cesty, aby bolo možné produktové CD DB2 Connect v prípade potreby odpojiť. V tomto okne sa zobrazia požiadavky na inštaláciu, poznámky k tejto verzii a tlačidlo pre spustenie inštalácie.
4. Po spustení inštalácie prejdite cez jednotlivé panely sprievodcu inštalácie DB2, v ktorých si vyberiete želané voľby. K dispozícii je súbor pomoci pri inštalácii, ktorý vám poskytne informácie potrebné na používanie sprievodcu inštaláciou DB2. Otvorte on-line pomoc kliknutím na **Help**. Ak chcete inštaláciu prerušiť, môžete kedykoľvek kliknúť na **Cancel**. Súbory DB2 budú do vášho systému skopírované až po kliknutí na tlačidlo **Finish**, ktoré sa nachádza na poslednom paneli sprievodcu inštaláciou DB2. Po dokončení sa nainštaluje produkt servera DB2 Connect pomocou predvolenej cesty inštalácie */opt/IBM/db2/V9.5*.

Ak inštalujete v systéme, ktorý už tento adresár používa, do cesty inštalácie produktu DB2 Connect bude pridaný reťazec *\_xx*, pričom *xx* sú čísla začínajúce od 01 a zvyšujúce sa v závislosti od počtu nainštalovaných kópií DB2.

Taktiež je možné špecifikovať si vlastnú cestu inštalácie produktu DB2.

Národné jazykové balíky je možné nainštalovať aj po inštalácii produktu DB2 Connect spustením príkazu *./db2setup* z adresára, v ktorom sa príslušný národný jazykový balík nachádza.

Protokoly inštalácie *db2setup.log* a *db2setup.err* sú štandardne umiestnené v adresári */tmp*. Môžete však zmeniť umiestnenie týchto protokolových súborov.

Ak chcete, aby mal váš produkt DB2 prístup k dokumentácii DB2 na vašom lokálnom počítači alebo na inom počítači vo vašej sieti, musíte nainštalovať DB2 Information Center. DB2 Information Center obsahuje dokumentáciu pre databázu DB2 a pre súvisiace produkty DB2. Pozrite si , tému "Inštalácia Informačného centra DB2 pomocou sprievodcu nastavením DB2 (UNIX)" v *Installing DB2 Servers* .

---

## Požiadavky na inštaláciu pre produkty DB2 Connect (Solaris)

Pred nainštalovaním produktov DB2 Connect na operačný systém Solaris skontrolujte, či vami vybraný systém spĺňa nevyhnutné požiadavky na operačný systém, hardvér, softvér a komunikáciu.



Ak chcete nainštalovať produkt DB2 Connect v systéme Solaris, musia byť splnené tieto požiadavky:

Tabuľka 6. Inštaláčn e požiadavky pre Solaris

| Operačný systém                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Hardvér                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Solaris 10, aktualizácia 5 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 64-bitové jadro</li> <li>• Oprava 127128-11</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          | Solaris x64 (Intel 64 alebo AMD64) |
| Solaris 9 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 64-bitové jadro</li> <li>• Opravy 111711-12 a 111712-12</li> <li>• Ak sú pou it  zariadenia pre priamy zápis, oprava 122300-11</li> </ul> Solaris 10, aktualizácia 5 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 64-bitové jadro</li> <li>• Ak sú pou it  zariadenia pre priamy zápis, oprava 125100-07</li> </ul> | Procesory UltraSPARC alebo SPARC64 |

### Požiadavky na operačný systém

Opravy "Recommended & Security Patches" môžete získať na webových stránkach <http://sunsolve.sun.com>. Na webovej stránke SunSolve kliknite na položku ponuky "Patches" v ľavom paneli.

Vyžadujú sa aj klastre z plat J2SE pre operačný systém Solaris Môžete ich získať na webovej stránke <http://sunsolve.sun.com>.

Pre DB2 Connect na 64-bitových systémoch Fujitsu PRIMEPOWER platia tieto požiadavky:

- Solaris 9 Kernel Update Patch 112233-01 alebo noví na získanie opravy pre 912041-01.

Opravy Fujitsu PRIMEPOWER pre operačný systém Solaris si môžete stiahnuť z FTSI na webovej stránke <http://download.ftsi.fujitsu.com/>.

Zoznam opráv, ktoré by mohli ovplyvniť datab zov  systémy DB2 v systéme Solaris, nájdete na webovej stránke [www.ibm.com/support/docview.wss?&uid=swg21257606](http://www.ibm.com/support/docview.wss?&uid=swg21257606)

Datab zov  produkty DB2 podporujú súborový systémy Solaris ZFS a logick  domény (LDom).

### Požiadavky na softvér

- Softvér SUNWlibC je vyžadovaný pri inštalácii DB2 Connect v systéme Solaris. Získate ho na webovej stránke <http://sunsolve.sun.com>.
- Na prezeranie online pomoci je potrebn  prehliadač.

### Požiadavky na komunikáciu

Môžete pou it  TCP/IP

- V prípade podpory protokolu TCP/IP nie je potrebn  žiaden d al i softvér.
- DB2 Connect je podporov n  na Sun Cluster 2.2, ak:
  - Protokol k hostiteľovi je TCP/IP
  - Nie je pou it  dvojf zov  COMMIT. Toto obmedzenie je zmiernen , ak u ivateľ nakonfiguruje na zdieľanom disku protokol SPM (je to možné urobiť)

konfiguračným parametrom databázového manažéra **spm\_log\_path**) a zlyhávajúci systém má identickú konfiguráciu TCP/IP (rovnaký názov hostiteľa, IP adresu, atď.).

---

## Pripájanie médií CD alebo DVD (operačný systém Solaris)

Ak pripájate jednotku CD alebo DVD zo vzdialeného systému pomocou NFS, musí byť súborový systém CD alebo DVD na vzdialenom počítači exportovaný s prístupom typu root.

V závislostiach na konfigurácii vášho lokálneho systému budete možno potrebovať aj prístup typu root k vášmu lokálnemu počítaču.

Ako pripojiť CD alebo DVD na operačnom systéme Solaris:

1. Vložte do jednotky CD alebo DVD.
2. Ak je vo vašom systéme spustený Správca nosičov (vold), bude disk automaticky pripojený ako `/cdrom/cd_label` (ak ide o označené CD alebo DVD) alebo `/cdrom/unnamed_cdrom` (ak je neoznačené).

Ak vo vašom systéme nie je spustený Správca nosičov, pripojte CD alebo DVD dokončením nasledujúcich krokov:

- a. Určite názov zariadenia pomocou nasledujúceho príkazu:

```
ls -al /dev/sr* |awk '{print "/" $11}'
```

Tento príkaz vráti názov zariadenia CD alebo DVD. V tomto príklade príkaz vrátil reťazec `/dev/dsk/c0t6d0s2`.

- b. Pripojte CD alebo DVD zadaním nasledujúceho príkazu:

```
mkdir -p /cdrom/unnamed_cdrom
mount -F hsfs -o ro /dev/dsk/c0t6d0s2 /cdrom/unnamed_cdrom
```

kde `/dev/dsk/c0t6d0s2` predstavuje názov zariadenia, ktorý bol vrátený v predošlom kroku a `/cdrom/unnamed_cdrom` predstavuje adresár pripojenia CD alebo DVD.

**Poznámka:** Ak pripájate jednotku CD alebo DVD zo vzdialeného systému pomocou NFS, musí byť súborový systém CD alebo DVD na vzdialenom počítači exportovaný s prístupom typu root. Taktiež musíte pripojiť tento súborový systém s prístupom do koreňového adresára na lokálnom počítači.

3. Odhláste sa.

Váš súborový systém CD alebo DVD je teraz pripojený. Obsah tohto CD alebo DVD zobrazíte umiestnením disku do jednotky a zadaním príkazu `cd /cdrom`, v ktorom `cdrom` je adresár bodu pripojenia.

---

## Kapitola 12. Inštalácia serverového produktu DB2 Connect ( Windows )

Táto úloha opisuje spôsob inštalácie servera DB2 Connect, ako je napríklad DB2 Connect Enterprise Edition, v operačnom systéme Windows pomocou sprievodcu inštaláciou DB2. Alternatívne, môžete nainštalovať serverové produkty DB2 Connect použitím metódy súboru odpovedí.

### Nevyhnutné požiadavky

Pred spustením sprievodcu inštaláciou DB2:

- Zabezpečte, aby váš systém vyhovoval nasledujúcim požiadavkám:
  - Požiadavky na pamäť a miesto na disku
  - Požiadavky na hardvér, distribúciu a softvér
- Ak plánujete používať LDAP, musíte pozrite si tému “Rozširovanie schémy Active Directory pre adresárové služby LDAP (Windows)” v *Installing DB2 Servers*.
- Pri inštalácii odporúčame použiť účet administrátora. Administrátorské konto musí patriť do skupiny lokálnych administrátorov na počítači so systémom Windows, na ktorý inštalujete svoj produkt DB2 a vy by ste mali mať tieto rozšírené užívateľské práva:
  - vystupovať ako časť operačného systému
  - vytvárať objekt tokenu
  - zvyšovať kvóty
  - nahradiť token na úrovni procesu

Inštaláciu môžete vykonať aj bez rozšírených užívateľských práv, ale v tomto prípade nemusí byť inštalateľný program schopný vykonať validáciu kont.

- Ak chcete nainštalovať DB2 Connect pod kontom bez oprávnení administrátora, pozrite si tému Inštalácia DB2 Connect (Windows) užívateľom bez administrátorských oprávnení.
- Ak chcete nainštalovať serverový produkt DB2 Connect, napríklad DB2 Connect Enterprise Edition, na operačný systém Windows použitím sprievodcu nastavovaním DB2, postupujte takto:
  1. Prihláste sa do systému ako užívateľ s administratívnym oprávnením.
  2. Zatvorte všetky programy, aby inštalateľný program mohol podľa potreby aktualizovať systémové súbory.
  3. Vložte DVD do jednotky. Funkcia automatického spustenia automaticky spustí sprievodcu inštaláciou DB2. Sprievodca inštaláciou DB2 určí jazyk systému a spustí pre tento jazyk inštalateľný program. Ak chcete spustiť inštalateľný program v inom jazyku, alebo ak zlyhalo automatické spustenie programu, môžete sprievodcu inštaláciou DB2 spustiť manuálne.
  4. Otvorí sa spúšťač panel DB2. Z tohto okna môžete zobrazit' nevyhnutné podmienky inštalácie a poznámky k vydaniu, alebo môžete priamo prejsť na inštaláciu.
  5. Po spustení inštalácie postupujte podľa pokynov inštalateľného programu. K dispozícii máte aj súbor pomoci, ktorá vás môže previesť zvyškom operácie. Otvorte on-line pomoc kliknutím na **Help**. Ak chcete inštaláciu prerušiť, môžete kedykoľvek kliknúť na **Cancel**.

Protokolový súbor uchováva všeobecné informácie a chybové správy vygenerované počas aktivít súvisiacich s inštaláciou a odinštaláciou. Názov súboru protokolu má formát

DB2-<skratka produktu>-<Dátum Čas>.log, ako napríklad DB2-CEE-10-06-2006\_17\_23\_42.log. Štandardne sa protokolový súbor nachádza v adresári My Documents\DB2LOG.

- Ak chcete spustiť sprievodcu inštaláciou DB2 manuálne, postupujte takto:

1. Kliknite na tlačidlo **Start** a vyberte možnosť **Run**.
2. Do poľa **Open** zadajte tento príkaz:

```
x:\setup /i language
```

kde

- *x*: reprezentuje vašu jednotku DVD
  - *jazyk* označuje kód jazyka (napríklad SK pre slovenčinu).
3. Kliknite na tlačidlo **OK**.

Ak chcete, aby mal váš produkt DB2 prístup k dokumentácii DB2 na vašom lokálnom počítači alebo na inom počítači vo vašej sieti, musíte nainštalovať DB2 Information Center. DB2 Information Center obsahuje dokumentáciu pre databázu DB2 a pre súvisiace produkty DB2.

---

## Inštalačné požiadavky pre serverové produkty DB2 Connect (Windows)

Pred inštaláciou produktov servera DB2 Connect v operačnom systéme Windows sa uistite, či vami zvolený systém spĺňa nevyhnutné požiadavky na operačný systém, hardvér, softvér a komunikáciu.

Pri inštalácii produktu servera DB2 Connect, ako je DB2 Connect Enterprise Edition, musia byť splnené tieto požiadavky:

### Požiadavky na hardvér

Všetky procesory Intel a AMD s podporou operačných systémov Windows (32-bitové a 64-bitové)

### Požiadavky na operačný systém

Jeden z nasledujúcich:

- Windows XP Professional Edition (32-bitov a 64-bitov) s balíkom opráv 2 alebo novším
- Windows 2003 s balíkom opráv 2 alebo novším:
  - Standard Edition (32-bitov a 64-bitov)
  - Enterprise Edition (32-bitov a 64-bitov)
  - Datacenter Edition (32-bitov a 64-bitov)
- Windows Server 2008
  - Standard Edition (32-bitov a 64-bitov)
  - Enterprise Edition (32-bitov a 64-bitov)
  - Datacenter Edition (32-bitov a 64-bitov)

Podporované sú všetky servisné balíky Windows Server 2008.

### Požiadavky na softvér

- Je vyžadované MDAC 2.8. Sprievodca DB2 Setup nainštaluje MDAC 2.8, ak ešte nie je nainštalovaný.
- Na prezeranie online pomoci je potrebný prehliadač.

### Požiadavky na komunikáciu

- TCP/IP je podporované a dodáva sa spolu s operačným systémom.

## Odporúčania pre Windows (64-bitové)

- Podporované sú 32-bitové UDF a uložené procedúry.

---

## Vyžadované užívateľské účty na inštaláciu serverových produktov DB2 (Windows)

Ak inštalujete serverový produkt DB2 v operačnom systéme Windows, vyžadujete nasledujúce užívateľské účty:

- Inštalačný užívateľský účet a
- Voliteľne - jeden alebo viaceré nastavovacie užívateľské účty. Tieto účty môžete vytvoriť počas inštalácie.
  - Účet užívateľa Administračného servera DB2 (DAS)
  - Užívateľský účet inštalácie databázového systému DB2. V prípade iných produktov než DB2 Enterprise Server Edition môžete použiť aj konto LocalSystem.

Inštalačné konto užívateľa je konto užívateľa vykonávajúceho inštaláciu. Inštalačné konto užívateľa je potrebné vytvoriť ešte pred spustením Sprievodcu inštaláciou DB2. Inštalačné kontá užívateľov možno vytvoriť buď pred inštaláciou, alebo ich môže pre vás vytvoriť Sprievodca inštaláciou DB2.

Všetky názvy kont užívateľov musia byť v súlade s platnými pravidlami pre názvy vo vašom systéme a s pravidlami pre názvy skupín, ID užívateľov a užívateľov v DB2.

### Rozšírená bezpečnosť v systéme Windows

Produkty DB2 ponúkajú pre prostredie Windows rozšírenú funkciu bezpečnosti. Ak je zvolená funkcia rozšírenej bezpečnosti, musíte do skupiny DB2ADMNS alebo DB2USERS pridať užívateľov, ktorí budú produkt DB2 administrovať, alebo využívať.

Inštalačný program DB2 vytvorí tieto dve nové skupiny. Počas inštalácie môžete buď akceptovať predvolené názvy, alebo zadať nový názov.

Ak chcete zapnúť funkciu rozšírenej bezpečnosti, zaškrtnite pri inštalácii DB2 v ponuke **Enable operating system security for DB2 objects** políčko **Enable operating system security**. Prijmite predvolené hodnoty pre pole Administrators Group v DB2 a Users Group v DB2. Predvolené názvy skupín sú DB2ADMNS a DB2USERS. V prípade konfliktu s jstevujúcimi názvami skupín vás program vyzve, aby ste zadané názvy zmenili. V prípade potreby môžete zadať vaše vlastné názvy skupín.

### Kontá užívateľov servera DB2

#### Inštalačný užívateľský účet

Na inštaláciu sa vyžaduje lokálne konto užívateľa alebo konto užívateľa pre danú doménu. Zvyčajne sa pre toto konto užívateľa vyžaduje, aby patrilo pre počítač, na ktorom inštalujete, do skupiny *administrátorov*.

Alternatívne možno použiť konto užívateľa, ktorý nie je administrátorom. V takom prípade musí najprv niektorý užívateľ - člen skupiny administrátorov pre Windows najprv nakonfigurovať nastavenia pokročilých práv pre Windows tak, aby mohli inštalovať programy aj užívatelia nedisponujúci oprávneniami na úrovni administrátora.

V systéme Windows 2008, Windows Vista alebo novšom môže užívateľ, ktorý nie je administrátorom, vykonať inštaláciu, ale sprievodca nastavením DB2 ho však požiada o administrátorské splnomocnenia.

Pre inštalačné konto užívateľa sa vyžaduje užívateľské oprávnenie "Prístup k tomuto počítaču cez sieť".

Ak inštalácia vyžaduje, aby bolo vytvorené alebo overené konto domény, musí ID inštalujúceho užívateľa patriť do skupiny Domain Administrators tejto domény.

Pre všetky produkty (okrem DB2 Enterprise Server Edition) môžete ako vaše konto Service Logon použiť aj zabudované konto LocalSystem.

### **Užívateľské práva udelené inštalačným programom DB2**

Inštalačný program DB2 neposkytuje užívateľské oprávnenie na používanie aplikácie Debug Programs. Inštalačný program DB2 poskytuje nasledujúce užívateľské oprávnenia:

- vystupovať ako časť operačného systému
- vytvárať objekty tokenov
- uzamykať stránky v pamäti
- prihlasovať sa ako služba
- zvyšovať kvóty
- nahradiť token na úrovni procesu

### **Užívateľské konto servera DB2 Administration Server (DAS)**

Na vykonanie inštalácie administratívneho servera DB2 (DAS) sa vyžaduje lokálny alebo doménový užívateľský účet.

Ak vykonávate inštaláciu s použitím súboru odpovedí, môžete v súbore odpovedí určiť účet Local System. Podrobnosti nájdete vo vzorovom súbore odpovedí v adresári db2\windows\samples.

Konto LocalSystem je dostupné pre všetky produkty (okrem DB2 Enterprise Server Edition) a môže byť zvolené prostredníctvom Sprievodcu nastavením DB2.

DAS je špeciálna administratívna služba DB2 využívaná ako podpora pre nástroje GUI a ako pomoc pri administratívnych úlohách na lokálnych a vzdialených serveroch DB2. Server DAS má priradené užívateľský účet, ktorý slúži na prihlásenie služby DAS na počítači pri štarte služby DAS.

Užívateľský účet DAS môžete vytvoriť pred inštaláciou servera DB2 alebo môžete nechať sprievodcu inštaláciou DB2 nech vytvorí tento účet za vás. Ak chcete nechať sprievodcu inštaláciou DB2 aby vytvoril nový doménový užívateľský účet, tak užívateľský účet slúžiaci na vykonanie inštalácie musí mať oprávnenie na vytváranie doménových užívateľských účtov. Tento užívateľský účet musí na počítači, na ktorom vykonávate inštaláciu, patriť do skupiny *Administrators*. Tento účet musí mať pridelené nasledujúce užívateľské oprávnenia:

- vystupovať ako časť operačného systému
- ladiť programy
- vytvárať objekt tokenu
- uzamknúť stránky v pamäti
- prihlásiť sa ako služba
- zvýšiť kvóty (upraviť pamäťové kvóty pre proces v systémoch Windows XP a Windows Server 2003)
- nahradiť token na úrovni procesu

Ak je povolená rozšírená bezpečnosť, skupina DB2ADMNS bude mať všetky privilégia. Do tejto skupiny môžete pridať užívateľov a nemusíte explicitne pridať tieto privilégia. Užívateľ však stále musí byť členom skupiny Local Administrators.

Oprávnenie "Ladiť programy" je potrebné iba ak je explicitne uvedené, že vyhľadávanie skupín v DB2 má používať prístupový token.

Ak je užívateľský účet vytvorený inštalačným programom, užívateľský účet dostane tieto oprávnenia a ak užívateľský účet už existuje, tiež dostane tieto oprávnenia. Ak inštalácia udeľuje privilégia, niektoré z nich budú efektívne iba po prvom prihlásení na konto, ktorému boli udelené privilégia alebo po reboote.

Odporúča sa, aby užívateľ DAS mal oprávnenie SYSADM na každom zo systémov DB2 vo vašom prostredí, aby mohol spustiť alebo zastaviť ostatné inštancie, ak je to potrebné. Štandardne má každý užívateľ, ktorý je súčasťou skupiny *Administrátori* oprávnenie SYSADM.

### **Užívateľské konto inštancie DB2**

Tento užívateľský účet musí na počítači, na ktorom vykonávate inštaláciu, patriť do skupiny *Administrators*.

Pre inštanciu DB2 sa vyžaduje lokálny alebo doménový užívateľský účet. Každá inštancia DB2 má jedného užívateľa, ktorý je priradený po vytvorení inštancie. DB2 sa prihlási s týmto menom užívateľa po spustení inštancie. Ak pri vykonaní databázovej operácie (ako napríklad vytvorenie databázy) použijete doménový užívateľský účet voči inštancii DB2 vytvorenej lokálnym užívateľským účtom alebo lokálnym systémovým účtom, dôjde k výskytu chyby. Ak viete, že budete používať konto domény užívateľa, mali by ste vytvoriť inštanciu použitím konta užívateľa domény.

Možno budete chcieť pri spustení inštalácie každého vášho produktu (okrem DB2 Enterprise Server Edition) použiť konto LocalSystem.

Konto užívateľa inštancie DB2 môžete vytvoriť pred inštaláciou DB2 alebo ho môže pre vás vytvoriť sprievodca nastavením DB2. Ak chcete nechať sprievodcu inštaláciou DB2 aby vytvoril nový doménový užívateľský účet, tak užívateľský účet slúžiaci na vykonanie inštalácie musí mať oprávnenie na vytváranie doménových užívateľských účtov. Tento účet musí mať pridelené nasledujúce užívateľské oprávnenia:

- vystupovať ako časť operačného systému
- ladiť programy
- vytvárať objekt tokenu
- zvyšovať kvóty
- uzamknúť stránky v pamäti
- prihlásiť sa ako služba
- nahradiť token na úrovni procesu

Ak je povolené rozšírené zabezpečenie, tak skupina DB2ADMNS bude mať všetky tieto oprávnenia. Do tejto skupiny môžete pridať užívateľov a nemusíte explicitne pridať tieto privilégia. Užívateľ však stále musí byť členom skupiny Local Administrators.

Oprávnenie "Ladiť programy" je potrebné iba ak je explicitne uvedené, že vyhľadávanie skupín v DB2 má používať prístupový token.

Ak je užívateľský účet vytvorený inštalačným programom, užívateľský účet dostane tieto oprávnenia a ak užívateľský účet už existuje, tiež dostane tieto oprávnenia. Ak inštalácia udeľuje privilégia, niektoré z nich budú efektívne iba po prvom prihlásení na konto, ktorému boli udelené privilégia alebo po reboote.

---

## Rozšírenie schémy Active Directory pre adresárové služby LDAP (Windows)

Ak na serveri Windows Server 2003 plánujete využívať funkciu adresárových služieb LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), mali by ste schému Active Directory rozšíriť tak, aby obsahovala triedy objektov a definície atribútov DB2. Túto úlohu by ste mali vykonať predtým, ako nainštalujete akékoľvek produkty z rodiny DB2.

Rozšírenie adresárovej schémy zabezpečí, že:

- Predvolená inštancia DB2, vytvorená počas procesu inštalácie, je katalogizovaná ako uzol DB2 v adresári Active Directory, ak má ID užívateľa dostatočné oprávnenia na zápis do adresára Active Directory.
- Všetky databázy, ktoré užívateľ vytvoril po inštalácii, budú automaticky katalogizované v adresári Active Directory.

Ak sa pred rozšírením adresárovej schémy rozhodnete nainštalovať svoj produkt DB2 a vytvoriť databázy, musíte manuálne zaregistrovať uzol a katalogizovať databázy.

Váš užívateľský účet v systéme Windows musí mať oprávnenie typu Schema Administration.

Postup rozšírenia adresárovej schémy:

1. Prihláste sa do radiča domén.
2. Pod kontom užívateľa, ktorý má oprávnenie Schema Administration, spustíte z inštalačného DVD program **db2schex.exe**. Tento program môžete spustiť bez odhlásenia a opätovného prihlásenia:

```
runas /uzivatel:MojaDomena\Administrator x:\db2\Windows\utilities\db2schex.exe
```

kde x: predstavuje písmeno jednotky DVD.

Po skončení behu programu **db2schex.exe** môžete pokračovať v inštalácii vášho produktu DB2.

---

## Inštalácia DB2 Connect bez administrátorského oprávnenia (Windows)

Inštalácia užívateľom bez administrátorských oprávnení je možná, ak ste prihlásený pod kontom patriacim do skupiny Power Users.

Niektoré informácie o DB2 Connect, ktoré sa musia objaviť v registri, musia byť zadané v registri, v zložke HKEY\_CURRENT\_USER. Keďže veľa položiek bude uložených pod zložkou HKEY\_LOCAL\_MACHINE v registri pre neadministrátorské inštalácie produktu DB2 Connect, je potrebné zmeniť nastavenie prostredia v HKEY\_CURRENT\_USER.

Člen skupiny administrátorov Windows musí nakonfigurovať nastavenia privilégií vyššej úrovne pre Windows, aby umožnil neadministrátorskému užívateľskému kontu vykonať inštaláciu. Napríklad na 64-bitovom operačnom systéme musíte pred úspešným nainštalovaním 32-bitového produktu DB2 Connect Personal Edition manuálne udeliť úplné oprávnenie na HKLM\Software\Wow6432Node.

**Poznámka:** Ak sa neadministrátorské užívateľské konto chystá vykonať inštaláciu produktu, pred pokusom o inštaláciu DB2 musí byť nainštalovaná runtime knižnica VS2005. Runtime knižnica VS2005 je potrebná na operačnom systéme pred inštaláciou produktu DB2. Runtime knižnicu VS2005 si môžete stiahnuť z webovej stránky runtime knižnice od Microsoft. Existujú dve možnosti: vyberte si vcaredist\_x86.exe pre 32-bitové alebo vcaredist\_x64.exe pre 64-bitové systémy.



Pri inštalácii bežným užívateľom treba systémových zástupcov zmeniť na užívateľských zástupcov. Navyše, keďže služby by mali nainštalovať produkty DB2 Connect, ale bez administrátorských oprávnení ich nie je možné vytvoriť, služby, ktoré by boli automaticky spustené, budú spustené ako procesy pri neadministrátorskej inštalácii.

Pri inštalácii v prostredí, v ktorom existujú inštalácie správcov alebo bežným užívateľom môže dôjsť k týmto situáciám:

- Užívateľ, ktorý nie je správca, nainštaloval DB2 Connect a správca sa pokúsil o inštaláciu DB2 Connect v rovnakom systéme. Správca dostane správu, že produkt je už nainštalovaný. Správca má oprávnenie produkt odinštalovať a preinštalovať, aby túto záležitosť uspokojivo vyriešil.
- Užívateľ bez administrátorských oprávnení nainštaloval DB2 Connect, a potom sa druhý užívateľ bez administrátorských oprávnení pokúsil o inštaláciu DB2 Connect v rovnakom systéme. V takomto prípade inštalácia zlyhá a vráti chybovú správu, ktorá hovorí, že užívateľ musí byť správcov, aby mohol produkt nainštalovať.
- Správca nainštaloval DB2 Connect, a potom sa užívateľ, ktorý nemá administrátorské oprávnenia, pokúsil nainštalovať DB2 Connect v rovnakom systéme. V takomto prípade inštalácia zlyhá a vráti chybovú správu, ktorá hovorí, že užívateľ musí byť správcov, aby mohol produkt nainštalovať. Správca má vždy oprávnenie inštalovať a opakovane inštalovať akýkoľvek softvér.
- Neadministrátorskí užívatelia nemôžu odinštalovať produkt DB2. Neadministrátorskí užívatelia na operačnom systéme Windows Vista (a novšom) **môžu** odinštalovať produkt DB2.

---

## Pridanie vášho ID užívateľa do skupín užívateľov DB2ADMNS a DB2USERS (Windows)

Po úspešnom dokončení inštalácie DB2 musíte do skupín DB2ADMNS alebo DB2USERS pridať užívateľov, ktorí na tomto počítači potrebujú spúšťať lokálne aplikácie a nástroje DB2. Inštalátor DB2 vytvorí dve nové skupiny. Môžete buď vytvoriť ich nové názvy, alebo prijať preddefinované názvy. Predvolené názvy skupín sú DB2ADMNS a DB2USERS.

### Nevyhnutné podmienky

- Musíte mať nainštalovaný produkt DB2.
- Musí byť označené zaškrtnuté políčko povolujúce zabezpečenie operačného systému na paneli Enable operating system security v produkte DB2 počas inštalácie produktu DB2.

Užívateľov pridáte do príslušných skupín nasledujúcim postupom:

1. Kliknite na **Start** a vyberte **Run**.
2. napíšte `lusrmgr.msc` a kliknite na **OK**.
3. Vyberte položku **Local Users and Groups**.
4. Vyberte možnosť **Users**.
5. Označte užívateľa, ktorého chcete pridať do skupiny.
6. Kliknite na **Properties**.
7. Kliknite na záložku **Member Of**.
8. Kliknite na **Add**.
9. Vyberte príslušnú skupinu.
10. Kliknite na tlačidlo **OK**.

Ak ste počas inštalácie nevybrali možnosť povoliť novú funkciu zabezpečenia, ešte vždy to môžete zmeniť poinštalacným spustením príkazu `db2extsec.exe`. Pridanie užívateľa do

skupiny bude platné od prvého prihlásenia užívateľa po tom, čo bol do skupiny pridaný. Ak ste napríklad pridali svoje ID užívateľa do skupiny DB2ADMNS, aby bola táto zmena platná, musíte sa odhlásiť a znova prihlásiť.

---

## Kapitola 13. Prehľad inštalácie iným užívateľom ako typu root (Linux a UNIX)

Vo verziách starších ako verzia 9.5 ste mohli inštalovať produkty, používať a opäť odstraňovať balíky opráv, konfigurovať inštancie, pridávať funkcie alebo odinštalovať produkty len, ak ste mali privilégiá typu root. Ak ste teraz užívateľ typu non-root, môžete tieto úlohy vykonávať na platformách Linux a UNIX.

Inštaláčny program DB2 automaticky vytvorí a nakonfiguruje inštanciu typu non-root počas inštalácie typu non-root. Ako užívateľ typu non-root môžete počas inštalácie prispôsobiť konfiguráciu inštancie typu non-root. Môžete tiež používať a uchovávať nainštalovaný produkt DB2 bez privilégií typu root.

Inštalácia typu non-root produktu DB2 má jednu inštanciu DB2 a väčšina funkcií je štandardne povolená.

Inštalácia typu non-root môže byť zaujímavá pre viacero skupín, napríklad:

- Podniky, ktoré majú tisíce pracovných staníc a užívateľov, ktorí chcú nainštalovať produkt DB2 bez nutnosti míňať čas administrátora systému
- Vývojári aplikácií, ktorí zvyčajne nie sú systémoví administrátori, ale produkty DB2 používajú na vývoj aplikácií
- Nezávislí predajcovia softvéru (ISV), ktorí vyvíjajú softvér nevyžadujúci oprávnenie typu root, ale vnášajúci produkt DB2

Hoci majú inštalácie typu non-root väčšinu funkcií inštalácií typu root, existujú tu určité rozdiely a obmedzenia. Niektoré obmedzenia môžete odstrániť, ak užívateľ typu root spustí príkaz db2rfe.

---

### Rozdiely medzi inštaláciami typu root a inštaláciami typu non-root

Okrem niekoľkých obmedzení je štruktúra adresára inštalácie typu non-root mierne odlišná od štruktúry adresára inštalácie typu root.

Počas inštalácie typu root budú podadresáre a súbory pre produkt DB2 vytvorené v adresári podľa výberu užívateľa typu root.

Užívatelia typu non-root si na rozdiel od užívateľov typu root nemôžu vybrať, kam budú produkty DB2 nainštalované. Inštalácie pod užívateľom iného typu než root sú vždy umiestnené v adresári \$HOME/sqllib, pričom premenná \$HOME predstavuje domovský adresár užívateľa bez oprávnenia root. Štruktúra podadresárov v rámci adresára sqllib tohto užívateľa, je podobná ako štruktúra pri inštalácii typu root.

V prípade inštalácií typu root môže byť vytvorených viac inštancií. Vlastníctvo inštancie je priradené podľa ID užívateľa, pod ktorým bola inštancia vytvorená.

Inštalácie typu non-root môžu mať len jednu inštanciu DB2. Adresár inštalácie typu non-root obsahuje všetky súbory produktu DB2 a súbory inštancie bez symbolických odkazov.

V nasledujúcej tabuľke nájdete rekapituláciu rozdielov medzi inštaláciami typu root a inštaláciami pod užívateľom iného typu než root.

Tabuľka 7. Rozdiely medzi inštaláciami typu root a inštaláciami pod užívateľom iného typu než root

| Kritériá                                | Inštalácie typu root                                                | Inštalácie pod užívateľom iného typu než root                                                                                          |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Užívateľ môže zvoliť adresár inštalácie | Áno                                                                 | Nie. Produkty DB2 budú nainštalované do domovského adresára užívateľa.                                                                 |
| Bolo povolených viacero inštancií DB2   | Viacero                                                             | Jedna                                                                                                                                  |
| Súbory umiestnené počas inštalácie      | Len programové súbory. Inštancie musia byť vytvorené po inštalácii. | Súbory programu a súbory inštancie. Produkt DB2 je pripravený na používanie hneď po inštalácii.                                        |
| Aktualizovať verziu a inštancie         | Nie                                                                 | Pred nainštalovaním novej verzie nie je potrebné odinštalovať starú verziu. Nainštalujte novú verziu a zároveň aktualizujte inštanciu. |

## Obmedzenia inštalácií typu non-root

Okrem rozdielov medzi inštaláciami typu root a non-root existuje v inštaláciách typu non-root niekoľko obmedzení. Táto téma sa zaoberá obmedzeniami, ktorá pomáhajú, ak sa rozhodujete, či chcete použiť inštaláciu typu non-root.

### Obmedzenia produktu

Niektoré produkty DB2 nie sú pri inštaláciách typu non-root podporované:

- DB2 Query Patroller
- DB2 Net Search Extender
- Lokálne nainštalované informačné centrum DB2

**Poznámka:** Lokálne nainštalované informačné centrum DB2 nie je podporované pri inštaláciách typu non-root, pretože vyžaduje oprávnenie typu root na spustenie démona. Avšak inštancia DB2 inštalácie typu non-root môže byť nakonfigurovaná na používanie lokálne nainštalovaného informačného centra DB2, ak je nainštalované na tom istom počítači.

### Obmedzenia funkcií a nástrojov

Nasledujúce funkcie a nástroje nie sú k dispozícii pri inštaláciách typu non-root:

- Administračný server DB2 (DAS - DB2 Administration Server) a priradené príkazy: dasCRT, dasDROP, dasLIST, dasMIGR a dasUPDT
- Asistent konfigurácie
- Riadiace centrum
- Nie je podporovaná schopnosť db2governor na zvýšenie priority
- V správcovi pracovného zaťaženia (WLM) sú povolené pokusy nastaviť prioritu agenta v servisnej triede DB2 inštancie DB2 typu non-root. Priorita agenta však nebude rešpektovaná a nevráti sa žiadna chyba SQLCODE.
- Nie je podporované automatické spúšťanie inštancií DB2 typu non-root pri rebootovaní systému

### Obmedzenia monitorovania správnej funkčnosti

Nasledujúce vlastnosti monitorovania správnej funkčnosti nie sú podporované pri inštaláciách typu non-root:

- Akcie spustenia skriptu alebo úlohy pri výskyte výstrahy
- Posielanie výstražných oznámení

### **Obmedzenia databázy s oddielmi**

Pri inštaláciách typu non-root sú podporované len databázy s jedným oddielom. Ďalšie oddiely databázy už nemôžete pridávať.

### **Vypísanie zoznamu produktov DB2**

Výstup vytvorený príkazom db2ls, ktorý bol spustený užívateľom typu non-root, je iný, ako výstup vytvorený pri spúšťaní užívateľom typu root. Podrobnosti nájdete v téme príkazu db2ls.

### **Kópie DB2**

Každý užívateľ typu non-root môže mať nainštalovanú len jednu kópiu produktu DB2.

### **Obmedzenie inštancie DB2**

Pri inštaláciách typu non-root je počas inštalácie vytvorená jedna inštancia DB2. Nie je možné vytvoriť ďalšiu inštanciu.

### **Akcie inštancie DB2 môže vykonávať len vlastník inštancie.**

Inštalácie typu root a inštalácie typu non-root môžu existovať súčasne na rovnakom počítači v rozdielnych inštaláčnych cestách. Inštanciu typu non-root však môže aktualizovať alebo zrušiť (pomocou príkazu db2\_deinstall) len užívateľ typu non-root, ktorý vlastní inštanciu typu non-root.

Inštancia DB2 vytvorená užívateľom s privilegiom typu root môže byť aktualizovaná alebo zrušená len užívateľom s privilegiom typu root.

### **Príkazy inštancie DB2**

Nasledujúce príkazy inštancie DB2 nie sú k dispozícii pri inštaláciách typu non-root:

#### **db2icrt**

Pri inštalácii produktu DB2 užívateľom typu non-root je automaticky vytvorená a nakonfigurovaná jediná inštancia. Pri inštaláciách typu non-root nie je možné vytvoriť ďalšie inštancie. Ak je však potrebné nakonfigurovať automaticky vytvorenú inštanciu, môžete použiť konfiguračný príkaz inštalácie typu non-root db2nrefg.

#### **db2iupdt**

Príkaz db2iupdt nie je možné použiť pre inštancie typu non-root. Namiesto toho použijete príkaz pre konfiguráciu inštalácie typu non-root (db2nrupdt) pre aktualizáciu inštancie DB2 typu non-root. Aktualizácia inštancie typu non-root sa však bežne nevyžaduje, pretože je aktualizovaná automaticky pri aktualizácii produktu DB2.

#### **db2idrop**

Inštanciu, ktorá je automaticky vytvorená počas inštalácii typu non-root, nie je možné zrušiť. Ak chcete zrušiť inštanciu DB2, musíte odinštalovať produkt DB2.

#### **db2iupgrade**

Aktualizácia nie je podporovaná pre inštalácie typu non-root. Ak chcete aktualizovať inštanciu typu non-root, použijete príkaz db2nrupgrade.

### **Obmedzenia aktualizácie**

Inštancie typu root nie je možné aktualizovať na inštancie typu non-root.

### **Poinštaláčne akcie môže vykonávať len vlastník inštancie DB2.**

Inštalácie typu root a non-root môžu súčasne existovať na jednom počítači. Ale len pôvodný užívateľ typu non-root, ktorý nainštaloval produkt DB2, môže vykonávať ďalšie akcie, napríklad:

- Použitie balíkov opráv
- Pridávanie funkcií
- Inštalácia prídavných produktov

### Prispôsobovanie hodnôt ulimit

Príkaz ulimit na platforme UNIX a Linux nastavuje alebo podáva hlásenie o limitoch prostriedkov užívateľa, napríklad o limitoch údajov alebo zásobníka. Databázový server pri inštanciách typu root zaktualizuje požadované nastavenia ulimit bez zmeny trvalých nastavení. Pri inštanciách typu non-root je však možné skontrolovať nastavenia ulimit len počas inštalácie. Ak sú nastavenia neprimerané, zobrazí sa varovanie. Na zmenu nastavení ulimit sa vyžaduje oprávnenie typu root.

## Obmedzenia, ktoré je možné prekonať spustením db2rfe

Existujú ďalšie obmedzenia inštalácií typu non-root, ktoré je možné prekonať spustením príkazu db2rfe. V inštaláciách typu non-root nie sú na začiatku k dispozícii nasledujúce funkcie a schopnosti:

- Autentifikácia založená na operačnom systéme
- Funkcia vysokej dostupnosti (HA - High Availability)
- Schopnosť uchovávať názvy služieb v súbore /etc/services
- Schopnosť zvýšiť limity užívateľských údajov (ulimity). Táto schopnosť sa používa len v AIX. Na ostatných platformách je potrebné zvýšiť limity užívateľských údajov manuálne.

Ak chcete povoliť tieto funkcie a schopnosti, spustíte príkaz na povolenie funkcií typu root pre inštaláciu typu non-root (db2rfe). Spustenie príkazu db2rfe je voliteľné a musí ho spustiť užívateľ s oprávnením typu root.

## Typ autentifikácie pri inštaláciách typu non-root

Autentifikácia založená na operačnom systéme je predvoleným typom autentifikácie pre produkty DB2. Keďže inštalácie typu non-root nepodporujú autentifikáciu založenú na operačnom systéme, ak nespustíte príkaz db2rfe po nainštalovaní produktu DB2 ako užívateľ typu non-root, musíte nastaviť typ autentifikácie manuálne. Môžete tak urobiť zaktualizovaním nasledujúcich parametrov v konfiguračnom súbore správcu databázy (dbm cfg):

- clnt\_pw\_plugin (konfiguračný parameter komponentu plug-in id užívateľa a hesla klienta)
- group\_plugin (konfiguračný parameter komponentu plug-in skupiny)
- srvcon\_pw\_plugin (konfiguračný parameter komponentu plug-in id užívateľa a hesla pre prichádzajúce pripojenia na server)

---

## Inštalácia produktu DB2 ako užívateľ iného typu než root

Väčšina databázových produktov DB2 môžete nainštalovať ako užívateľ iného typu než root.

### Úvodné informácie

predtým ako nainštalujete nejaký databázový produkt DB2 ako užívateľ typu non-root sa oboznámte s rozdielmi medzi inštaláciami typu root a inštaláciami typu non-root a s obmedzeniami inštalácií typu non-root. Viac informácií o inštalácii iného typu užívateľa než root nájdete v “Prehľad pre inštalácie iného typu užívateľa než root (Linux a UNIX)”.

Nevyhnutné podmienky pre inštaláciu databázového produktu DB2 užívateľom iného typu než root:

- Musíte byť schopný pripojiť inštaláčnu DVD, alebo ho mať pripojené.

- Musíte mať platné ID užívateľa, ktoré je možné použiť ako vlastníka inštancie DB2. ID užívateľov majú nasledujúce obmedzenia a požiadavky:
  - Musia byť členmi inej primárnej skupiny než guests, admins, users a local
  - Môžu obsahovať malé písmená (a–z), čísla (0–9) a znak podčiarkovníka ( \_ )
  - Nemôžu byť dlhšie ako osem znakov
  - Nemôžu začínať IBM, SYS, SQL alebo číslom
  - Nemôžu to byť slová vyhradené pre DB2 (USERS, ADMINS, GUESTS, PUBLIC alebo LOCAL) alebo slovo vyhradené SQL
  - nemôžu používať žiadne ID užívateľov s privilégiami užívateľa typu root pre ID inštancie DB2, DAS ID alebo chránené ID.
  - Nemôžu obsahovať písmená s diakritikou
  - Ak sú namiesto vytvorenia nových ID užívateľov zadané existujúce ID užívateľov, skontrolujte, či:
    - Nie sú uzamknuté
    - Nemajú heslá s ukončenou platnosťou
- Nevyhnutné podmienky hardvéru a softvéru pre produkt, ktorý inštalujete, sa vzťahujú na užívateľa typu non-root rovnako ako na užívateľov typu root.
- V systéme AIX verzii 5.3 musí byť povolený asynchrónny I/O (AIO). Dôrazne sa odporúča, aby mal systém aktivované porty IOCP (I/O Completion Port).
- Vaším domovským adresárom musí byť platná cesta DB2. Inštalčné cesty DB2 majú nasledujúce pravidlá:
  - Môžu obsahovať malé písmená (a–z), veľké písmená (A–Z) a znak podčiarkovníka ( \_ )
  - Nemôžu presiahnuť 128 znakov
  - Nemôžu obsahovať medzery
  - Nemôžu obsahovať iné ako anglické znaky

### Informácie o tejto úlohe

Inštalovanie databázových produktov DB2 ako užívateľ typu non-root je pre užívateľa typu non-root neviditeľné. Inak povedané, užívateľ typu non-root nemusí robiť nič mimoriadne, aby nainštaloval databázový produkt DB2. Stačí ak bude prihlásený ako užívateľ typu non-root.

### Procedúra

Ak chcete vykonať inštaláciu typu non-root:

1. Prihláste sa ako užívateľ typu non-root
2. Nainštalujte databázový produkt DB2 použitím ľubovoľnej dostupnej metódy. Voľby zahŕňajú:
  - Sprievodca DB2 Setup (inštalácia GUI)
  - Príkaz db2\_install
  - Príkaz db2setup so súborom odpovedí (tichá inštalácia)

**Poznámka:** Keďže užívatelia iného typu než root si nemôžu vybrať adresár, v ktorom sú nainštalované databázové produkty DB2, kľúčové slovo **FILE** v súbore odpovedí bude ignorované.

3. Po nainštalovaní databázového produktu DB2 musíte otvoriť novú prihlasovaciu reláciu, aby ste mohli používať inštanciu DB2 typu non-root. Alternatívne môžete použiť rovnakú prihlasovaciu reláciu, ak ste prostredie inštancie DB2 nastavili s `$HOME/sqllib/db2profile` (pre užívateľov rozhrania Bourne Shell a rozhrania Korn Shell) alebo

`$HOME/sqllib/db2chsrc` (pre užívateľov rozhrania C Shell), pričom `$HOME` je domovským adresárom užívateľa typu non-root.

### Ako ďalej

Po nainštalovaní databázového produktu DB2 overte obmedzenia prostriedkov užívateľských procesov operačného systému (ulimits). Ak neboli minimálne hodnoty ulimit naplnené, mechanizmus DB2 môže zaznamenať neočakávané chyby nedostatku operačných prostriedkov. Tieto chyby môžu viesť k výpadku databázového systému DB2.

---

## Povolenie funkcií root v inštaláciách typu non-root pomocou príkazu db2rfe

V inštaláciách typu non-root nie je k dispozícii niekoľko funkcií a schopností, ktoré ale môžete povoliť spustením príkazu db2rfe

Táto úloha vyžaduje oprávnenie typu root

Ak chcete pri inštaláciách typu non-root povoliť funkcie a schopnosti, ktoré na začiatku nie sú k dispozícii:

1. Vyhľadajte vzorové konfiguračné súbory. K dispozícii sú dva vzorové konfiguračné súbory:

- `$HOME/sqllib/instance/db2rfe.cfg` je vopred nakonfigurovaný s predvolenými hodnotami pre inštanciu DB2 typu non-root.
- `$HOME/sqllib/cfg/db2rfe.cfg.sample` nie je nakonfigurovaný

kde `$HOME` predstavuje domovský adresár užívateľa typu non-root.

2. Skopírujte jeden z vzorových konfiguračných súborov na iné umiestnenie, aby pôvodný súbor ostal nezmenený.
3. Podľa potreby aktualizujte skopírovaný konfiguračný súbor. Tento konfiguračný súbor je vstupom do príkazu db2rfe. Príklad konfiguračného súboru je:

```
INSTANCENAME=db2inst2
SET_ULIMIT=NO
ENABLE_HA=NO
ENABLE_OS_AUTHENTICATION=NO
RESERVE_REMOTE_CONNECTION=NO
**SVCENAME=db2c_db2inst2
**SVCEPORT=48000
RESERVE_TEXT_SEARCH_CONNECTION=NO
**SVCENAME_TEXT_SEARCH=db2j_db2inst2
**SVCEPORT_TEXT_SEARCH=55000
```

### Poznámka:

- Hodnota parametra **INSTANCENAME** sa vyplní automaticky inštalačným programom DB2.
- Parameter **SET\_ULIMIT** je k dispozícii len v systéme AIX. Na ostatných operačných systémoch musí užívateľ s oprávnením typu root nastaviť hodnoty ulimit manuálne.
- Predvolená hodnota pre ostatné kľúčové slová je NO
- Parametre potomkov (ako napríklad **SVCENAME**) obsahujú štandardne komentáre, ktoré sú označené \*\*
- Ak nastavíte parameter na YES a ak sú prítomné akékoľvek parametre potomkov, odporúča sa, aby ste z parametrov potomkov odstránili komentáre a poskytli príslušné hodnoty. Príkladom sú ľubovoľné poskytnuté hodnoty portu. Skontrolujte, či sú priradené hodnoty portu voľné.



Nasleduje príklad zobrazujúci upravený konfiguračný súbor, ktorý povolí tieto funkcie a schopnosti:

- Vysoká dostupnosť
- Autentifikácia založená na operačnom systéme
- Textové vyhľadávanie DB2 s názvom služby **db2j\_db2inst2** a hodnotou portu **55000**

Ak chcete povoliť tieto funkcie a schopnosti, upravte konfiguračný súbor podľa nasledujúceho príkladu:

```
INSTANCENAME=db2inst2
SET_ULIMIT=NO
ENABLE_HA=YES
ENABLE_OS_AUTHENTICATION=YES
RESERVE_REMOTE_CONNECTION=NO
**SVCENAME=db2c_db2inst2
**SVCEPORT=48000
RESERVE_TEXT_SEARCH_CONNECTION=YES
SVCENAME_TEXT_SEARCH=db2j_db2inst2
SVCEPORT_TEXT_SEARCH=55000
```

4. Prihláste sa ako užívateľ s oprávnením typu root.
5. Navigujte do adresára `$HOME/sqllib/instance`, kde `$HOME` predstavuje domovský adresár užívateľa typu non-root.
6. Spustite príkaz `db2rfe` pomocou tejto syntaxe:  
`db2rfe -f config_file`

kde *config\_file* je konfiguračný súbor vytvorený v kroku 3 na strane 74.

Ak chcete ponechať funkcie root povolené v inštaláciách typu non-root, po použití balíkov opráv alebo po prechode na novú verziu opätovne spustíte príkaz `db2rfe`.

---

## Používanie balíkov opráv na inštalácie typu non-root

Úloha použitia balíkov opráv na inštalácie typu non-root je v zásade rovnaká, ako úloha použitia balíkov opráv na inštalácie typu root s niekoľkými výnimkami.

Najprv sa musíte prihlásiť pomocou ID užívateľa, ktoré bolo použité na nainštalovanie inštalácie typu non-root a potom môžete použiť balík opráv na inštaláciu typu non-root.

Ak ste pomocou príkazu `db2rfe` povolili funkcie root v inštalácii typu non-root, mali by ste najst' konfiguračný súbor používaný pri spúšťaní príkazu `db2rfe`. Tento konfiguračný súbor bude potrebný na opätovné povolenie funkcií root po použití balíka opráv.

Ak chcete použiť balík opráv na inštaláciu typu non-root:

1. Použijete balík opráv v súlade s témou Používanie balíkov opráv.

**Poznámka:** Voľba `-b` príkazu `installFixPack` je pri inštaláciách typu non-root neplatná.

2. Voliteľné: Spustíte príkaz `db2rfe`. Ak ste mali v inštalácii typu non-root povolené funkcie root, a ak chcete tieto funkcie znova povoliť, musíte opäť spustiť príkaz `db2rfe`. Spustenie tohto príkazu vyžaduje oprávnenie typu root.

**Poznámka:** Ak ste upravili `$HOME/sqllib/instance/db2rfe.cfg`, keď ste prvý krát povolili funkcie root, tento konfiguračný súbor nebude pri použití balíka opráv prepísaný, takže ho môžete znova použiť pri spustení príkazu `db2rfe`. Mali by ste však tiež skontrolovať `$HOME/sqllib/cfg/db2rfe.cfg.sample`. Ak balík opráv zaviedol akékoľvek nové funkcie root dostupné v inštaláciách typu non-root, `$HOME/sqllib/cfg/db2rfe.cfg.sample` ich zobrazí.

---

## Odstraňovanie produktov DB2 typu non-root s použitím príkazu db2\_deinstall (Linux a UNIX)

Táto úloha poskytuje kroky na odstránenie produktov alebo komponentov DB2 typu non-root pomocou príkazu db2\_deinstall.

Najprv musíte zastaviť inštanciu typu non-root a potom môžete spustiť príkaz db2\_deinstall.

### Poznámka:

- Táto úloha sa vzťahuje na produkty DB2 nainštalované bez oprávnenia typu root. Existuje osobitná úloha na odinštalovanie produktov DB2 nainštalovaných s oprávnením typu root.
- Podobne ako užívatelia typu root, môžu aj užívatelia typu non-root používať príkaz db2\_deinstall na odinštalovanie produktov DB2. Príkaz db2\_deinstall pre inštalácie typu non-root má rovnaké voľby ako pre inštalácie typu root a má jednu voľbu navyše: **-f sqllib**.
- Je dôležité všimnúť si, že spustenie príkazu db2\_deinstall užívateľom typu non-root odinštaluje produkt DB2 a zruší inštanciu typu non-root. Toto je odlišné pri inštalácii typu root, kde spustenie príkazu db2\_deinstall len odinštaluje súbory programu DB2.
- Produkty DB2 nemôžete odstrániť pomocou natívneho pomocného programu operačného systému, ako napríklad rmp alebo SMIT.

Ak chcete odinštalovať produkt DB2 nainštalovaný užívateľom typu non-root:

1. Prihláste sa pomocou ID užívateľa, ktoré bolo použité pri inštalácii produktu DB2.
2. Navigujte do adresára \$HOME/sqllib/install, kde \$HOME predstavuje váš domovský adresár.
3. Spustite príkaz db2\_deinstall.

### Poznámka:

- Ak spustíte príkaz db2\_deinstall s voľbou **-a**, odstránia sa súbory programu DB2, ale akékoľvek konfiguračné súbory budú ponechané v záložnom adresári s názvom sqllib\_bk.
- Ak spustíte príkaz db2\_deinstall s voľbou **-a -f sqllib**, celý podadresár sqllib vo vašom domovskom adresári bude odstránený. Ak máte v podadresári sqllib súbory, ktoré si chcete ponechať, pred spustením príkazu db2\_deinstall **-a -f sqllib** ich musíte skopírovať inam.
- Spustenie príkazu db2\_deinstall s voľbou **-F** pri inštaláciách typu root umožňuje na rozdiel od inštalácií typu non-root odstrániť určité funkcie DB2.

---

## Časť 6. Poinštaláčné úlohy



---

## Kapitola 14. Aktivácia licenčného kľúča

Počas inštalácie licenčných serverových produktov DB2 Connect inštalčný program zaregistruje licencie DB2 Connect. Ak však potrebujete aktivovať licenciu pre váš produkt DB2 Connect ručne, môžete použiť DB2 License Center alebo príkaz db2licm.

---

### Licenčné súbory DB2

S databázovými produktmi DB2 sú asociované dva typy licenčných súborov: *základné licenčné kľúče* a *úplné licenčné kľúče*. Tieto licenčné kľúče sú uložené v obyčajných textových súboroch, na ktoré sa všeobecne odkazuje ako na *licenčné súbory* alebo *certifikáty, oprávňujúce používať licencie*.

“Základná” licencia neudeľuje žiadne práva na používanie. Obsahuje ju inštalčné médium s databázovým produktom DB2 a používa sa automaticky počas procesu inštalácie. Napríklad súbor db2ese.lic je základný licenčný súbor pre DB2 Enterprise Server Edition.

Licenčné kľúče sú vyžadované pre všetky databázové produkty DB2 (vrátane DB2 Connect) a pre všetky voliteľné databázové funkcie. Licenčný kľúč sa nachádza v adresári /db2/license aktivačného CD, ktoré sa dodáva ako súčasť inštalčného média produktu. Napríklad db2ese\_u.lic je licenčný kľúč a môžete ho nájsť na médiu *DB2 Enterprise Server Edition for Linux, UNIX, and Windows - Authorized User Option Activation* CD. Licenčné kľúče sa štandardne nepoužívajú počas inštalácie databázového produktu DB2. Keďže nasledujúce produkty nemajú aktivačné CD, ich licencia sa automaticky použije počas procesu inštalácie: DB2 Express-C a DB2 Connect Personal Edition. Navyše DB2 Personal Edition je špeciálny prípad. Aj keď DB2 Personal Edition má aktivačné CD, jeho licencia sa počas inštalácie použije automaticky.

Zoznam licenčných súborov nájdete v Tabuľka 8 na strane 80.

Vo všeobecnosti je možné zakúpiť licencie databázových produktov DB2 na procesor (cena je stanovená podľa PVU (Processor Value Unit)) alebo autorizovaným užívateľom. DB2 Express Edition je možné zakúpiť na server. Licenciu na používanie IBM Database Enterprise Developer Edition udeľuje vývojár. DB2 Storage Optimization feature je výnimka. Keďže je možné iba zakúpenie cez PVU (a iba ak základný databázový systém je tiež licencovaný cez PVU).

Ak ste kúpili databázový produkt DB2 ako aj osobitne ocenené komponenty, budete musieť použiť viac ako jeden licenčný kľúč. Každý databázový produkt DB2 a komponent DB2 má svoj vlastný licenčný kľúč. Všetky tieto komponenty musia byť získané pod rovnakou nákladovou jednotkou ako základný databázový produkt DB2. Napríklad ak zakúpite DB2 Enterprise Server Edition s licenciou na procesor, budete si musieť kúpiť aj DB2 Performance Optimization Feature cez procesor.

Ak ste si stiahli databázový produkt alebo komponent DB2 z niektorej z nasledujúcich webových stránok a nemáte aktivačné CD, licenčné kľúče môžete získať nasledovne:

- **Passport Advantage:** Môžete získať obraz aktivačného CD z webovej stránky Passport Advantage: <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/>. V prípade použitia Passport Advantage si musíte obraz aktivačného CD stiahnuť osobitne pre každý produkt a komponent.
- **PartnerWorld:** O príslušný licenčný kľúč požiadajte PartnerWorld. Pozrite si webovú stránku PartnerWorld: [http://www.ibm.com/partnerworld/pwhome.nsf/weblook/index\\_pub.html](http://www.ibm.com/partnerworld/pwhome.nsf/weblook/index_pub.html)

- Podpora DB2 alebo webové stránky centra opráv: Ak ste si nekúpili licenčný kľúč, kontaktujte obchodného zástupcu IBM.

Po získaní príslušných licenčných kľúčov by ste ich mali použiť pred použitím databázového produktu DB2. Na toto sa odkazuje aj ako na registráciu licenčného kľúča alebo pridanie licencie. Ako mechanizmus na sledovanie a diferencovanie databázových produktov a funkcií DB2, ktoré ste nainštalovali na svoj systém, vám odporúčame registráciu licenčného kľúča pre vaše databázové produkty DB2. Licenčné podmienky pre databázový produkt DB2 nájdete na adrese: <http://www.ibm.com/software/sla>.

Riadenie licencií databázových produktov DB2 alebo funkcií je vykonané cez:

- príkaz nástroja riadenia licencií db2licm alebo
- Licenčné centrum, ktoré je súčasťou Riadiaceho centra.

*Tabuľka 8. Licenčné súbory DB2*

| Názov licenčného súboru | Databázový produkt alebo komponent DB2                                 |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| db2aac.lic              | DB2 Advanced Access Control feature                                    |
| db2conpe.lic            | DB2 Connect Personal Edition                                           |
| db2consv.lic            | DB2 Connect Server (Nelicenčná báza)                                   |
| db2consv_as.lic         | DB2 Connect Application Server Edition                                 |
| db2consv_ee.lic         | DB2 Connect Enterprise Edition                                         |
| db2consv_is.lic         | DB2 Connect Unlimited Edition pre System i                             |
| db2consv_zs.lic         | DB2 Connect Unlimited Edition pre System z                             |
| db2dede.lic             | IBM Database Enterprise Developer Edition                              |
| db2dpf.lic              | DB2 Database Partitioning feature                                      |
| db2ese.lic              | DB2 Enterprise Server Edition (Nelicenčná báza)                        |
| db2ese_c.lic            | DB2 Enterprise Server Edition (voľba CPU)                              |
| db2ese_u.lic            | DB2 Enterprise Server Edition (voľba Authorized User)                  |
| db2exp.lic              | DB2 Express Edition (Nelicenčná báza)                                  |
| db2exp_c.lic            | DB2 Express Edition (voľba CPU)                                        |
| db2exp_s.lic            | DB2 Express Edition (voľba Server)                                     |
| db2exp_sftl.lic         | DB2 Express Edition (Voľba Server Fixed Term License)                  |
| db2exp_u.lic            | DB2 Express Edition (voľba Authorized User)                            |
| db2exp_uftl.lic         | DB2 Express Edition (Voľba Authorized User Fixed Term License)         |
| db2expe_uw.lic          | DB2 Express-C (Bez záruky)                                             |
| db2geo.lic              | DB2 Geodetic Data Management Feature                                   |
| db2hrese.lic            | Funkcia homogénnej replikácie pre DB2 Enterprise Server Edition        |
| db2haexp.lic            | DB2 High Availability feature pre DB2 Express Edition                  |
| db2pe.lic               | DB2 Personal Edition                                                   |
| db2poese.lic            | DB2 Performance Optimization Feature pre DB2 Enterprise Server Edition |
| db2so.lic               | DB2 Storage Optimization feature                                       |

Tabuľka 8. Licenčné súbory DB2 (pokračovanie)

| Názov licenčného súboru | Databázový produkt alebo komponent DB2                                 |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| db2wse.lic              | DB2 Workgroup Server Edition (Nelicenčná báza)                         |
| db2wse_c.lic            | DB2 Workgroup Server Edition (voľba CPU)                               |
| db2wse_u.lic            | DB2 Workgroup Server Edition (voľba Authorized User)                   |
| bwdb2.lic               | Base Warehouse Feature for DB2                                         |
| ewdb2.lic               | Enterprise Warehouse Feature for DB2                                   |
| iwebe.lic               | InfoSphere Warehouse Enterprise Base Edition                           |
| iwde.lic                | InfoSphere Warehouse Developer Edition                                 |
| iwdpb_c.lic             | InfoSphere Warehouse Departmental Base Edition – Voľba CPU             |
| iwdpb_u.lic             | InfoSphere Warehouse Departmental Base Edition – Voľba Authorized User |
| iwdp_c.lic              | InfoSphere Warehouse Departmental Edition – Voľba CPU                  |
| iwdp_u.lic              | InfoSphere Warehouse Departmental Edition – Voľba Authorized User      |
| iwee.lic                | InfoSphere Warehouse Enterprise Edition                                |
| sam31.lic               | IBM Tivoli System Automation for Multiplatforms (SA MP)                |

Ak máte licenčné súbory, ktoré končia v \_t.lic, sú to skúšobné licencie.

## Používanie licenčného centra


### Registrácia produktu DB2 alebo licenčného kľúča komponentu pomocou komponentu License Center

Z okna License Center použijete okno Add License na pridanie nových licencií v operačnom systéme Linux alebo Windows. Táto akcia sa používa aj pri aplikovaní licenčných certifikátov alebo pridávaní licencií.

**Dôležité:** Licenčné centrum už vo verzii 9.7 nie je podporované a v budúcom vydaní bude pravdepodobne odstránené. Viac informácií nájdete v téme “Control Center tools and DB2 administration server (DAS) have been deprecated” v publikácii *What's New for DB2 Version 9.7*.

Ak chcete dokončiť túto úlohu, musíte mať príslušný licenčný súbor (\*.lic). Pozrite si “Licenčné súbory DB2” na strane 79. V operačnom systéme Linux musí mať vlastník inštalácie privilégiá na čítanie a spúšťanie na adresári, v ktorom sa nachádzajú licenčné súbory.

Postup registrácie licenčného kľúča DB2:

1. Kliknite na  v komponente Control Center, aby ste otvorili License Center. Vyberte systém, pre ktorý chcete pridať novú licenciu.
2. Vyberte inštanciu.
3. Pole **Installed Products** zobrazí názov vami nainštalovaných produktov. Vyberte produkt.

4. Vyberte položku **Add** z ponuky **License**. Otvorí sa dialógové okno Add License.
5. Vyberte licenčný kľúč (\*.lic), ktorý chcete pridať.
6. Kliknite na **OK**, aby ste pridali licenčný kľúč.

Licenčné informácie sú v komponente License Center obnovené okamžite.

## Nastavenie licenčnej politiky DB2 pomocou komponentu License Center

Licenčná politika DB2 Connect Enterprise Edition riadi a monitoruje počet užívateľov, ktorí sa môžu súčasne pripojiť k serveru DB2 Connect. Pre replikačný server InfoSphere alebo federačný server InfoSphere licenčná politika riadi a monitoruje počet konektorov k databázovému zdroju, ktorý je iný ako DB2.

**Dôležité:** Licenčné centrum už vo verzii 9.7 nie je podporované a v budúcom vydaní bude pravdepodobne odstránené. Viac informácií nájdete v téme “Control Center tools and DB2 administration server (DAS) have been deprecated” v publikácii *What's New for DB2 Version 9.7*.

Ak chcete nastaviť vašu licenčnú politiku pomocou nástroja License Center, postupujte podľa nasledujúcich krokov v závislosti na type licencií, ktoré ste si zakúpili:

1. V nástroji License Center vyberte položku **Change** z menu **License**.
2. V okne Change License vyberte typ licencie, ktorý ste si zakúpili. Napríklad:
  - Ak ste si zakúpili politiku konektora replikačného servera InfoSphere alebo federačného servera InfoSphere, vyberte **Connector** a zadajte počet licencií konektora, ktoré ste si zakúpili.
  - Ak máte zakúpenú licenciu DB2 Connect Server Concurrent User, vyberte položku **Concurrent users** alebo **Concurrent connect users** a vložte počet zakúpených užívateľských licencií.

---

## Používanie príkazu db2licm

### Registrácia produktu DB2 alebo licenčného kľúča komponentu pomocou príkazu db2licm

Príkaz db2licm použite na aplikovanie certifikátu oprávnenia licencie (taktiež nazývané registrácia licenčného kľúča).

Ak chcete dokončiť túto úlohu, musíte mať príslušný licenčný súbor (\*.lic). Pozrite si “Licenčné súbory DB2” na strane 79.

V operačných systémoch Windows musíte patriť do skupiny lokálnych administrátorov alebo užívateľov Power User, aby ste mohli použiť príkaz db2licm s parametrom **-a**.

- V operačných systémoch Windows zaregistrujte licenčný kľúč DB2 zadaním tohto príkazu:

```
db2instance_path\bin\db2licm -a filename
```

kde *db2instance\_path* je miesto vytvorenia inštancie DB2 a *filename* je úplný názov cesty a súboru pre licenčný súbor, ktorý prináleží k vami zakúpenému produktu alebo komponentu.

- V operačných systémoch Linux a UNIX zaregistrujte licenčný kľúč DB2 zadaním tohto príkazu:

```
INSTHOME/sql/lib/adm/db2licm -a názov_súboru
```



kde *INSTHOME* reprezentuje domovský adresár vlastníka inštalácie a *názov\_súboru* je úplná cesta a názov súboru licenčného súboru, ktorý korešponduje s produktom alebo funkciou, ktorú ste si zakúpili. Príkaz `db2licm` môžete nájsť aj na mieste určenom cestou, na ktorej je nainštalovaný databázový produkt DB2. Napríklad `/opt/IBM/db2/V9.7/adm` v operačnom systéme AIX, HP-UX alebo Solaris alebo `/opt/ibm/db2/V9.7/adm` v operačných systémoch Linux, ak používate predvolený inštalačný adresár.

## Nastavenie politiky licencie DB2 pomocou príkazu `db2licm`

Licenčná politika DB2 Connect Enterprise Edition riadi a monitoruje počet užívateľov, ktorí sa môžu súčasne pripojiť k serveru DB2 Connect.

Pre replikačný server InfoSphere alebo federačný server InfoSphere licenčná politika riadi a monitoruje počet konektorov k databázovému zdroju, ktorý je iný ako DB2.

1. Predtým ako nastavíte licenčnú politiku pomocou príkazu `db2licm` potrebujete identifikátor produktu. Zadaním nasledujúceho príkazu zobrazíte identifikačnú informáciu o produkte:

```
db2licm -l
```

Identifikátor produktu je uvedený v poli `Product Identifier`.

2. Ak chcete nastaviť vašu licenčnú politiku, vykonajte *jeden* z nasledujúcich krokov v závislosti na type licencie, ktorý ste si zakúpili. Napríklad:

- Ak ste si zakúpili politiku konektora replikačného servera InfoSphere alebo federačného servera InfoSphere, zadajte tento príkaz:

```
db2licm -c isrs concurrent
```

alebo

```
db2licm -c isfs concurrent
```

- Ak ste zakúpili politiku Concurrent User pre DB2 Connect Server, zadajte nasledujúci príkaz:

```
db2licm -p db2consv concurrent
```



---

## Kapitola 15. Použitie balíkov opráv

Na zabezpečenie bezproblémovej prevádzky vám odporúčame, aby ste používali svoje databázové prostredie DB2 s najnovšou úrovňou balíka opráv. Ak chcete úspešne nainštalovať balík opráv, vykonajte všetky nevyhnutné predinštalčné a poinštalčné úlohy.

### Informácie o tejto úlohe

Balík opráv produktu DB2 obsahuje aktualizácie a záplaty na problémy (Autorizované správy o analýze programu "APAR"), ktoré boli objavené počas testovania v spoločnosti IBM, rovnako ako opravy problémov, ktoré ohlásili zákazníci. Súbor APARLIST.TXT obsahuje opis opráv, ktoré sú súčasťou každého balíka opráv a stiahnuť si ho môžete z <ftp://ftp.software.ibm.com/ps/products/db2/fixes/english-us/aparlist/>.

Balíky opráv sú kumulatívne. Znamená to, že najnovšie balíky opráv pre ktorúkoľvek verziu produktu DB2 obsahujú všetky predchádzajúce aktualizácie z minulých balíkov opráv pre rovnakú verziu produktu DB2.

K dispozícii sú tieto obrazy balíkov opráv:

- Obraz jednotlivého servera.

Jeden obraz servera obsahuje nový a aktualizovaný kód, ktorý je vyžadovaný pre všetky produkty databázových serverov DB2 a IBM Data Server Client. Ak je nainštalovaný viac ako jeden produkt databázového servera DB2 na jednom umiestnení, potom balík opráv databázového servera DB2 aplikuje aktualizácie kódu údržby na všetky nainštalované produkty databázového servera DB2. Balík opráv Data Server Client je súčasťou jedného balíka opráv databázového servera DB2 (balík opráv, ktorý môže opraviť ľubovoľný z nasledujúcich produktov databázového servera: DB2 Enterprise Server Edition, DB2 Workgroup Server Edition, DB2 Express Edition, DB2 Personal Edition, DB2 Connect Enterprise Edition, DB2 Connect Application Server Edition, DB2 Connect Unlimited Edition pre zSeries a DB2 Connect Unlimited Edition pre i5/OS). Balík opráv databázového servera DB2 môžete použiť na aktualizáciu Data Server Client.

Obraz jednotlivého servera je štandardne možné použiť aj pri inštalácii ktoréhokoľvek serverového produktu databázy DB2 na patričnej úrovni balíka opráv, a to na základe licencie DB2 "try and buy".

- Balík opráv pre každý z ostatných databázových produktov DB2.

Tento balík opráv použijete len vtedy, ak máte nainštalované výhradne prídavné alebo iné než serverové databázové produkty. Napríklad IBM Data Server Runtime Client alebo DB2 Query Patroller.

Nepoužívajte tento typ balíka opráv, ak nainštalované databázové produkty DB2 sú iba produkty databázového servera DB2 alebo Data Server Client. Namiesto toho použijete balík opráv s obrazom jednotlivého servera.

Ak máte na platforme systému Windows viac, ako jeden databázový produkt DB2 (ktorý obsahuje minimálne jeden produkt, ktorý nie je Data Server Client alebo databázový server DB2) nainštalovaný v jednej kópii DB2, potom musíte stiahnuť a rozbaľiť všetky príslušné balíky opráv (špecifické pre produkt), ešte pred spustením procesu inštalácie balíka opráv.

- Univerzálny balík opráv.

Univerzálny balík opráv poskytuje servis inštalácie tam, kde bol nainštalovaný viac než jeden databázový produkt DB2.

Univerzálny balík opráv nie je potrebný, ak nainštalované databázové produkty DB2 sú iba produkty databázového servera DB2 alebo Data Server Client. V tomto prípade by sa mal použiť balík opráv obrazu samostatného servera.

V boli operačných systémoch Linux alebo UNIX nainštalované aj národné jazyky, budete potrebovať aj osobitný balík opráv pre tento národný jazyk. Balíky opráv národných jazykov nie je možné inštalovať samostatne. Musia byť použité súčasne s univerzálnym alebo produktovým balíkom opráv a oba balíky musia mať rovnakú úroveň balíka opráv. Ak napríklad použijete univerzálny balík opráv na neanglické databázové produkty DB2 na platformách Linux alebo UNIX, musíte pri aktualizácii týchto databázových produktov DB2 použiť súčasne univerzálny balík opráv a balík opráv národného jazyka.

### Obmedzenia

- Balík opráv DB2 Verzia 9.7 je možné použiť iba na DB2 Verzia 9.7 GA (General Availability) alebo kópie balíkov opráv DB2 Verzia 9.7.
- Všetky inštalácie DB2, servery DAS a aplikácie, ktoré súvisia s aktualizovanou kópiou DB2, musia byť pred spustením inštalácie balíka opráv zastavené.
- V databázovom prostredí s oddielmi musíte ešte pred inštaláciou balíka opráv zastaviť databázový manažér na všetkých serveroch databázového oddielu. Balík opráv musíte nainštalovať na serveri databázového oddielu vlastniacom inštanciu a na všetkých ostatných serveroch databázových oddielov. Všetky počítače zapojené v inštancii musia byť aktualizované na rovnakú úroveň balíka opráv.
- V operačných systémoch Linux alebo UNIX:
  - Ak máte databázové produkty DB2 na NFS (Network File System), musíte sa uistiť, že pred inštaláciou balíka opráv budú úplne zastavené: administratívny server DB2 (DAS), medziprocesové komunikácie (IPC) a aplikácie na ďalších počítačoch používajúce rovnakú pripojenú inštaláciu NFS.
  - Ak nie sú dostupné systémové príkazy fuser ani lsof, nemôže príkaz installFixPack zistiť zavedené súbory DB2. Pri inštalácii sa musíte ubezpečiť, že nie sú zavedené žiadne súbory DB2 a poskytnúť možnosť prepísania. V systéme UNIX je vyžadovaný príkaz fuser na kontrolu, zavedených súborov. V systéme Linux je vyžadovaný buď príkaz fuser alebo príkaz lsof.  
Podrobnosti o možnosti prepísania nájdete v príkaze installFixPack.
- Aby mohol užívateľ na klientskych aplikáciách vykonať po použití balíka opráv automatické vytváranie väzieb aplikácií (autobind), musí mať oprávnenie bind.
- Inštalácia balíka opráv DB2 nebude poskytovať servis IBM Data Studio Administration Console ani IBM Data Studio.

### Procedúra

Ako nainštalovať balík opráv:

1. Pozrite si nevyhnutné podmienky balíka opráv.
2. Vykonajte úlohy, ktoré sú vyžadované pred inštaláciou balíka opráv.
3. Zvoľte si metódu inštalácie balíka opráv.
4. Vykonajte úlohy, ktoré sú vyžadované po inštalácii balíka opráv.
5. Použite správnu licenciu databázového produktu DB2.

Ak na počítači nie je nainštalovaná skôr licencovaná kópia servera DB2, na inštaláciu všetkých databázových serverov DB2 môžete použiť jeden obraz balíka opráv. V tomto prípade nainštalovaný databázový produkt DB2 funguje ako licencia typu Vyskúšaj a kúp a prestane fungovať po 90 dňoch skúšobnej prevádzky, ak nevykonáte aktualizáciu licencie typu Vyskúšaj a kúp.

### Ako ďalej

Skontrolujte, či nie sú v protokolovom súbore uvedené nejaké kroky po inštalácii alebo chybové hlásenia a odporúčané akcie.

Ak na platformách Linux alebo UNIX, použijete inštaláciu iného typu než root, môžete príkazom db2rfe povoliť funkcie inštalácie typu root (ako napríklad vysokú dostupnosť a autentifikáciu založenú na operačnom systéme). Ak boli povolené komponenty typu root po inštalácii vášho databázového produktu DB2, musíte znova spustiť príkaz db2rfe, po každom použití balíka opráv, aby ste tieto komponenty znova povolili. Podrobnosti nájdete v nižšie uvedených odkazoch týkajúcich sa inštalácií pod užívateľom bez oprávnenia root.

Ak máte v tom istom systéme viaceré kópie DB2, môžu mať tieto kópie odlišné verzie a úrovne balíkov opráv. Ak chcete balík opráv použiť na jednu alebo viac kópií DB2, musíte balík opráv na tieto kópie DB2 nainštalovať jeden po druhom.



---

## **Kapitola 16. Inštaláčn  požiadavky produktu DB2 Connect pre hostiteľa a systémy strednej vrstvy**

Produkty DB2 Connect umožňujú pracovn m staniciam pripojenie k databázam na podporovaných hostiteľoch a midrange platformách (napríklad DB2 on z/OS). V niektorých prípadoch by mohli chcieť zákazníci DB2 Connect použiť na povolenie tejto funkcionality dočasne opravy hostiteľa alebo midrange databázových produktov. Informácie o podporovaných verziách a opravách nájdete v súvisiacich odkazoch.





---

## **Časť 7. Príprava komunikácie a prístupu na hostiteľa a databázy iSeries**



---

## Kapitola 17. Príprava DB2 for IBM i na pripojenia z DB2 Connect

DB2 Connect umožňuje aplikáciám vzdialeného systému prístup k údajom vo vašom systéme DB2 for IBM i.

Ak chcete nastaviť pripojenie, musíte mať k dispozícii tieto informácie:

1. Názov lokálnej siete. Zobrazí sa po zadaní príkazu DSPNETA.
2. Adresu lokálneho adaptéra. Tieto informácie môžete získať zadaním príkazu WRKLIND jedným z nasledujúcich spôsobov:

**WRKLIND (\*elan)**

Zobrazí zoznam ethernetových adaptérov

**WRKLIND (\*trlan)**

Zobrazí zoznam adaptérov token ring

**WRKLIND (\*all)**

Zobrazí zoznam všetkých adaptérov

3. Názov hostiteľa. Zobrazí sa po zadaní príkazu DSPNETA.
4. Port TCP/IP alebo servisný názov. Predvolený je X'07'6DB (X'07F6C4C2'). Túto predvolenú hodnotu vždy používa DB2 for i. Ak nemôžete zadať hexadecimálne číslo, použite alias QCNTEDDM.
5. Názov relačnej databázy. Zobrazí sa po zadaní príkazu DSPRDBDIRE. Výsledkom je zoznam. Riadok, ktorý v stĺpci Remote Location obsahuje položku \*LOCAL, určuje názov RDBNAME, ktorý treba definovať na klientovi. Ak v zozname nie je položka \*LOCAL, môžete ju pridať alebo použiť názov systému, ktorý ste na serveri zistili pomocou príkazu DSPNETA.

Príklad:

```

Display Relational Database Directory Entries

Position to
Type options, press Enter.
 5=Display details 6=Print details

 Relational Remote
Option Database Location Text

- _____
- DLHX RCHAS2FA
- JORMT2FA JORMT2FA
- JORMT4FD JORMT4FD
- JOSNAR7B RCHASR7B
- RCHASR7B *LOCAL
- RCHASR7C RCHASR7C
- R7BDH3SNA RCH2PDH3
- RCHASDH3 RCHASDH3

```

Po získaní týchto parametrov z vášho servera IBM Power Systems zadajte svoje hodnoty do tohto pracovného listu:

Tabuľka 9. Konfiguračné parametre z IBM Power Systems

| Položka | Parameter                        | Príklad                     | Hodnota |
|---------|----------------------------------|-----------------------------|---------|
| A-1     | Názov lokálnej siete             | SPIFNET                     |         |
| A-2     | Adresa lokálneho adaptéra        | 400009451902                |         |
| A-4     | Názov hostiteľa                  | SYD2101A                    |         |
| A-5     | Port TCP/IP alebo servisný názov | X'07F6C4C2'<br>(predvolený) |         |
| A-6     | Názov relačnej databázy          | NEW_YORK3                   |         |

Bližšie informácie nájdete v časti “DRDA Considerations” v dokumente *DB2 Server for VSE & VM SQL Reference* (SC09-2989).

---

## Kapitola 18. Príprava DB2 for z/OS na pripojenia z DB2 Connect

Táto téma poskytuje inštrukcie na vytvorenie sieťového TCP/IP spojenia medzi DB2 Connect a DB2 for z/OS.

Ak predpokladáte, že DB2 for z/OS sa zúčastní na transakcii aktualizácie na viacerých miestach (dvojfázové potvrdenie), pozrite si tému, ktorá v súvisiacich odkazoch rieši aktiváciu aktualizácií na viacerých miestach použitím Riadiaceho centra.

Ak chcete pripraviť DB2 for z/OS na prijímanie požiadaviek na pripojenie z DB2 Connect, musíte najprv nakonfigurovať príslušný protokol:

- Konfigurácia TCP/IP pre DB2 for z/OS
- Konfigurácia DB2 for z/OS

---

### Hostiteľské databázy

Pojem *databáza* sa v tomto dokumente používa na opis riadiaceho systému relačných databáz (RDBMS). Ostatné systémy, s ktorými DB2 Connect komunikuje môžu na popisovanie trochu iného konceptu použiť databázu pojmov. Databáza pojmov v produkte DB2 Connect sa tiež môže týkať nasledujúceho:

#### System z

DB2 for z/OS. Podsystem DB2 for z/OS, identifikovaný podľa jeho LOCATION NAME. LOCATION NAME sa dá určiť prihlásením do TSO a zadaním nasledujúceho dotazu SQL pomocou jedného z dostupných nástrojov pre dotazy:

```
select current server from sysibm.sysdummy1
```

LOCATION NAME je tiež definované v BSDS (Boot Strap Data Set) ako aj správa DSNL004I (LOCATION=umiestnenie), ktorá sa zapíše pri spustení DDF (Distributed Data Facility). LOCATION NAME podporuje až 8 názvov umiestnenia aliasov, čo aplikáciám dáva schopnosť používať rôzne názvy dbalias pre prístup na server z/OS verzie 8. Prikaz z/OS -display ddf použite na získanie názvu umiestnenia servera DB2, názvu domény, IP adresy a portu.

**VSE** DB2 for VSE, ktorý je spustený v databázovom oddieli a identifikovaný podľa svojho DBNAME

**VM** Produkt DB2 for VM spustený na virtuálnom stroji CMS, identifikovaný svojim DBNAME

#### Servery IBM Power Systems

DB2 for IBM i, integrálna súčasť operačného systému IBM i. Na serveri IBM Power Systems môže existovať len jedna databáza, pokiaľ nie je tento systém nakonfigurovaný na používanie nezávislej pomocnej úložnej oblasti.

---

### Konfigurácia TCP/IP pre DB2 for z/OS

Táto téma popisuje postup pri konfigurácii komunikácie cez TCP/IP medzi vašou pracovnou stanicou DB2 Connect a DB2 for z/OS verzie 7 alebo novšej. Predpokladá sa, že systém spĺňa tieto podmienky:

- Prípájate sa k jednej hostiteľskej databáze prostredníctvom protokolu TCP/IP. Pre viaceré pripojenia k hostiteľom bude platiť to isté, hoci sa *číslo portu* a *číslo služby* môžu v rôznych prípadoch líšiť.
  - Cieľová databáza sa nachádza na DB2 for z/OS verzie 7 alebo novšej.
  - Všetky požadované programy sú nainštalované.
  - Klienti databázy DB2 sú správne nastavení.
1. Ak chcete začať používať nástroj DB2 Connect v pripojení prostredníctvom protokolu TCP/IP, musíte najprv získať podrobné informácie o hostiteľskom databázovom serveri a serveri DB2 Connect. Pre každý hostiteľský server, ku ktorému sa pripájate prostredníctvom protokolu TCP/IP musíte vyhľadať tieto informácie:

- Umiestnenie súborov služieb a hostiteľov protokolu TCP/IP na pracovnej stanici s názvom DB2 Connect:

#### Na systémoch UNIX a Linux

/etc/

#### Na systémoch Windows XP a Windows Server 2003

Zvyčajne %SystemRoot%\system32\drivers\etc\, kde %SystemRoot% reprezentuje cestu inštalácie systému Windows.

Ak nechcete upravovať tento súbor vo viacerých systémoch, informácie o hostiteľoch môžete pridať do *názvového serveru domény*.

- Umiestnenie ekvivalentných súborov v cieľovom hostiteľovi databázy DB2 for z/OS.
- *Číslo portu* protokolu TCP/IP, definované pre databázu DB2 for z/OS.

**Poznámka:** Ďalšie informácie o *názve služby* sa medzi pracovnou stanicou DB2 Connect a DB2 for z/OS nevymieňajú.

Port číslo 446 bol z pracovnej stanice DB2 Connect zaregistrovaný ako predvolený pre komunikáciu.

- Adresy a názvy hostiteľov protokolu TCP/IP pre hostiteľa a pracovnú stanicu s nástrojom DB2 Connect.
  - LOCATION NAME databázového servera DB2 for z/OS.
  - ID užívateľa a heslo, ktoré má byť použité pri zadávaní požiadaviek CONNECT k databáze na serveri IBM mainframe.
2. O pomoc pri získavaní týchto informácií požiadajte administrátora vašej lokálnej siete a administrátora DB2 for z/OS. Nasledujúce tabuľky slúžia ako pracovný list na plánovanie *všetkých* TCP/IP pripojení medzi DB2 Connect a serverom hostiteľskej databázy.

Tabuľka 10. Užívateľské informácie

| Ref.  | Popis                            | Vzorová hodnota | Vaša hodnota |
|-------|----------------------------------|-----------------|--------------|
| TCP-1 | Meno užívateľa                   | A.D.B. vzor     |              |
| TCP-2 | Kontaktné údaje                  | (123)-456-7890  |              |
| TCP-5 | ID užívateľa                     | ADBUSER         |              |
| TCP-6 | Typ databázy                     | db2390          |              |
| TCP-7 | Typ pripojenia (musí byť TCPIP). | TCPIP           | TCPIP        |

Tabuľka 11. Sieťové elementy na hostiteľovi

| Ref.  | Popis               | Vzorová hodnota | Vaša hodnota |
|-------|---------------------|-----------------|--------------|
| TCP-8 | Názov hostiteľa     | MVSHOST         |              |
| TCP-9 | IP adresa hostiteľa | 9.21.152.100    |              |

Tabuľka 11. Sieťové elementy na hostiteľovi (pokračovanie)

| Ref.   | Popis         | Vzorová hodnota | Vaša hodnota |
|--------|---------------|-----------------|--------------|
| TCP-10 | Názov služby  | db2inst1c       |              |
| TCP-11 | Číslo portu   | 446             | 446          |
| TCP-12 | LOCATION NAME | NEW_YORK3       |              |
| TCP-13 | ID užívateľa  |                 |              |
| TCP-14 | Heslo         |                 |              |

**Poznámka:**

- a. Ak chcete zistiť IP adresu TCP-9 hostiteľa, v hostiteľovi zadajte príkaz:  
TSO NETSTAT HOME
- b. Ak chcete získať číslo portu TCP-11, nájdite DSNL0041 v hlavnom adresnom priestore alebo v systémovom protokole DB2.

Tabuľka 12. Sieťové elementy na pracovnej stanici DB2 Connect

| Ref.   | Popis           | Vzorová hodnota | Vaša hodnota |
|--------|-----------------|-----------------|--------------|
| TCP-18 | Názov hostiteľa | mcook02         |              |
| TCP-19 | IP adresa       | 9.21.27.179     |              |
| TCP-20 | Názov služby    | db2inst1c       |              |
| TCP-21 | Číslo portu     | 446             | 446          |

Tabuľka 13. Adresárové položky DB2 na pracovnej stanici DB2 Connect

| Ref.   | Popis              | Vzorová hodnota | Vaša hodnota |
|--------|--------------------|-----------------|--------------|
| TCP-30 | Názov uzla         | MVSIPNOD        |              |
| TCP-31 | Názov databázy     | nyc3            |              |
| TCP-32 | Alias databázy     | mvsipdb1        |              |
| TCP-33 | Názov databázy DCS | nyc3            |              |

3. Dokončíte kopírovanie príkladu pracovného listu pre každého hostiteľa TCP/IP:
  - a. Zadajte hodnoty, ktoré sa použijú pre názov hostiteľa a adresu IP hostiteľa DB2 for z/OS (TCP-8 a TCP-9).
  - b. Zadajte hodnoty, ktoré sa použijú pre názov hostiteľa a adresu IP pracovnej stanice DB2 Connect (TCP-18 a TCP-19).
  - c. Určite názov služby alebo číslo portu, ktoré sa použije pre pripojenie (TCP-10, TCP-20, TCP-11 alebo TCP-21).
  - d. Zistite LOCATION NAME databázového servera DB2 for z/OS, ku ktorému sa chcete pripojiť.
  - e. Zadajte ID užívateľa a heslo, ktoré sa použijú pri pripájaní k hostiteľskej databáze.
4. Na svojom serveri System z vykonajte tieto kroky:
  - a. Skontrolujte adresu hostiteľa alebo názov hostiteľa.
  - b. Skontrolujte číslo portu alebo názov služby.
  - c. Podľa potreby aktualizujte súbor služieb a zadajte doň správne číslo portu a názov služby.
  - d. Podľa potreby aktualizujte súbor hosts (alebo názvový server domén, ktorý používa systém DB2 for z/OS) a zadajte doň názov hostiteľa a IP adresu pracovnej stanice s nástrojom DB2 Connect.

- e. Pred pokusom o test pripojenia skontrolujte, či sú nové definície aktívne. Podľa potreby sa obráťte na správcu hostiteľskej siete alebo na osobu, zodpovednú za zmeny nastavení.
- f. Požiadajte o správcu databázy DB2 for z/OS o kontrolu platnosti ID užívateľa, hesla a *LOCATION NAME* databázy.
- g. Pomocou príkazu ping skontrolujte dostupnosť servera DB2 Connect. Ak takúto možnosť podporuje protokol TCP/IP v hostiteľskom systéme, zadajte i správne číslo portu. Napríklad:

```
ping názov_vzdialeného_hostiteľa -p číslo_portu
```

**Poznámka:** DB2 Connect nepodporuje spustenie príkazu PING na hostiteľa z verzie 7 cez bránu verzie 9.

Podpora pre váš server System z je dostupná na adrese <http://www.ibm.com/servers/eserver/support/zseries/>

---

## Konfigurácia DB2 for z/OS

Aby ste mohli nástroj DB2 Connect používať, musí správca databázy DB2 for z/OS nakonfigurovať databázu DB2 for z/OS tak, aby povolila pripojenia z pracovných staníc s nástrojmi DB2 Connect. V tejto časti nájdete opis *minimálnej* aktualizácie, potrebnej pre povolenie pripojenia klientov nástroja DB2 Connect k databázovému serveru DB2 for z/OS. Podrobnejšie príklady nájdete v dokumentácii pre inštaláciu DB2 for z/OS:

- Dokumentácia pre verziu 7 je dostupná na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/zos/v7books.html>
- Dokumentácia pre verziu 8 je dostupná na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/zos/v8books.html>
- Dokumentácia pre verziu 9 je dostupná na adrese <http://www.ibm.com/software/data/db2/zos/v9books.html>

### Odporúčaná úroveň údržby

Pre DB2 for z/OS, verzia 7, použite opravy pre APAR PQ50016, PQ50017 a PK05198.

Výsledky najnovších konsolidovaných servisných testov si pozrite na adrese <http://www.ibm.com/servers/eserver/zseries/zos/servicetst/>.



---

## Kapitola 19. Príprava databázy DB2 for VSE & VM pre pripojenia prostredníctvom DB2 Connect

Informácie o nastavení DB2 Server for VM and VSE ako aplikačného servera nájdete v časti “Aspekty DRDA” témy *DB2 Server for VSE & VM SQL Reference* (SC09-2989).



---

## Kapitola 20. Konfigurovanie pripojení k serverom mainframe a midrange

Po nainštalovaní DB2 Connect a nakonfigurovaní databázového servera na akceptovanie komunikácie budete musieť vytvoriť presne vyladené pripojenie medzi dvoma systémami. Pripojenia k vzdialeným systémom sa vytvárajú pomocou asistenta konfigurácie (CA) alebo procesora príkazového riadka (CLP).

---

### Konfigurácia pripojenia k databázovým serverom IBM mainframe použitím CA (Linux a Windows)

Táto úloha popisuje postup pri pripájaní k databázovému serveru IBM mainframe vzdialenej databázy z vašej pracovnej stanice DB2 Connect použitím Konfiguračného asistenta (CA). CA je nástroj DB2 GUI, ktorý sa môže používať na konfiguráciu databázových pripojení a ostatných databázových nastavení.

**Poznámka:** V predchádzajúcich vydaniach boli podporované administračné nástroje DB2, ako napríklad CA, na všetkých platformách. Vo verzii 9 sú administračné nástroje DB2 podporované iba v systémoch Windows x86, Windows x64 (AMD64/EM64T), Linux na x86, a Linux na AMD64/EM64T. Pre všetky platformy môžete na nakonfigurovanie pripojenia k databázovému serveru IBM mainframe použiť procesor príkazového riadka (CLP) DB2.

Vašou pracovnou stanicou DB2 Connect môže byť:

#### **IBM data server client**

IBM data server client sa môže nepriamo pripojiť databázam IBM mainframe prostredníctvom serverového produktu DB2 Connect.

#### **DB2 Connect Personal Edition**

K databázam IBM mainframe sa môžete pripojiť priamo použitím DB2 Connect Personal Edition. Taktiež sa môžete pripojiť cez server DB2 Connect.

#### **Nevyhnutné požiadavky**

- Na pracovnej stanici DB2 Connect musíte mať nainštalovaný nástroj Configuration Assistant. Asistent konfigurácie je k dispozícii ako súčasť produktu IBM data server client.
- Vzdialený server sa musí nakonfigurovať tak, aby akceptoval prichádzajúce požiadavky klienta. Inštaláčny program servera štandardne na serveri zisťuje a konfiguruje väčšinu protokolov pre prichádzajúce pripojenia klientov.

Na konfiguráciu pripojenia k databáze pomocou CA môžete použiť nasledujúce metódy (pozrite si príbuzné úlohy na konci tejto témy):

- Pripojenie k databáze pomocou klientskeho profilu
- Manuálne pripojenie k databáze pomocou nástroja Configuration Assistant

---

### Konfigurácia pripojenia k databázovým serverom IBM mainframe použitím CLP

Svoje pripojenie cez TCP/IP medzi serverom DB2 Connect a databázou IBM mainframe môžete manuálne nakonfigurovať použitím procesora príkazového riadka (CLP) DB2.

#### **Nevyhnutné požiadavky**

Pred manuálnym nakonfigurovaním pripojenia cez TCP/IP medzi DB2 Connect a databázovým serverom IBM mainframe skontrolujte, či:

- Je TCP/IP funkčný na serveri DB2 Connect aj v systéme IBM mainframe.
- Určíte tieto hodnoty parametrov:
  - Názov hostiteľa (*hostname*) alebo IP adresa (*ip\_address*)
  - Názov služby pripojenia (*svcename*) alebo Číslo portu/Protokol (*port\_number/tcp*)
  - Názov cieľovej databázy (*target\_dbname*)
  - Názov lokálnej databázy (*local\_dcsname*)
  - Názov uzla (*node\_name*)

Ak chcete manuálne nakonfigurovať komunikáciu cez TCP/IP medzi serverom DB2 Connect a databázou IBM mainframe, postupujte takto:

1. Nakonfigurujte TCP/IP na serveri DB2 Connect.
2. Pozrite si tému “Príkaz CATALOG TCPIP/TCPIP4/TCPIP6 NODE” v *Command Reference*.
3. Pozrite si tému “Príkaz CATALOG DCS DATABASE” v *Command Reference*.
4. Pozrite si tému “Príkaz CATALOG DATABASE” v *Command Reference*.
5. Previažte pomocné programy a aplikácie s databázovým serverom IBM mainframe.
6. Pozrite si tému “Príkaz CONNECT (Typ 1)” v *SQL Reference, Volume 2* a otestujte pripojenie k IBM mainframe.

**Poznámka:** Vďaka charakteristike protokolu TCP/IP nemusí byť protokol TCP/IP okamžite upozornený na zlyhanie partnera na inom IBM mainframe. V dôsledku toho sa môžu klientska aplikácia, prístupujúca na vzdialený server DB2 cez TCP/IP, alebo príslušný agent na tomto serveri niekedy javiť ako neaktívne. Voľba soketu TCP/IP SO\_KEEPALIVE sa používa na detekovanie, či nastalo zlyhanie a či bolo pripojenie TCP/IP prerušené.

---

## Časť 8. Odkazy



---

## Kapitola 21. Konfigurácia prístupu k mainframovým databázam IBM

Po nainštalovaní DB2 Connect a nakonfigurovaní databázového servera na akceptovanie komunikácie budete musieť vytvoriť presne vyladené pripojenie medzi dvoma systémami. Táto časť popisuje využitie aplikácie Configuration Assistant (CA) resp. DB2 command line processor (CLP) na vyhľadanie, pripojenie a vytvorenie väzby na databázový server.

---

### Konfigurácia databázového pripojenia prehľadaním siete pomocou Configuration Assistant

Configuration Assistant môžete použiť aj na hľadanie databáz v sieti.

Pred nakonfigurovaním databázového pripojenia prehľadaním siete:

- overte, či máte platné ID užívateľa DB2.
- Ak konfigurujete pripojenie zo systému s nainštalovaným produktom DB2 Server alebo DB2 Connect, uistite sa, či máte pre túto inštanciu ID užívateľa s oprávnením SYSADM alebo SYSCTRL.

Funkcia vyhľadávacej metódy nemusí byť schopná zistiť vzdialený systém v týchto prípadoch:

- Používa sa v klastrovaných prostrediach.
- DB2 Administration Server (DAS) nebeží na vzdialenom systéme.
- Skončí vyhradený čas vyhľadávania. Štandardne prehľadávanie skúma sieť 1 sekundu; nemusí to stačiť na zistenie vzdialeného systému. Na stanovenie dlhšieho časového úseku môžete nastaviť premennú registra DB2DISCOVERYTIME.
- Sieť, na ktorej beží vyhľadávanie, je nakonfigurovaná tak, že vyhľadávanie nedosiahne požadovaný vzdialený systém.

Nasledujúce body sa použijú na prípady, keď si želáte explicitnú konfiguráciu adresy IPv6 v sieti podporujúcej IPv6:

- Systém musí byť uvedený v zozname **Known Systems**.
- Iba Configuration Assistant Advanced View podporuje explicitnú konfiguráciu pripojenia IPv6.

Ak chcete nakonfigurovať databázové pripojenie prehľadaním siete:

1. Prihláste sa do systému pomocou platného ID užívateľa DB2.
2. Spustíte Configuration Assistant. Configuration Assistant je možné spustiť z ponuky Start na platforme Windows alebo pomocou príkazu db2ca na platformách Windows a UNIX.
3. V ponukovej lište Configuration Assistant, pod **Selected**, zvolíte **Add Database Using Wizard**. Otvorí sa sprievodca **pridaním databázy**.
4. Vyberte prepínač **Search the network** a kliknite na **Next**.
5. Dvojitým kliknutím na zložku vedľa **Known Systems** zobrazíte všetky systémy, ktoré váš klient pozná, alebo dvojitým kliknutím na zložku vedľa **Other Systems** zobrazíte všetky systémy v sieti. Ak nie sú uvedené žiadne systémy, môžete kliknúť na **Add System** a systém špecifikovať. Systém sa po jeho pridaní zobrazí v zozname **Known Systems**.
6. Postupne rozbaľujte položky pre systém, o ktorý máte záujem, až kým nevidíte databázu, ktorú chcete pridať. Vyberte databázu. Kliknite na **Next**.

7. Do poľa **Database alias** napíšte názov lokálneho aliasu databázy a do poľa **Comment** voliteľne napíšte komentár, opisujúci túto databázu.
8. Ak plánujete používať ODBC, registrujte túto databázu ako zdroj údajov ODBC. Ak chcete vykonať túto operáciu, musí byť nainštalovaný ODBC.
9. Kliknite na tlačidlo **Finish**. Databázu, ktorú ste pridali, môžete teraz začať používať. Kliknutím na tlačidlo **Close** sa ukončí Configuration Assistant.

---

## Manuálna konfigurácia databázového pripojenia pomocou nástroja Configuration Assistant

Ak máte informácie o databáze, ku ktorej sa chcete pripojiť a o serveri, na ktorom sa nachádza, môžete manuálne zadať všetky informácie konfigurácie. Táto metóda je analogická so zadávaním príkazov pomocou príkazového riadku, ale parametre sa uvádzajú graficky.

Predtým, ako manuálne nakonfigurujete pripojenie k databáze pomocou nástroja Configuration Assistant:

- Overte, či máte platné ID užívateľa DB2 pre databázu, ku ktorej sa chcete pripojiť.
- Ak konfigurujete pripojenie zo systému s nainštalovaným produktom DB2 server alebo DB2 Connect, uistite sa, že máte pre inštanciu správcu databázy ID užívateľa s oprávnením SYSADM alebo SYSCTRL.

Ak chcete manuálne nakonfigurovať pripojenie k databáze pomocou Configuration Assistant:

1. Prihláste sa do systému pomocou platného ID užívateľa DB2.
2. Spustíte Configuration Assistant. Configuration Assistant je možné spustiť z ponuky Start v systéme Windows alebo pomocou príkazu db2ca.
3. V ponukovej lište Configuration Assistant, pod **Selected**, zvolíte **Add Database Using Wizard**.
4. Vyberte prepínač **>Manually configure a connection to a database** a kliknite na **Next**.
5. Ak používate Lightweight Directory Access Protocol (LDAP), vyberte prepínač, ktorý zodpovedá umiestneniu, v ktorom chcete adresáre DB2 udržiavať. Kliknite na **Next**.
6. Vyberte prepínač korešpondujúci protokolu, ktorý chcete použiť zo zoznamu **Protocol**. (Upozornenie: Aj keď sa APPC, APPN alebo NetBIOS môžu zobrazovať ako voľby, už nie sú ďalej podporované.) Ak je na vašom systéme nainštalovaný produkt DB2 Connect a zvolíte TCP/IP, môžete zvoliť možnosť **The database physically resides on a host or OS/400 system**. Ak toto začiarkavacie políčko označíte, budete mať možnosť výberu typu pripojenia k hostiteľovi alebo databáze OS/400, ktoré chcete vytvoriť:
  - Ak chcete vytvoriť pripojenie cez bránu DB2 Connect, vyberte prepínač **Connect to the server via the gateway**.
  - Ak chcete vytvoriť priame pripojenie, vyberte prepínač **Connect directly to the server**.
 Kliknite na **Next**.
7. Zadajte požadované parametre komunikačného protokolu a kliknite na **Next**.
8. Do poľa **Database name** napíšte názov aliasu vzdialenej databázy, ktorú chcete pridať a do poľa **Database alias** napíšte názov lokálneho aliasu databázy. Ak pridávate hostiteľa alebo databázu OS/400, zadajte názov umiestnenia pre databázu OS/390 alebo z/OS, názov RDB pre databázu OS/400 alebo DBNAME pre databázu VM alebo VSE do poľa **Database name**. Voliteľne môžete pridať komentár opisujúci túto databázu do poľa **Comment**.  
Kliknite na **Next**.
9. Ak plánujete používať ODBC, registrujte túto databázu ako zdroj údajov ODBC. Pred vykonaním tejto operácie sa uistite, že je nainštalovaný ODBC. Kliknite na **Next**.



10. V okne **Specify the node options** vyberte operačný systém a napíšte názov vzdialenej inštancie databázového systému, ku ktorému sa chcete pripojiť.
11. Zabezpečte, aby v okne **Specify the system options** bol správne zadaný názov systému, názov hostiteľa a operačný systém. Informácie z tohto panelu sa používajú na konfiguráciu administratívneho uzla. Voliteľne môžete zadať komentár. Kliknite na **Next**.
12. V okne **Specify the security options** uveďte voľbu bezpečnosti, ktorá sa použije v prípade autentifikácie.
13. Kliknite na tlačidlo **Finish**. Túto databázu môžete teraz začať používať. Výberom akcie **Exit** z ponuky sa ukončí Configuration Assistant.

---

## Testovanie pripojenia k databáze pomocou Configuration Assistant

Po konfigurácii otestujte svoje pripojenie k databáze.

Na testovanie pripojenia databázy:

1. Spustíte **Configuration Assistant**.
2. Zvýraznite databázu v zobrazení s podrobnosťami a vyberte **Test Connection** z ponuky **Selected**. Otvorí sa okno Test Connection.
3. Vyberte jeden alebo viac typov pripojenia, ktoré chcete otestovať (predvolený typ je **CLI**). Naraz môžete testovať viac ako jeden typ. Zadaťte platné ID užívateľa a heslo pre vzdialenú databázu a kliknite na **Test Connection**. Ak je je úspešné, zobrazí sa na stránke výsledkov správa potvrdzujúca pripojenie. Ak test pripojenia zlyhal, zobrazí sa správa s pomocou. Ak chcete zmeniť nesprávne zadané nastavenia, v podrobnom zobrazení vyberte príslušnú databázu a zvolte **Change Database** z položky **Selected**.

Keď konfigurujete server na spoluprácu s vývojovými prostrediami (ako napríklad IBM Data Studio), pri úvodnom pripojení DB2 sa môže zobrazíť chybová správa SQL30081N. Jednou z možných príčin je to, že firewall na vzdialenom databázovom serveri zabránil nadviazaniu spojenia. V takom prípade skontrolujte, či je firewall správne nastavený a či prijíma od klienta požiadavky na pripojenie.

---

## Odstránenie DCS (hostiteľskej databázy)

Odstráňte položku DCS (hostiteľskej databázy) prostredníctvom stránky DCS v zobrazení Advanced nástroja Configuration Assistant.

1. Ak sa nenachádzate v zobrazení Advanced, vyberte v ponuke **View** položku **Advanced View**.
2. Vyberte položku DCS, ktorú chcete odstrániť.
3. V ponuke **Selected** kliknite na **Remove DCS**. Potvrďte svoj výber v následne otvorenom okne potvrdenia.



---

## Kapitola 22. Podporované jazyky rozhrania DB2

Jazyková podpora DB2 pre rozhrania DB2 sa dá rozdeliť medzi jazyky serverovej skupiny a jazyky klientskej skupiny. Jazyky serverovej skupiny preložia väčšinu hlásení, pomoci a prvkov grafického rozhrania DB2. Jazyky klientskej skupiny preložia komponent IBM Data Server Runtime Client, čo zahŕňa väčšinu správ a konkrétnu dokumentáciu pomoci.

Jazyky serverovej skupiny zahŕňajú: brazílsku portugalcínu, češtinu, dánčinu, finčinu, francúzštinu, nemčinu, taliančinu, japončinu, kórejštinu, nórčinu, poľštinu, ruštinu, zjednodušenú čínštinu, španielčinu, švédčinu a tradičnú čínštinu.

Jazyky klientskej skupiny zahŕňajú: arabčinu, bulharčinu, chorvátčinu, dánčinu, gréčtinu, hebrejštinu, maďarčinu, portugalcina, rumunčinu, slovenčinu, slovinčinu a turečtinu.

Nezamieňajte si jazyky podporované produktom DB2 s jazykmi podporovanými rozhraním produktu DB2. Jazyky podporované produktom DB2 znamenajú jazyky, v ktorých môžu byť uložené údaje. Jazyky rozhrania DB2 sú podmnožinou týchto jazykov.

---

### Zobrazenie sprievodcu nastavením DB2 vo vašom národnom jazyku (Linux a UNIX)

Zadaním dotazu vášmu informačnému systému určí príkaz db2setup existujúce jazykové nastavenia. Ak db2setup podporuje jazykové nastavenie vášho operačného systému, potom sa tento jazyk použije pri zobrazení sprievodcu nastavením DB2.

Ak váš systém využíva rovnaké kódové stránky, ale odlišné názvy miestnych nastavení než tie, ktoré sú podporované rozhraním DB2, stále môžete zobrazit' preloženú verziu db2setup, ak zadaním nasledujúceho príkazu nastavíte premennú prostredia LANG na patričnú hodnotu:

#### Prostredia Shell bourne (sh), korn (ksh) a bash:

```
LANG=<locale>
export LANG
```

#### Prostredie C shell:

```
setenv LANG <locale>
```

pričom *locale* je miestne nastavenie podporované rozhraním DB2.

---

### Jazykové identifikátory pre spustenie sprievodcu nastavením DB2 v inom jazyku

Ak chcete spustiť sprievodcu nastavením DB2 v inom ako vo vašom počítači prednastavenom jazyku, môžete spustiť sprievodcu nastavením DB2 manuálne a zadať mu jazykový identifikátor. Tento jazyk musí byť dostupný na platforme, na ktorej spúšťate inštaláciu.

V operačných systémoch Windows môžete setup.exe spustiť s parametrom **-i** určujúcim dvojjakový kód jazyka, ktorý bude počas inštalácie použitý.

Ak chcete sprievodcu nastavením DB2 zobrazit' v operačných systémoch Linux a UNIX vo vašom národnom jazyku, odporúčame vám nastaviť premennú prostredia **LANG**.

Tabuľka 14. Jazykové identifikátory

| Jazyk                                          | Identifikátor jazyka |
|------------------------------------------------|----------------------|
| Arabčina (dostupná len na platformách Windows) | ar                   |
| Brazílska portugalčina                         | br                   |
| Bulharčina                                     | bg                   |
| Čínština, zjednodušená                         | cn                   |
| Čínština, tradičná                             | tw                   |
| Chorvátčina                                    | hr                   |
| Čeština                                        | cz                   |
| Dánčina                                        | dk                   |
| Holandčina                                     | nl                   |
| Angličtina                                     | en                   |
| Fínčina                                        | fi                   |
| Francúzština                                   | fr                   |
| Nemčina                                        | de                   |
| Gréčtina                                       | el                   |
| Maďarčina                                      | hu                   |
| Taliančina                                     | it                   |
| Japončina                                      | jp                   |
| Kórejčina                                      | kr                   |
| Nórčina                                        | no                   |
| Poľština                                       | pl                   |
| Portugalčina                                   | pt                   |
| Rumunčina                                      | ro                   |
| Ruština                                        | ru                   |
| Slovenčina                                     | sk                   |
| Slovinčina                                     | sl                   |
| Španielčina                                    | es                   |
| Švédčina                                       | se                   |
| Turečtina                                      | tr                   |

## Zmena jazyka rozhrania produktu DB2 (Windows)

Jazyk rozhrania DB2 je jazyk, ktorý sa objavuje v správach, pomoci a v rozhraniach grafických nástrojov. Pri inštalácii produktu DB2 máte možnosť nainštalovať podporu jedného alebo viacerých jazykov. Po nainštalovaní môžete jazyk rozhrania DB2 zmeniť na niektorý iný z nainštalovaných jazykov rozhrania.

Nezamieňajte si jazyky podporované produktom DB2 s jazykmi podporovanými rozhraním DB2. Jazyky podporované produktom DB2 sú jazyky, v ktorých môžu byť uložené údaje. Jazyky rozhrania DB2 sú podmnožinou týchto jazykov.

Jazyk rozhrania produktu DB2, ktorý chcete používať, musí byť nainštalovaný vo vašom systéme. Jazyky rozhrania produktu DB2 volíte a inštalujete pri inštalácii produktu DB2 pomocou sprievodcu nastavením DB2. Ak jazyk rozhrania produktu DB2 zmeníte na jazyk

rozhrania, ktorý je podporovaný, ale nebol nainštalovaný, bude jazyk rozhrania produktu DB2 najprv prepnutý na jazyk operačného systému, a ak tento nie je podporovaný, na angličtinu.

Pri zmene jazyka rozhrania produktu DB2 v systéme Windows je nevyhnutné, aby ste zmenili predvolené jazykové nastavenia vášho operačného systému Windows.

Ako zmeniť jazyk rozhrania produktu DB2 v operačnom systéme Windows:

1. V ovládacom paneli vyberte **Regional and Language Options**.
2. Pod **Standards and formats** v záložke **Regional Options** vyberte správny jazyk. Vo Windows 2008 a Windows Vista alebo v novších použite na tento krok záložku **Formats**.
3. Pod **Location** v záložke **Regional Options** vyberte umiestnenie, ktoré zodpovedá zvolenému jazyku.
4. V záložke **Advanced** v časti **Language for non-Unicode programs** vyberte príslušný jazyk. Vo Windows 2008 a Windows Vista alebo v novšom kliknite na záložke **Administrative** pod **Language for non-unicode programs** na **Change system locale** a vyberte príslušný jazyk. V následnej výzve na reboot systému kliknite na **Cancel**.
5. V záložke **Advanced** v časti **Default user account settings** označte políčko **Apply all settings to the current user account and to the default user profile**. Vo Windows 2008 a Windows Vista alebo v novšom kliknite na záložke **Administrative** pod **Reserved Accounts** na **Copy to reserved accounts** a označte kontá, do ktorých chcete skopírovať jazykové nastavenia.
6. Budete vyzvaný na reboot systému, po ktorom budú tieto zmeny použité.

Preštudujte si dokumentáciu vášho operačného systému, kde nájdete podrobnejšie informácie o zmene predvoleného systémového jazyka.

---

## Zmena jazyka rozhrania DB2 (Linux a UNIX)

Jazyk rozhrania produktu DB2 je jazyk, v ktorom sa vypisujú správy, pomoc a rozhrania grafických nástrojov. Pri inštalácii produktu DB2 máte možnosť nainštalovať podporu jedného alebo viacerých jazykov. Ak niekedy neskôr po inštalovaní chcete zmeniť jazyk rozhrania systému DB2 na niektorý iný nainštalovaný jazyk rozhrania, postupujte podľa pokynov načrtnutých v tejto úlohe.

Nezamieňajte si jazyky podporované produktom DB2 s jazykmi podporovanými rozhraním produktu DB2. Jazyky podporované produktom DB2 sú také jazyky, v ktorých môžu byť uložené *udaje* a je to nadmnožina jazykov podporovaných rozhraním produktu DB2.

Podpora jazyka rozhrania DB2, ktoré chcete používať, musí byť nainštalovaná vo vašom systéme. Podpora jazykov rozhrania DB2 bola vybratá a nainštalovaná počas inštalácie produktu DB2 pomocou sprievodcu nastavením DB2. Ak zmeníte jazyk rozhrania produktu DB2 na jazyk rozhrania, ktorý je podporovaný, ale nebol nainštalovaný, bude jazyk rozhrania DB2 prepnutý na jazyk operačného systému. Ak jazyk operačného systému nie je podporovaný, bude ako jazyk rozhrania DB2 použitá angličtina.

Podpora jazykov rozhrania DB2 bola vybratá a nainštalovaná počas inštalácie produktu DB2 pomocou sprievodcu nastavením DB2, alebo pomocou Balíka národného jazyka.

Ak chcete overiť, ktoré jazykové nastavenia sú dostupné vo vašom systéme, spustíte príkaz \$ locale -a.

Ak chcete zmeniť jazyk rozhrania DB2, premennú prostredia LANG nastavte na vami požadované miestne nastavenie.

V prípade prostredí Shell typu bourne (sh), korn (ksh) a bash:

```
LANG=<locale>
export LANG
```

V prípade rozhrania Shell typu C:

```
setenv LANG <locale>
```

Ak napríklad chcete nastaviť rozhranie produktu DB2 na francúzštinu, musíte mať nainštalovanú podporu francúzskeho jazyka a musíte nastaviť systémovú premennú LANG na francúzske miestne nastavenie, napríklad fr\_FR.

---

## Konverzia znakových údajov

Pri prenose údajov medzi počítačmi je nutné skonvertovať ich do formátu, ktorý môže použiť prijímajúci počítač.

Napríklad, pri prenose údajov medzi serverom DB2 Connect a hostiteľom alebo databázovým serverom System i, sa zvyčajne skonvertujú z kódovej stránky servera na CCSID hostiteľa a opačne. Ak dva počítače používajú odlišné kódové stránky alebo identifikátory CCSID, kódové body z jednej kódovej stránky alebo CCSID sa mapujú na inú kódovú stránku alebo CCSID. Táto konverzia sa vždy vykonáva u prijímateľa.

Znakové údaje posielané *do* databázy obsahujú príkazy jazyka SQL a vstupné údaje. Znakové údaje odoslané z databázy sa skladajú z výstupných údajov. Výstupné údaje interpretované ako bitové údaje sa nekonvertujú. Príklad: údaje zo stĺpca deklarovaného pomocou klauzuly FOR BIT DATA. V ostatných prípadoch sa všetky vstupné a výstupné znakové údaje konvertujú, ak dva počítače používajú odlišné kódové stránky alebo identifikátory CCSID.

Ak sa napríklad na prístup k údajom používa DB2 Connect, vykonajú sa tieto kroky:

1. DB2 Connect odošle príkaz SQL a vstupné údaje do System z.
2. DB2 for z/OS skonvertuje príkaz SQL a údaje na kódovú stránku hostiteľského servera a potom spracuje údaje.
3. DB2 for z/OS odošle výsledky späť na server DB2 Connect.
4. DB2 Connect skonvertuje výsledok na kódovú stránku užívateľského prostredia.

Pre obojsmerné jazyky (hebrejčina, arabčina) zadefinovala spoločnosť IBM množstvo špeciálnych "BiDi CCSIDS", ktoré sú v DB2 Connect podporované.

Ak sa takéto atribúty databázového servera odlišujú od atribútov klienta, na zamedzenie rozdielov možno použiť tieto identifikátory CCSID.

Pozrite tému o podporovaných oblastných kódoch a kódových stránkach, kde nájdete podporované konverzie medzi kódovými stránkami na serveri DB2 Connect a CCSID na hostiteľovi alebo serveri System i.

---

## Kapitola 23. Vývoj databázových aplikácií

Vytváranie väzieb a spustenie vašich aplikácií v prostredí využívajúcom DB2 Connect má svoje špecifiká, ktoré sú uvedené v nasledujúcom texte.

---

### Naviazanie databázových nástrojov na DB2 Connect

Databázové nástroje (import, export, reorg, príkazový riadok) a súbory väzieb DB2 CLI musíte naviazať na každú databázu ešte predtým, ako sa s touto databázou použijú. Ak používate v sieťovom prostredí viacerých klientov bežiacich na rozličných operačných systémoch alebo majúcich odlišné verzie alebo servisné úrovne DB2, potom musíte tieto nástroje naviazať raz pre každú kombináciu operačného systému a verzie DB2.

Naviazanie nástroja vytvorí *balík*. Tento balík je objekt, obsahujúci všetky informácie, ktoré sú potrebné na spracovanie špecifických SQL príkazov zo súboru jedného zdroja.

Súbory väzieb sú spoločne zoskupené v rozličných súboroch *.lst* v adresári *bnd*, pod inštalačným adresárom (zvyčajne *sqllib* - v systéme Windows). Každý súbor je špecifický pre server.

- Ak chcete previazať pomocné programy a aplikácie s databázovým serverom IBM mainframe, pripojte sa k serveru IBM mainframe a ako šablónu použite tento príklad:

```
connect to dbalias user userid using password
bind path/bnd/@ddcsmvs.lst blocking all sqlerror continue
messages mvs.msg grant public
connect reset
```

kde *path* zastupuje hodnotu registra *DB2PATH*.

- Ak chcete vytvoriť väzby z pomocných programov databázy na databázu DB2, použite jednu z nasledujúcich metód, podľa operačného systému vašej pracovnej stanice:
  - Asistent konfigurácie (CA):
    1. Spustíte nástroj Configuration Assistant.
    2. Vyberte databázu, ku ktorej chcete naviazať nástroje.
    3. Kliknite pravým tlačidlom myši a vyberte **Vytvoriť väzby**.
    4. Vyberte nástroj alebo súbory, ktoré sa majú naviazať.
    5. Pridajte vyžadované voľby vytvárania väzieb.
    6. Zadajte ID užívateľa a heslo na pripojenie k databáze. ID užívateľa musí mať oprávnenie na naviazanie nového balíka k databáze. Kliknite na **Vytvoriť väzby**.
  - Procesor príkazového riadka:
    1. Prejdite do adresára *bnd*, ktorý sa nachádza na *x:\sqllib\bnd*, kde *x*: reprezentuje jednotku, na ktorú je nainštalovaná databáza DB2.
    2. Ak sa chcete pripojiť k databáze, zadajte v príkazovom riadku tieto príkazy:

```
connect to database_alias
```

kde *alias\_databázy* reprezentuje alias databázy, ku ktorej sa chcete pripojiť.
    3. V aplikácii Command Center alebo v príkazovom riadku zadajte tieto príkazy:

```
"bind @db2ubind.lst messages bind.msg grant public"
"bind @db2cli.lst messages clibind.msg grant public"
```

V tomto príklade sú *bind.msg* a *clibind.msg* súbory výstupných správ a oprávnenia EXECUTE a BINDADD sú nastavené na *public*.

4. Zadaním nasledujúceho príkazu resetujete pripojenie k databáze:

```
connect reset
```

**Poznámka:**

1. Súbor db2ubind.lst obsahuje zoznam súborov väzieb (.bnd), ktoré sú vyžadované na vytvorenie balíkov pre databázové nástroje. Súbor db2cli.lst obsahuje zoznam súborov väzieb (.bnd), ktoré sú vyžadované na vytvorenie balíkov pre ovládač ODBC DB2 CLI a DB2.
2. Dokončenie vytvárania väzieb môže trvať niekoľko minút.
3. Ak máte oprávnenie BINDADD, pri prvom použití ovládača DB2 CLI alebo ODBC sa balíky DB2 CLI naviažu automaticky. Ak vami používané aplikácie vyžadujú vytvorenie väzieb k databáze, vytvorenie väzieb môžete vykonať z funkcie vytvárania väzieb aplikácie Configuration Assistant alebo z príkazového riadka.

---

## Spúšťanie vašich aplikácií

Môžete vytvárať a spúšťať aplikácie DB2 s nainštalovaným IBM Data Server Client.

K databázam DB2 môžu pristupovať rozličné typy aplikácií:

- Aplikácie vyvinuté pomocou IBM data server client, ktoré zahŕňujú vložené SQL, rozhrania API, uložené procedúry, užívateľom definované funkcie alebo volania do DB2 CLI
- Aplikácie ODBC
- Aplikácie Java používajúce rozhrania JDBC alebo SQLJ
- Aplikácie PHP
- Aplikácie Ruby alebo Ruby on Rails
- Aplikácie Perl
- Aplikácie Python

V operačných systémoch Windows môžu k databázam DB2 pristupovať aj:

- Objekty ActiveX Data (ADO) naimplementované v jazyku Microsoft Visual Basic a Microsoft Visual C++
- Automatizačné rutiny protokolu Object Linking and Embedding (OLE) (UDF a uložené procedúry)
- Tabuľkové funkcie databáz Object Linking and Embedding Database (OLE DB)

Spustenie aplikácie:

1. Skontrolujte, či je server nakonfigurovaný a spustený.
2. Na serveri DB2 skontrolujte, či je správca databázy spustený na databázovom serveri, ku ktorému sa pripája aplikačný program. Ak nie, pred spustením aplikácie zadajte serveri príkaz **db2start**.
3. Skontrolujte pripojenie k databáze, ktorú aplikácia používa.
4. (Voliteľne) Vytvorte väzby na potrebné súbory na podporu používaného ovládača databázovej aplikácie.
5. Spustite aplikačný program.



---

## Kapitola 24. Odinštalovanie DB2 Connect

V budúcnosti môže nastať situácia, že budete potrebovať odstrániť produkty DB2 Connect zo systému. Požiadavky na odstránenie alebo odinštalovanie produktov DB2 Connect sú uvedené podľa vami používaného operačného systému.

---

### Odinštalovanie produktu DB2 (Windows)

V tejto úlohe sa nachádzajú pokyny, ako odstrániť produkt DB2 z operačného systému Windows. Túto úlohu vykonajte len vtedy, ak už viac nevyžadujete svoje existujúce inštancie a databázy DB2.

Ak odinštalovávate predvolenú kópiu DB2 a vo svojom systéme máte aj iné kópie DB2, použite príkaz `db2swtch`, aby ste mohli vybrať novú predvolenú kópiu skôr ako budete pokračovať v odinštalovaní. Ak je aj váš DAS (DB2 Administration Server) spustený v práve odstraňovanej kópii, presuňte tento DAS do kópie, ktorú práve neodstraňujete. Inak po odinštalovaní DAS opätovne vytvorte pomocou príkazu `db2admin create` a znovu nakonfigurujte niektoré funkcie DAS, aby mohol fungovať.

Postup odstránenia produktu DB2 zo systému Windows:

1. (Voliteľné) Zrušte všetky databázy prostredníctvom Riadiaceho centra alebo pomocou príkazu `drop database`. Uistite sa, či už tieto databázy nebudete potrebovať. Ak odstránite databázy, všetky údaje v databázach sa stratia.
2. Zastavte všetky procesy a služby DB2. To môžete spraviť pomocou panelu Services v systéme Windows, alebo zadaním príkazu `db2stop`. Ak služby a procesy DB2 nezastavíte pred pokusom o odstránenie produktu DB2, objaví sa varovné hlásenie so zoznamom procesov a služieb, ktoré držia svoje dynamicky prepojené knižnice (DLL) produktu DB2 v pamäti. Ak na odstránenie produktu DB2 použijete nástroj Add/Remove Programs, tento krok je voliteľný.
3. Máte dve možnosti ako odstrániť produkt DB2:

#### **Pridať/odstrániť programy**

Táto možnosť je prístupná cez ovládací panel Windows, položka Add/Remove Programs, kde je možnosť odstrániť produkt DB2. Bližšie informácie o odstraňovaní softvérových produktov zo systému Windows nájdete v pomoci k vášmu operačnému systému.

#### **Príkaz `db2unins`**

Ak chcete odstrániť produkty, funkcie alebo jazyky DB2, v adresári `DB2DIR\bin` spustíte príkaz `db2unins`. Pomocou tohto príkazu môžete odinštalovať viacero produktov DB2 naraz pomocou parametra `/p`. Súbor odpovedí môžete použiť na odinštalovanie produktov, funkcií alebo jazykov DB2, keď použijete parameter `/u`. Podrobnejšie informácie nájdete v téme o príkaze `db2unins`.

Žiaľ, produkt DB2 nie je vždy možné odstrániť pomocou nástroja Add/Remove Programs v ponuke ovládacieho panela, alebo príkazmi `db2unins /p` či `db2unins /u`. Nasledujúcu metódu pre odinštalovanie musíte vyskúšať LEN vtedy, ak predchádzajúce metódy zlyhali.

Na nútené odstránenie všetkých kópií produktu DB2 z vášho operačného systému Windows spustíte príkaz `db2unins /f`. Tento príkaz vykoná hrubou silou odstránenie VŠETKÝCH kópií DB2 vo vašom systéme. Odstráni sa všetko okrem údajov, ako sú napríklad databázy DB2. Skôr ako tento príkaz spustíte s parametrom `/f`, v príkaze `db2unins` si pozrite podrobnosti.

---

## Odinštalovanie produktu DB2 (Linux a UNIX)

V tejto úlohe sú popísané kroky, ktoré treba vykonať pri odstránení produktu DB2 z vášho operačného systému Linux alebo UNIX.

Táto úloha nie je nevyhnutná pri inštalácii novej verzie produktu DB2. Každá verzia produktu DB2 na operačnom systéme Linux alebo UNIX má odlišnú inštaláciu cestu, a preto sa môžu nachádzať na tom istom počítači.

**Poznámka:** Táto úloha sa vzťahuje na produkty DB2, ktoré boli nainštalované užívateľom s oprávnením typu root. Postup pri odinštalácii produktov DB2, ktoré boli nainštalované užívateľom s iným oprávnením než typu root, je vysvetlený v osobitnej téme.

Postup odstránenia produktu DB2:

1. Voliteľné: Zrušte všetky databázy. Databázy môžete zrušiť pomocou riadiaceho centra alebo príkazom `drop database`. Databázové súbory zostanú nedotknuté, ak odstránite inštanciu produktu bez odstránenia databázy.
2. Zastavte DB2 Administration Server. Informácie nájdete v príručke *Installing DB2 Servers*.
3. Odstráňte DB2 Administration Server alebo spustíte príkaz `dasupdt` pre aktualizáciu DB2 Administration Server do inej cesty inštalácie. Ak chcete DB2 Administration Server odstrániť, pozrite si príručku *Installing DB2 Servers*.
4. Zastavte všetky inštalácie DB2. Informácie nájdete v príručke *Installing DB2 Servers*.
5. Odstráňte inštalácie DB2 alebo spustíte príkaz `db2iupdt` pre aktualizáciu inštancií do inej cesty inštalácie. Ak chcete inštalácie DB2 odstrániť, pozrite si príručku *Installing DB2 Servers*.
6. Odstráňte produkty DB2. Informácie nájdete v príručke *Installing DB2 Servers*.

---

## Príloha A. Prehľad technických informácií DB2

Technické informácie DB2 sú dostupné aj prostredníctvom týchto nástrojov a metód:

- Informačné centrum DB2
  - Témy (úloha, koncept a referenčné témy)
  - Pomoc pre nástroje DB2
  - Vzorové programy
  - Výučbové programy
- Príručky DB2
  - Súbory PDF (na stiahnutie)
  - Súbory PDF (z PDF DVD DB2)
  - Tlačené príručky
- Pomoc pre príkazový riadok
  - Pomoc pre príkazy
  - Pomoc pre správy

**Poznámka:** Témy Informačného centra DB2 sú aktualizované častejšie ako publikácie vo formáte PDF alebo ich vytlačené kópie. Ak chcete získať najaktuálnejšie informácie, nainštalujte si aktualizácie dokumentácie hneď ako budú k dispozícii alebo navštívte Informačné centrum DB2 na stránke [ibm.com](http://ibm.com).

Môžete sprístupniť ďalšie technické informácie DB2, ako sú napríklad technické poznámky, dokumenty white paper a online publikácie IBM Redbooks na [ibm.com](http://ibm.com). Navštívte stránku so softvérovými knižnicami DB2 Information Management na adrese <http://www.ibm.com/software/data/sw-library/>.

### Spätná väzba na dokumentáciu

Oceníme vašu spätnú väzbu na dokumentáciu DB2. Pokiaľ máte návrhy, ako zlepšiť dokumentáciu pre DB2, pošlite ich e-mailom na adresu [db2docs@ca.ibm.com](mailto:db2docs@ca.ibm.com). Dokumentačný tím DB2 spätnú väzbu číta priebežne, ale nemôže vám odpovedať priamo. Podľa možnosti uveďte konkrétne príklady, aby ste nám vaše problémy lepšie priblížili. Ak chcete poslať spätnú väzbu k špecifickej téme alebo súboru pomoci, uveďte aj názov témy a URL.

Túto e-mailovú adresu nepoužívajte na kontaktovanie podpory zákazníka DB2. Ak máte technické otázky týkajúce sa DB2 a dokumentácia vám ich nepomôže zodpovedať, kontaktujte lokálne servisné stredisko IBM.

---

## Technická knižnica DB2 v tlačenej verzii alebo vo formáte PDF

Nasledujúce tabuľky popisujú knižnicu DB2, ktorá je dostupná na stránke IBM Publications Center na adrese [www.ibm.com/shop/publications/order](http://www.ibm.com/shop/publications/order). Anglické a preložené príručky pre DB2 Verzia 9.7 vo formáte PDF je možné stiahnuť zo stránky [www.ibm.com/support/docview.wss?rs=71&uid=swg2700947](http://www.ibm.com/support/docview.wss?rs=71&uid=swg2700947).

Tieto tabuľky obsahujú zoznam publikácií, ktoré sú k dispozícii v tlačenej forme. Tieto publikácie však nemusia byť k dispozícii vo vašej krajine alebo oblasti.

Číslo formulára sa pri každej aktualizácii príručky zvyšuje. Skontrolujte, či máte najnovšiu verziu príručky, ako je uvedené ďalej.

**Poznámka:** Informačné centrum *DB2* je aktualizované častejšie ako publikácie vo formáte PDF alebo ich vytlačené kópie.

Tabuľka 15. Technické informácie o *DB2*

| Názov                                                                                | Číslo formulára | Dostupné v tlačenej forme | Dátum poslednej aktualizácie |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|------------------------------|
| <i>Administrative API Reference</i>                                                  | SC27-2435-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Administrative Routines and Views</i>                                             | SC27-2436-00    | Nie                       | August, 2009                 |
| <i>Call Level Interface Guide and Reference, Volume 1</i>                            | SC27-2437-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Call Level Interface Guide and Reference, Volume 2</i>                            | SC27-2438-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Command Reference</i>                                                             | SC27-2439-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Data Movement Utilities Guide and Reference</i>                                   | SC27-2440-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Data Recovery and High Availability Guide and Reference</i>                       | SC27-2441-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Database Administration Concepts and Configuration Reference</i>                  | SC27-2442-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Database Monitoring Guide and Reference</i>                                       | SC27-2458-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Database Security Guide</i>                                                       | SC27-2443-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>DB2 Text Search Guide</i>                                                         | SC27-2459-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Developing ADO.NET and OLE DB Applications</i>                                    | SC27-2444-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Developing Embedded SQL Applications</i>                                          | SC27-2445-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Developing Java Applications</i>                                                  | SC27-2446-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Developing Perl, PHP, Python, and Ruby on Rails Applications</i>                  | SC27-2447-00    | Nie                       | August, 2009                 |
| <i>Developing User-defined Routines (SQL and External)</i>                           | SC27-2448-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Getting Started with Database Application Development</i>                         | GI11-9410-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Getting Started with DB2 Installation and Administration on Linux and Windows</i> | GI11-9411-00    | Áno                       | August, 2009                 |

Tabuľka 15. Technické informácie o DB2 (pokračovanie)

| Názov                                                                                   | Číslo formulára | Dostupné v tlačenej forme | Dátum poslednej aktualizácie |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|------------------------------|
| <i>Globalization Guide</i>                                                              | SC27-2449-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Installing DB2 Servers</i>                                                           | GC27-2455-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Installing IBM Data Server Clients</i>                                               | GA22-1124-00    | Nie                       | August, 2009                 |
| <i>Message Reference Volume 1</i>                                                       | SC27-2450-00    | Nie                       | August, 2009                 |
| <i>Message Reference Volume 2</i>                                                       | SC27-2451-00    | Nie                       | August, 2009                 |
| <i>Net Search Extender Administration and User's Guide</i>                              | SC27-2469-00    | Nie                       | August, 2009                 |
| <i>Partitioning and Clustering Guide</i>                                                | SC27-2453-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>pureXML Guide</i>                                                                    | SC27-2465-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Query Patroller Administration and User's Guide</i>                                  | SC27-2467-00    | Nie                       | August, 2009                 |
| <i>Spatial Extender and Geodetic Data Management Feature User's Guide and Reference</i> | SC27-2468-00    | Nie                       | August, 2009                 |
| <i>SQL Procedural Language Guide</i>                                                    | SC27-2470-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>SQL Reference, Volume 1</i>                                                          | SC27-2456-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>SQL Reference, Volume 2</i>                                                          | SC27-2457-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Troubleshooting and Tuning Database Performance</i>                                  | SC27-2461-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Upgrading to DB2 Version 9.7</i>                                                     | SC27-2452-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Visual Explain Tutorial</i>                                                          | SC27-2462-00    | Nie                       | August, 2009                 |
| <i>What's New for DB2 Version 9.7</i>                                                   | SA22-1128-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Workload Manager Guide and Reference</i>                                             | SC27-2464-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>XQuery Reference</i>                                                                 | SC27-2466-00    | Nie                       | August, 2009                 |

Tabuľka 16. Technické informácie o DB2 Connect

| Názov                                                          | Číslo formulára | Dostupné v tlačenej forme | Dátum poslednej aktualizácie |
|----------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|------------------------------|
| <i>Installing and Configuring DB2 Connect Personal Edition</i> | SA22-1126-00    | Áno                       | August, 2009                 |

Tabuľka 16. Technické informácie o DB2 Connect (pokračovanie)

| Názov                                                 | Číslo formulára | Dostupné v tlačenej forme | Dátum poslednej aktualizácie |
|-------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|------------------------------|
| <i>Installing and Configuring DB2 Connect Servers</i> | SA22-1127-00    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>DB2 Connect User's Guide</i>                       | SA22-1125-00    | Áno                       | August, 2009                 |

Tabuľka 17. Technické informácie o integrácii informácií

| Názov                                                                                       | Číslo formulára | Dostupné v tlačenej forme | Dátum poslednej aktualizácie |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|------------------------------|
| <i>Integrácia informácií: Administration Guide for Federated Systems</i>                    | SC19-1020-02    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Integrácia informácií: ASNCLP Program Reference for Replication and Event Publishing</i> | SC19-1018-04    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Integrácia informácií: Configuration Guide for Federated Data Sources</i>                | SC19-1034-02    | Nie                       | August, 2009                 |
| <i>Integrácia informácií: SQL Replication Guide and Reference</i>                           | SC19-1030-02    | Áno                       | August, 2009                 |
| <i>Integrácia informácií: Introduction to Replication and Event Publishing</i>              | GC19-1028-02    | Áno                       | August, 2009                 |

## Objednávanie tlačených publikácií, týkajúcich sa DB2

Ak chcete získať tlačené publikácie o DB2, môžete si ich kúpiť on-line v mnohých (ale nie všetkých) krajinách alebo oblastiach. V každom prípade si môžete tieto tlačené knihy DB2 objednať od miestneho zástupcu IBM. Uvedomte si, že niektoré elektronické kópie kníh na DVD *DB2 PDF Documentation* nie sú dostupné v tlačenej podobe. Napríklad, žiadny zväzok publikácie *DB2 Message Reference* nie je k dispozícii ako výtlačok.

Tlačené verzie mnohých kníh DB2, ktoré sú k dispozícii na DVD *DB2 PDF Documentation* si môžete objednať od IBM za poplatok. Podľa toho, odkiaľ knihy objednávate, môžete mať k dispozícii on-line objednávanie z centra IBM Publications Center. Ak on-line objednávanie nie je vo vašej krajine alebo oblasti k dispozícii, môžete si tlačené knihy DB2 objednať od miestneho zástupcu IBM. Uvedomte si, že nie všetky knihy na DVD *DB2 PDF Documentation* sú k dispozícii v tlačenej forme.

**Poznámka:** Najaktuálnejšia a kompletná dokumentácia, týkajúca sa DB2, je uložená v Informačnom centre DB2 na adrese <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r7>.

Ak si chcete objednať tlačené publikácie DB2:

- Ak chcete zistiť, či si môžete vo vašej krajine alebo oblasti objednať tlačené publikácie DB2 online, pozrite si webovú stránku centra IBM Publications Center na adrese

<http://www.ibm.com/shop/publications/order>. Vyberte vašu krajinu, región alebo jazyk na prístup k informáciám o objednávaní publikácií a postupujte podľa pokynov na objednanie pre vašu lokalitu.

- Pri objednávaní tlačenej publikácie DB2 od miestneho zástupcu IBM postupujte takto:
  1. Nájdite kontaktné informácie vášho miestneho zástupcu na nasledujúcich webových stránkach:
    - Celosvetový zoznam kontaktov IBM je k dispozícii na webovej stránke [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide)
    - Webová stránka IBM Publications na adrese <http://www.ibm.com/shop/publications/order>. K príslušnej domovskej stránke publikácií sa dostanete po vybraní krajiny alebo jazyka. Na tejto stránke kliknite na odkaz "About this site".
  2. Zavolajte miestnemu zástupcovi a oznámte mu, že si chcete objednať publikácie DB2.
  3. Vášmu zástupcovi poskytnite názvy a príslušné čísla kníh, ktoré chcete objednať. Názvy a príslušné čísla nájdete v "Technická knižnica DB2 v tlačenej verzii alebo vo formáte PDF" na strane 117.

---

## Zobrazenie pomoci pre stav SQL z príkazového riadka

Produkty DB2 vrátia v prípade stavov, ktoré môžu byť výsledkom príkazu SQL, hodnotu SQLSTATE. SQLSTATE pomáha vysvetliť význam stavov SQL a kódov tried stavov SQL.

Ak chcete spustiť pomoc pre stav SQL, otvorte procesor príkazového riadka a zadajte:

```
? sqlstate alebo ? kód triedy
```

kde *sqlstate* reprezentuje platný päťciferný stav SQL a *kód triedy* reprezentuje prvé dve číslice stavu SQL.

Napríklad, ? 08003 zobrazí pomoc pre stav SQL 08003 a ? 08 zobrazuje pomoc pre kód triedy 08.

---

## Prístup k iným verziám Informačného centra DB2

Pre témy, týkajúce sa DB2 verzie 9.7, je URL pre Informačné centrum DB2 nasledovná:  
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r7/>

Pre témy, týkajúce sa DB2 verzie 9.5, je URL pre Informačné centrum DB2 nasledovná:  
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r5/>

Pre témy, týkajúce sa DB2 verzie 9, je URL pre Informačné centrum DB2 nasledovná:  
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9/>

Pre témy Verzie 8 DB2 prejdite na URL Verzie 8 Informačného centra na adrese:  
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v8/>

---

## Zobrazovanie tém vo vami zvolenom jazyku v Informačnom centre DB2

Informačné centrum DB2 sa pokúša zobraziť témy v jazyku zadanom v preferenciách vášho prehliadača. Ak téma nebola preložená do vami zvoleného jazyka, Informačné centrum DB2 ju zobrazí v anglickom jazyku.

- Keď chcete zobrazovať témy vo vašom preferovanom jazyku v prehliadači Internet Explorer:
  1. V aplikácii Internet Explorer kliknite na tlačidlo **Tools** → **Internet Options** → **Languages....** Otvorí sa okno Language Preferences.

2. Presvedčte sa, že váš preferovaný jazyk je uvedený ako prvá položka v zozname jazykov.

- Keď chcete pridať nový jazyk do zoznamu, kliknite na tlačidlo **Add...**

**Poznámka:** Pridanie jazyka nezaručuje, že v počítači sú nainštalované písma potrebné na zobrazenie tém v preferovanom jazyku.

- Keď chcete presunúť jazyk na začiatok zoznamu, vyberte jazyk a klikajte na tlačidlo **Move Up** až kým nebude jazyk na prvom mieste v zozname jazykov.
3. Na zobrazenie Informačného centra DB2 vo vami zvolenom jazyku, vymažte pamäť cache prehliadača a potom stránku obnovte.
- Keď chcete zobrazovať témy vo vašom preferovanom jazyku v prehliadači Firefox alebo Mozilla:
    1. Zvoľte tlačidlo v časti **Languages** dialógu **Tools** → **Options** → **Advanced**. Zobrazí sa panel Languages v okne Preferences.
    2. Presvedčte sa, že váš preferovaný jazyk je uvedený ako prvá položka v zozname jazykov.
      - Keď chcete pridať nový jazyk do zoznamu, kliknite na tlačidlo **Add...** a vyberte jazyk z okna Add Languages.
      - Keď chcete presunúť jazyk na začiatok zoznamu, vyberte jazyk a klikajte na tlačidlo **Move Up** až kým nebude jazyk na prvom mieste v zozname jazykov.
    3. Na zobrazenie Informačného centra DB2 vo vami zvolenom jazyku, vymažte pamäť cache prehliadača a potom stránku obnovte.

V niektorých kombináciách operačného systému a prehliadača musíte zmeniť aj regionálne nastavenia svojho operačného systému na miestne nastavenie a jazyk podľa vlastného výberu.

---

## Aktualizácia Informačného centra DB2 nainštalovaného na vašom počítači alebo intranetovom serveri

Lokálne nainštalované Informačné centrum DB2 by ste mali pravidelne aktualizovať.

### Úvodné informácie

Musí byť už nainštalované Informačné centrum DB2 Verzia 9.7. Podrobné informácie nájdete v téme “Inštalácia Informačného centra DB2 pomocou sprievodcu inštaláciou DB2” v príručke *Installing DB2 Servers*. Na aktualizáciu Informačného centra sa vzťahujú všetky požiadavky a obmedzenia, ktoré sa vzťahovali aj na jeho inštaláciu.

### Informácie o tejto úlohe

Informačné centrum DB2 sa môže aktualizovať automaticky alebo manuálne:

- Automatické aktualizácie - aktualizujú existujúce komponenty a jazyky Informačného centra. Ďalšou výhodou automatických aktualizácií je, že Informačné centrum je nedostupné len minimálnu dobu počas aktualizácie. Navyše, automatické aktualizácie môžete nastaviť tak, aby sa spúšťali spolu s inými dávkovými úlohami, ktoré sa pravidelne spúšťajú.
- Manuálne aktualizácie - tieto by ste mali použiť, ak chcete pridať funkcie alebo jazyky počas procesu aktualizácie. Ak bolo napríklad lokálne Informačné centrum pôvodne nainštalované s anglickým a francúzskym jazykom a vy chcete pridať aj nemecký jazyk, prostredníctvom manuálnej aktualizácie môžete nainštalovať nemecký jazyk, ako aj aktualizovať existujúce funkcie a jazyky Informačného centra. Manuálna aktualizácia však vyžaduje, aby ste manuálne zastavili, aktualizovali a znova spustili Informačné centrum. Počas procesu aktualizácie nebude Informačné centrum dostupné.



## Procedúra

Táto téma podrobne popisuje proces automatickej aktualizácie. Pokyny pre manuálnu aktualizáciu nájdete v téme “Manuálna aktualizácia Informačného centra DB2 nainštalovaného na vašom počítači alebo intranetovom serveri”.

Ak chcete vykonať automatickú aktualizáciu Informačného centra DB2 nainštalovaného na vašom počítači alebo intranetovom serveri:

1. V operačných systémoch Linux:
  - a. Prejdite na cestu, na ktorej je nainštalované Informačné centrum. Štandardne je informačné centrum DB2 nainštalované v adresári /opt/ibm/db2ic/V9.7.
  - b. Z inštalačného adresára prejdite do adresára doc/bin.
  - c. Spustíte skript ic-update:

```
ic-update
```
2. V operačných systémoch Windows:
  - a. Otvorte príkazové okno.
  - b. Prejdite na cestu, na ktorej je nainštalované Informačné centrum. Štandardne je informačné centrum DB2 nainštalované v adresári <Program Files>\IBM\DB2 Information Center\Version 9.7, pričom <Program Files> reprezentuje umiestnenie adresára súborov programu.
  - c. Z inštalačného adresára navigujte do adresára doc\bin.
  - d. Spustíte súbor ic-update.bat:

```
ic-update.bat
```

## Výsledky

Informačné centrum DB2 sa automaticky reštartuje. Ak sú dostupné aktualizácie, Informačné centrum zobrazí nové a aktualizované témy. Ak nie sú dostupné žiadne aktualizácie, do protokolu sa zapíše správa. Protokolový súbor sa nachádza v adresári doc\eclipse\configuration. Názov protokolového súboru je náhodne generované číslo. Napríklad 1239053440785.log.

---

## Manuálna aktualizácia Informačného centra DB2 nainštalovaného na vašom počítači alebo intranetovom serveri

Ak ste Informačné centrum DB2 nainštalovali lokálne, aktualizácie dokumentácie môžete získať od spoločnosti IBM.

Manuálna aktualizácia vášho lokálne nainštalovaného Informačného centra DB2, vyžaduje, aby ste:

1. Zastavili Informačné centrum DB2 na svojom počítači a reštartovali Informačné centrum v nezávislom režime. Spustenie Informačného centra v samostatnom režime zamedzuje ostatným užívateľom vo vašej sieti k nemu prístup a vám umožňuje používať aktualizácie. Verzia Informačného centra DB2 pre pracovné stanice beží vždy v samostatnom režime. .
2. Na zistenie, ktoré aktualizácie sú k dispozícii, použijete funkciu Update. Ak sú k dispozícii aktualizácie, ktoré musíte nainštalovať, môžete na ich získanie a inštaláciu použiť funkciu Update

**Poznámka:** Ak vaše prostredie vyžaduje inštaláciu aktualizácii informačného centra DB2 na počítači, ktorý nie je pripojený k internetu, urobte zrkadlo aktualizáčnej lokality na lokálnom súborovom systéme použitím počítača, ktorý je pripojený k internetu a má

nainštalované informačné centrum DB2. Ak budú aktualizácie dokumentácie inštalovať mnohí užívatelia vo vašej sieti, môžete čas, ktorý jednotlivci potrebujú na vykonanie aktualizácie, skrátiť, ak budete aktualizáciu lokalitu zrkadliť aj lokálne a ak pre túto aktualizáciu lokalitu vytvoríte proxy.

Ak sú k dispozícii balíky aktualizácií, na získanie týchto balíkov použijete funkciu Update. Funkcia Update je však dostupná len v nezávislom režime.

3. Zastavte nezávislé Informačné centrum a reštartujte Informačné centrum DB2 na vašom počítači.

**Poznámka:** V systémoch Windows 2008 a Windows Vista (a novšom) musia byť príkazy, uvedené nižšie v tejto časti, spustené administrátorom. Ak chcete otvoriť príkazový riadok alebo grafický nástroj s úplnými oprávneniami administrátora, kliknite pravým tlačidlom myši na zástupcu a vyberte **Run as administrator**.

Ak chcete aktualizovať Informačné centrum DB2, nainštalované na vašom počítači alebo na serveri v intranete:

1. Zastavte Informačné centrum DB2.
  - V systéme Windows kliknite na **Start** → **Control Panel** → **Administrative Tools** → **Services**. Potom kliknite pravým tlačidlom myši na službu **DB2 Information Center** a vyberte **Stop**.
  - V systéme Linux zadajte nasledujúci príkaz:  
`/etc/init.d/db2icdv97 stop`
2. Spustite Informačné centrum v nezávislom režime.
  - V systéme Windows:
    - a. Otvorte príkazové okno.
    - b. Prejdite na cestu, na ktorej je nainštalované Informačné centrum. Štandardne je informačné centrum DB2 nainštalované v adresári <Program Files>\IBM\DB2 Information Center\Version 9.7, pričom <Program Files> reprezentuje umiestnenie adresára súborov programu.
    - c. Z inštalačného adresára navigujte do adresára doc\bin.
    - d. Spustite súbor help\_start.bat:  
`help_start.bat`
  - V systéme Linux:
    - a. Prejdite na cestu, na ktorej je nainštalované Informačné centrum. Štandardne je informačné centrum DB2 nainštalované v adresári /opt/ibm/db2ic/V9.7.
    - b. Z inštalačného adresára prejdite do adresára doc/bin.
    - c. Spustite skript help\_start:  
`help_start`

Otvorí sa predvolený webový prehliadač systému so samostatným informačným centrom.

3. Kliknite na tlačidlo **Update** (🔧). (vo vašom prehliadači musí byť povolený JavaScript™.) Na pravom paneli informačnom centra kliknite na **Find Updates**. Zobrazí sa zoznam aktualizácií pre existujúcu dokumentáciu.
4. Ak chcete spustiť inštalačný proces, skontrolujte výber, ktorý chcete nainštalovať, a kliknite na **Install Updates**.
5. Po skončení inštalačného procesu kliknite na **Finish**.
6. Zastavte samostatné Informačné centrum:
  - V systéme Windows navigujte do adresára doc\bin inštalačného adresára a spustite súbor help\_end.bat:  
`help_end.bat`

**Poznámka:** Dávkový súbor help\_end obsahuje príkazy, ktoré sú vyžadované na bezpečné zastavenie procesov, ktoré boli spustené pomocou dávkového príkazu help\_start. Nepoužívajte Ctrl-C, ani žiadny iný podobný spôsob zastavenia help\_start.bat.

- V systéme Linux prejdite do adresára doc/bin inštalačného adresára a spustíte skript help\_end:  
help\_end

**Poznámka:** Skript help\_end obsahuje príkazy, ktoré sú potrebné na bezpečné zastavenie procesov, ktoré boli spustené skriptom help\_start. Nepoužívajte žiadne iné spôsoby zastavenia skriptu help\_start.

#### 7. Reštartujte Informačné centrum DB2.

- V systéme Windows kliknite na **Start** → **Control Panel** → **Administrative Tools** → **Services**. Potom kliknite pravým tlačidlom myši na službu **DB2 Information Center** a vyberte **Start**.
- V systéme Linux zadajte nasledujúci príkaz:  
/etc/init.d/db2icdv97 start

Aktualizované Informačné centrum DB2 zobrazí nové a aktualizované témy.

---

## Výučbové programy DB2

Výučbové programy DB2 predstavujú rôzne aspekty produktov DB2. Tieto lekcie vám poskytnú postupné pokyny.

### Predtým ako začnete

V Informačnom centre na adrese <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/> môžete nájsť XHTML verziu tohto výučbového programu.

Niektoré lekcie používajú vzorové údaje alebo kód. Vo výučbovom programe nájdete popis všetkých nevyhnutných podmienok pre jeho špecifické úlohy.

### Výučbové programy DB2

Ak si chcete výučbový program pozrieť, kliknite na jeho názov.

#### “pureXML” v *pureXML Guide*

Nastavte databázu DB2 na ukladanie údajov XML a na vykonávanie základných operácií s natívnym údajovým skladom XML.

#### “Visual Explain” v *Visual Explain Tutorial*

Analyzujte, optimalizujte a vyladte príkazy SQL pre lepší výkon, pomocou Visual Explain.

---

## Informácie o odstraňovaní problémov s DB2

Existuje množstvo informácií, týkajúcich sa identifikácie a odstraňovania problémov, ktoré vám pomôžu pri používaní databázových produktov DB2.

### Dokumentácia DB2

Informácie o odstraňovaní problémov nájdete v príručke *DB2 Troubleshooting Guide* a v časti Základy pre databázu v *Informačnom centre DB2*. V týchto publikáciách nájdete informácie o izolovaní a identifikácii problémov pomocou

diagnostických nástrojov a pomocných programov DB2, riešenia najbežnejších problémov a iné rady pre riešenie problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní databázových produktov DB2.

### **Webová stránka technickej podpory DB2**

Webová stránka technickej podpory DB2 vám pomôže, keď potrebujete pomoc pri hľadaní možných príčin a riešení vzniknutých problémov. Stránka technickej podpory obsahuje odkazy na najnovšie publikácie DB2, technické poznámky, hlásenia APAR (Authorized Program Analysis Report), opravy chýb, balíky opráv a ďalšie užitočné zdroje informácií. V týchto informačných zdrojoch môžete vyhľadávať možné riešenia vašich problémov.

Navštívte webovú stránku technickej podpory DB2 na adrese  
[http://www.ibm.com/software/data/db2/support/db2\\_9/](http://www.ibm.com/software/data/db2/support/db2_9/)

---

## **Podmienky**

Povolenie na používanie týchto publikácií je udelené za nasledujúcich podmienok.

**Osobné použitie:** Tieto publikácie môžete kopírovať len na svoje osobné nekomerčné použitie pod podmienkou, že dodržíte všetky vyhlásenia o vlastníckych právach. V žiadnom prípade nemôžete tieto publikácie ani žiadnu ich časť distribuovať, prezentovať, alebo z nich vytvárať odvodené práce, bez výslovného súhlasu spoločnosti IBM.

**Komerčné použitie:** V rámci vášho podniku môžete kopírovať, distribuovať a prezentovať tieto publikácie len za predpokladu, že dodržíte všetky vyhlásenia o vlastníckych právach. V žiadnom prípade nemôžete tieto publikácie ani žiadnu ich časť distribuovať, prezentovať alebo z nich vytvárať odvodené práce mimo vášho podniku bez výslovného súhlasu spoločnosti IBM.

Okrem povolení výslovne vyjadrených v tomto dokumente, nie sú pre uvedené publikácie alebo informácie, údaje, softvér alebo iné duševné vlastníctvo v nich obsiahnuté, udelené žiadne iné výslovné alebo mlčky predpokladané povolenia, oprávnenia alebo práva.

Spoločnosť IBM si vyhradzuje právo vypovedať oprávnenia uvedené v tomto dokumente kedykoľvek, ak usúdi, že používanie týchto publikácií poškodzuje jej záujmy alebo ak spoločnosť IBM zistí, že vyššie uvedené pokyny nie sú náležite dodržiavané.

Tieto informácie nemôžete prevziať ani exportovať okrem prípadu, ak to dovoľujú všetky aplikovateľné zákony a regulácie, vrátane všetkých zákonov a regulácií USA pre export.

**SPOLOČNOSŤ IBM NEPOSKYTUJE ŽIADNU ZÁRUKU NA OBSAH TÝCHTO PUBLIKÁCIÍ. TIETO PUBLIKÁCIE SA POSKYTUJÚ "TAK AKO SÚ" BEZ AKÝCHKOL'VEK VÝSLOVNÝCH ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, VRÁTANE, ALE BEZ OBMEDZENIA NA ZÁRUKY NEPORUŠENIA PRÁV, PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.**

---

## Príloha B. Vyhlásenia

Tieto informácie sú poskytované pre produkty a služby ponúkané v Spojených štátoch amerických. Informácie o produktoch od iných dodávateľov ako IBM sa zakladajú na informáciách dostupných v čase prvého vydania tohto dokumentu a môžu sa zmeniť.

IBM nemusí produkty, služby alebo funkcie, opísané v tomto dokumente, ponúkať vo všetkých krajinách. Informácie o produktoch a službách, dostupných vo vašej krajine, môžete získať od zástupcu spoločnosti IBM. Žiadne odkazy na produkt, program alebo službu spoločnosti IBM neznamenaajú, ani z nich nevyplýva, že musí byť použitý len tento produkt, program alebo služba spoločnosti IBM. Môžete použiť ľubovoľný funkčne ekvivalentný produkt, program alebo službu, ktoré neporušujú práva duševného vlastníctva spoločnosti IBM. Avšak, za zhodnotenie a overenie funkčnosti každého produktu, programu alebo služby, od spoločnosti inej ako IBM, je zodpovedný užívateľ.

Spoločnosť IBM môže vlastníť patenty alebo patenty v schvaľovacom konaní pokrývajúce predmetné záležitosti opísané v tomto dokumente. Poskytnutie tohto dokumentu vám nedáva žiadne licencie na tieto patenty. Informácie o licenciách môžete poslať na adrese:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Dotazy o licenciách, týkajúcich sa dvojbajtových znakových sád (DBCS), posielajte oddeleniu duševného vlastníctva IBM vo vašej krajine, alebo pošlite písomné dotazy na adresu:

Intellectual Property Licensing  
Legal and Intellectual Property Law  
IBM Japan, Ltd.  
3-2-12, Roppongi, Minato-ku, Tokyo 106-8711 Japan

**Nasledujúci odsek neplatí v Spojenom kráľovstve alebo vo všetkých ostatných krajinách/regiónoch, kde sú takéto ustanovenia nezlučiteľné s miestnym zákonom:**  
SPOLOČNOSŤ INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION  
POSKYTUJE TÚTO PUBLIKÁCIU "TAK AKO JE", BEZ AKÝCHKOĽVEK  
VÝSLOVNÝCH ALEBO MLČKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK, VRÁTANE, ALE  
BEZ OBMEDZENIA NA ZÁRUKY NEPORUŠENIA PRÁV, PREDAJNOSTI ALEBO  
VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Niektoré štáty nepovoľujú zrieknutie sa  
výslovných alebo mlčky predpokladaných záruk v určitých operáciách, preto sa na vás toto  
vyhlásenie nemusí vzťahovať.

Tieto informácie môžu obsahovať technické nepresnosti alebo typografické chyby. Informácie tu uvedené sú pravidelne pozmeňované; tieto zmeny budú zahrnuté do nových vydaní tejto publikácie. IBM môže kedykoľvek bez ohlásaenia urobiť vylepšenia alebo zmeny v produktoch alebo programoch opísaných v tejto publikácii.

Všetky odkazy v týchto informáciách na webové stránky, ktoré nepochádzajú od spoločnosti IBM, sú poskytnuté len pre pohodlie a v žiadnom prípade neslúžia ako potvrdenie správnosti

obsahu a propagácia týchto webových stránok. Materiály na týchto webových stránkach nie sú súčasťou materiálov pre tento produkt spoločnosti IBM a používanie týchto webových stránok je na vaše vlastné riziko.

Spoločnosť IBM môže ktorúkoľvek z vami poskytnutých informácií použiť alebo distribuovať spôsobom, ktorý považuje za správny, bez toho, aby jej z toho vyplynul akýkoľvek záväzok voči vám.

Držitelia licencií na tento program, ktorí si prajú mať o ňom informácie za účelom povolenia: (i) výmeny informácií medzi samostatne vytvorenými programami a inými programami (vrátane tohto) a (ii) vzájomné používanie informácií, ktoré boli vymenené, by sa mali obrátiť na:

IBM Canada Limited  
Office of the Lab Director  
8200 Warden Avenue  
Markham, Ontario  
L6G 1C7  
CANADA

Takéto informácie môžu byť dostupné, viazu sa na ne príslušné podmienky a v niektorých prípadoch môžu byť aj za poplatok.

Licenčný program spomínaný v tomto dokumente a všetky pre tento program dostupné licenčné materiály poskytuje spoločnosť IBM podľa podmienok zmluvy IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement alebo ľubovoľnej ekvivalentnej zmluvy.

Všetky údaje o výkone, ktoré tento dokument obsahuje, boli určené v riadenom prostredí. Preto sa výsledky, získané v iných prevádzkových prostrediach, môžu podstatne odlišovať. Niektoré merania mohli byť urobené v systémoch vývojovej úrovne, preto neexistuje žiadna záruka, že tieto merania budú rovnaké na bežne dostupných systémoch. Okrem toho, niektoré merania mohli byť odhadnuté pomocou extrapolácie. Skutočné výsledky môžu byť odlišné. Užívatelia tohto dokumentu by si mali overiť údaje použiteľné pre ich špecifické prostredie.

Informácie, týkajúce sa produktov iných spoločností ako IBM boli získané od dodávateľov týchto produktov, z uverejnených správ o nich alebo z iných verejne prístupných zdrojov. Spoločnosť IBM tieto produkty netestovala a nemôže potvrdiť presnosť ich výkonu, kompatibilitu ani iné parametre týkajúce sa produktov nepochádzajúcich od IBM. Otázky o schopnostiach produktov od iných firiem ako IBM je nutné adresovať dodávateľom takýchto produktov.

Všetky vyhlásenia týkajúce sa budúceho smerovania alebo úmyslov IBM môžu byť kedykoľvek, bez oznámenia, zmenené alebo odvolané a predstavujú iba ciele a zámery.

Tieto informácie môžu obsahovať príklady údajov a správ, ktoré sa používajú v každodennej obchodnej praxi. Aby čo najvernejšie odražali skutočnosť, príklady obsahujú mená jednotlivcov, názvy spoločností, značiek a výrobkov. Všetky tieto názvy a mená sú vymyslené a každá podobnosť s menami/názvami a adresami, ktoré používajú skutočné podniky je celkom náhodná.

#### LICENCIA NA AUTORSKÉ PRÁVA:

Tieto informácie obsahujú vzorové aplikačné programy v zdrojovom jazyku, ktoré prezentujú programátorské techniky na rôznych operačných platformách. Tieto vzorové programy môžete bezplatne kopírovať, upravovať a distribuovať v ľubovoľnej forme, za účelom vývoja,

používania, marketingu alebo distribúcie aplikačných programov, ktoré vyhovujú aplikačnému programátorskému rozhraniu operačnej platformy, pre ktorú boli tieto vzorové programy napísané. Tieto príklady neboli dôkladne testované vo všetkých podmienkach. Spoločnosť IBM preto nemôže zaručiť alebo potvrdiť spoľahlivosť, opraviteľnosť alebo fungovanie týchto programov. Tieto vzorové programy sa poskytujú "TAK AKO SÚ", bez záruky akéhokoľvek druhu. Spoločnosť IBM nepreberá zodpovednosť za žiadne škody vyplývajúce z používania týchto vzorových programov.

Každá kópia alebo každá časť týchto vzorových programov alebo každé odvodené dielo musí obsahovať vyhlásenie o autorských právach, a to nasledovne:

© (názov vašej spoločnosti) (rok). Časti tohto kódu sú odvodené zo vzorových programov IBM Corp. © Copyright IBM Corp. *\_enter the year or years\_*. Všetky práva vyhradené.

## Ochranné známky

IBM, logo IBM a ibm.com sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti International Business Machines Corp., ktoré boli zaregistrované v mnohých krajinách celosvetovo. Iné názvy produktov a služieb môžu byť ochranné známky spoločnosti IBM alebo iných subjektov. Aktuálny zoznam ochranných známok spoločnosti IBM nájdete na webe na stránke "Copyright and trademark information" na adrese [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).

Nasledujúce pojmy sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky iných spoločností

- Linux je ochranná známka pána Linusa Torvaldsa registrovaná v USA alebo v iných krajinách.
- Java a všetky s ňou súvisiace ochranné známky a logá sú ochranné známky spoločnosti Sun Microsystems, Inc. v USA, v ďalších krajinách alebo v oboch.
- UNIX je registrovaná ochranná známka spoločnosti The Open Group v USA alebo iných krajinách.
- Intel, logo Intel, Intel Inside<sup>®</sup>, logo Intel Inside, Intel<sup>®</sup> Centrino<sup>®</sup>, logo Intel Centrino, Celeron<sup>®</sup>, Intel<sup>®</sup> Xeon<sup>®</sup>, Intel SpeedStep<sup>®</sup>, Itanium a Pentium sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Intel Corporation alebo jej dcérskych spoločností v USA a iných krajinách.
- Microsoft, Windows, Windows NT<sup>®</sup> a logo Windows sú ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA alebo iných krajinách.

Ostatné názvy spoločností, výrobkov alebo služieb môžu byť ochranné alebo servisné známky iných subjektov.





# Index

## Špeciálne znaky

- konfigurácia
  - DB2 Connect serverové produkty 39
  - pripojenie
    - prostredníctvom aplikácie Configuration Assistant 101
  - scenáre 101
- príklady 7

## A

- administračný server 14
- AIX
  - inštalračné požiadavky
    - DB2 Connect serverových produktov 45
  - inštalčacia
    - DB2 Connect serverových produktov 43
  - pripájanie médií CD alebo DVD 46
- aktualizácia
  - DB2 Connect 24
  - DB2 Connect verzia 9.5 21
  - podpora
    - DB2 Connect 22
- aktualizácie
  - Informačné centrum DB2 122, 123
- aplikácie
  - ODBC 113

## B

- balíky opráv
  - balíka opráv 85
  - inštalčacie typu non-root 75
- blokovanie
  - prístup
    - DB2 Connect 9
    - JDBC 7

## C

- call level interface (CLI)
  - podpora DB2 AD Client 16
- CCSID (coded character set identifier)
  - obojsstranné jazyky 112
- CD
  - pripájanie médií v operačnom systéme Solaris 60
  - pripájanie v systéme AIX 46
  - pripájanie v systéme HP-UX 51
  - pripájanie v systéme Linux 56
- CD-ROM
  - CD alebo DVD
    - AIX 46
    - HP-UX 51
    - Linux inštalčacia 56
    - Operačný systém Solaris 60
- Configuration Assistant (CA) 105
  - konfigurácia
    - pripojenie k databázovému serveru System i 101
    - pripojenie na hostiteľský databázový server 101
  - funkcia Discovery 105

- Configuration Assistant (CA) *(pokračovanie)*
  - konfigurácia
    - pripojenie databázy 106
  - testovanie
    - databázových spojení 107

- Control Center
  - Control Center 15
  - prehľad 15

## D

- DAS (administračný server DB2)
  - Pozrite administračný server DB2 (DAS) 14
- databáz
  - hostiteľské databázy 95
  - koncentrátor
    - konfigurácia 106
  - pripojeni
    - testovanie 107
- databáza
  - koncentrátor
    - konfigurácia 105
- databáza DB2 Universal Database for OS/390 and z/OS
  - aktualizácia systémových tabuliek 98
- databázové aplikácie 113
- DB2 109
  - jazyky podporované rozhraním DB2 109
  - podporované 109
  - typov údajov
    - kódových stránok 112
  - zmena
    - UNIX 111
    - Windows 110
- DB2 administration server (DAS)
  - prehľad 14
- DB2 Connect
  - aktualizácia
    - prehľad 21, 22
    - procedúra 24
  - DB2 for VSE & VM 99
  - inštalčacia
    - neadministrátorský 66
    - požadavky 89
  - podpora hostiteľa 5
  - podpora pre System i 5
  - podpora zSeries pre 5
  - prehľad 9
  - produkty 5
  - serverové produkty
    - konfigurácia 39
    - inštalčacia (AIX) 43, 45
    - inštalčacia (HP-UX) 49, 51
    - inštalčacia (Linux) 53, 55
    - inštalčacia (operačné prostredie Solaris) 59
    - inštalčacia (operačný systém Solaris) 57
    - inštalčacia (prehľad) 39
    - inštalčacia (Windows) 61, 62
    - poaktualizačné úlohy 25
    - predaktualizačné úlohy 23
- DB2 Connect EEJ pre
  - podpora pre IBM Data Server Client 16

- DB2 Connect EEJ pre *(pokračovanie)*
  - podpora pre produkty DB2 29
  - prístup do hostiteľskej databázy 7
- DB2 database 115
  - DB2 (root)
    - Linux inštalácia 116
    - UNIX 116
  - DB2 database pod
    - Windows 115
  - položka dcs 107
- DB2 for z/OS
  - administrácia pomocou riadiaceho centra 15
- DB2 Setup wizard
  - identifikátory jazyka 109
- dokumentácia
  - PDF 117
  - podmienky používania 126
  - prehľad 117
  - tlačený 117
- DVD
  - CD-ROM
    - AIX 46
    - HP-UX 51
    - Linux inštalácia 56
    - Operačný systém Solaris 60
- dvojstranná podpora CCSID
  - jazyková podpora 112

## F

- funkcia Discovery
  - konfigurácia pripojenia databázy 105
- funkcie typu root
  - inštalácia typu non-root 74

## H

- hostiteľské databázy
  - konfigurácia TCP/IP 101
- hostiteľským databázam
  - klientske pripojenia 89
- HP-UX
  - inštalácia
    - servery DB2 Connect 49, 51
  - pripájanie médií 51

## I

- i5/OS
  - DSPRDBDIRE 93
- IBM i
  - DSPNETA 93
  - konfigurácia DB2 Connect 93
  - WRKLIND 93
- identifikácia problémov
  - dostupné informácie 125
  - výučbové programy 125
- iIBM i
  - konfigurácia DB2 pre DB2 Connect 93
- Informačné centrum DB2
  - aktualizácia 122, 123
  - jazyky 121
  - verzie 121
  - zobrazenie v rôznych jazykoch 121
- informácie o tejto knihe 1

- inštalácia
  - DB2 Connect serverové produkty 39
  - DB2 for Linux na S/390 55
  - Linux na zSeries 55
  - produkty DB2 pre užívateľov iných ako root 72
  - užívateľských kont pre DB2 database (Windows) 63
- inštalácie root
  - adresárová štruktúra 69
  - rozdiely 69
- inštalácie typu non-root
  - adresárová štruktúra 69
  - balíky opráv 75
  - inštalácia 72
  - obmedzenia 70
  - odínštalovanie 76
  - povolenie funkcií typu root 74
  - prehľad 69
  - rozdiely 69
- inštancie
  - odstraňovanie iných ako root 76
- inštancie typu non-root
  - odstraňovanie 76
  - zrušenie 76
- iSeries
  - DSPNETA 93
  - DSPRDBDIRE 93
  - konfigurácia DB2 Connect 93
  - konfigurácia DB2 na DB2 Connect 93
  - WRKLIND 93

## J

- Java Database Connectivity (JDBC)
  - ovládače
    - verzie 29
  - podpora pre IBM Data Server Client 16

## K

- klienti
  - prehľad 7, 13
  - vzdialené 7
- klienti údajového servera IBM
  - pripojenie k
    - hostiteľským databázam 89
- knihy
  - tlačené
    - objednávanie 120
- komunikačné protokoly
  - konfigurácia prístupu hostiteľa DRDA 95
- konfiguračné parametre jadra
  - odporúčané (HP-UX) 33
  - úprava v operačnom systéme Solaris 35
  - úprava v systéme HP-UX 33
  - úprava v systéme Linux 33
- konfiguračné parametre kernelu
  - prikaz db2osconf (HP-UX) 33
- konfigurácia pripojenia 101
- konfigurácia pripojenia pre mainframe 101
- konfigurácia pripojenia pre midrange 101
- konfigurácia systému
  - s DB2 Connect 9
- kontá užívateľov
  - DB2 Administration Server (Windows) 63
  - potrebné pre inštaláciu (Windows) 63
  - užívateľ inštancie (Windows) 63

konverzia údajov  
dát 112

## L

licenčnej politiky DB2  
nastavenie 109, 111  
License Center  
nastavovanie licenčnej politiky 82  
registrácia licencií 81  
riadenie licencií 79  
Linux  
odstraňovanie  
inštancie DB2 bez oprávnení root 76  
úprava parametrov jadra 33  
Linux inštalácia  
DB2 database  
DB2 (root) 116  
inštalačné požiadavky  
DB2 Connect serverových produktov 55  
inštalácia  
databázy DB2 na zSeries 55  
DB2 Connect serverových produktov 53  
pripájanie médií CD alebo DVD 56

## M

manuálne pridávanie databáz  
Configuration Assistant (CA) 106

## N

nastavenie  
licenčnej politiky DB2 109, 111  
nástroje správy databázy  
prehľad 15

## O

objednávanie publikácií DB2 120  
objekty ActiveX dát  
podpora DB2 AD Client 16  
obmedzenia  
inštalácie typu non-root 70  
obojsstranná podpora  
jazykov 112  
podporované 109  
Sprievodca nastavením DB2 pre identifikátory jazyka 109  
ODBC (open database connectivity)  
podporované aplikácie 113  
odinštalácia 115  
DB2 database pod  
Windows 115  
inštalácie root 116  
odinštalovanie  
non-root 76  
odstraňovanie  
inštancie bez oprávnení root 76  
odstraňovanie problémov  
online informácie 125  
výučbové programy 125  
OLE (Object Linking and Embedding)  
podpora DB2 AD Client 16

Operačné prostredie Solaris  
inštalačné požiadavky  
DB2 Connect serverových produktov 59  
Operačné systémy Windows  
inštalácia  
DB2 Connect (s neadministrátorským prístupom) 66  
serverové produkty DB2 Connect (požiadavky) 62  
serverové produkty DB2 Connect (procedúra) 61  
kontá užívateľov  
inštalácia produktu servera DB2 63  
odinštalácia DB2 115  
predvolené jazykové nastavenie pre  
zmena 110  
Operačný systém HP-UX  
konfiguračné parametre jadra  
odporúčané hodnoty 33  
úpravy 33  
operačný systém Solaris  
úprava parametrov jadra 35  
Operačný systém Solaris  
inštalácia  
DB2 Connect serverových produktov 57  
pripájanie médií CD alebo DVD 60  
OS/390  
konfigurácia databázových systémov DB2 98

## P

poaktualizačné úlohy  
servery DB2 Connect 25  
podmienky používania  
používanie publikácií 126  
podpora národných jazykov (NLS)  
konverzia znakových dát 112  
zobrazenie db2setup 109  
podpora stránky  
teritoriálnych kódov 112  
Položka DCS  
DB2 database 107  
pomoc  
konfigurácia jazyka 121  
príkazy SQL 121  
pomocné programy  
vytváranie väzieb 113  
Power Systems  
IBM i  
podpora pre DB2 Connect 5  
WRKLIND 93  
poznámky  
skupiny užívateľov 67  
požiadavky  
disk 41  
pamäť 41  
požiadavky na diskový priestor 41  
požiadavky na pamäť 41  
predaktualizačné úlohy  
servery DB2 Connect 23  
predvolené jazykové nastavenie pre  
Windows 110  
prehliadanie SQL (Structured Query Language)  
zobrazenie pomocou Visual Explain 15  
prehľad  
DB2 Connect 5  
prekompilátory  
podpora pre IBM Data Server Client 16  
pridávanie  
databáz manuálne 106

- pripojeni
  - Configuration Assistant 13
  - DRDA hostitelia cez komunikačný server 95
  - prehľad 13
- príkaz db2licm
  - nastavovanie licenčnej politiky 83
  - registrácia licencií 82
  - riadenie licencií 79
- príkaz db2osconf
  - získovanie hodnôt konfiguračných parametrov jadra 33
- príkaz db2rfe
  - aktivácia funkcií root 70, 74
- príkaz db2setup
  - nastavenie jazyka 109
- príkazy
  - db2licm 83
  - db2osconf 33
  - db2rfe - aktivácia funkcií root 70, 74
  - db2secv82 67
  - db2setup 109
- príkazy SQL
  - zobrazenie pomoci 121
- príprava VSE a VM na pripojenie
  - DB2 z DB2 Connect 99
- procesor príkazového riadka 105
  - podpora DB2 AD Client 16

## R

- registrácia
  - aktivácia 79
  - licenčného kľúča pre DB2
    - príkaz db2licm 82
  - nastavovanie politik
    - License Center 82
    - príkaz db2licm 83
  - Prehľad 79
  - registrácia
    - License Center 81
- rozšírenie
  - schémy adresárov
    - Windows 66

## S

- S/390 inštalácia
  - inštalácia 55
- scenáre
  - konfigurácia
    - hostiteľské pripojenia 95
  - konfigurácia DB2 for z/OS 95
  - TCP/IP
    - databázový server System i 101
    - hostiteľského databázového serveru 101
- SDK
  - DB2 Connect EEJ pre
    - úrovne produktov 29
- servery
  - Control Center 15
- skupina DB2ADMNS
  - pridávanie užívateľov 67
- skupina užívateľov DB2USERS
  - pridávanie užívateľov 67
- skupiny užívateľov
  - DB2ADMNS 67
  - DB2USERS 67

- skupiny užívateľov (*pokračovanie*)
  - poznámky 67
- SQLJ
  - podpora DB2 AD Client 16
- System i
  - databázový server
    - konfigurácia TCP/IP 101
  - Sysplex 5
- System z
  - podpora pre DB2 Connect 5

## Š

- štruktúry adresárov
  - porovnanie inštalácií root a inštalácií iných ako root 69

## T

- TCP/IP 7
- testovanie
  - databázových spojení 107

## U

- UNIX
  - DB2 database
    - DB2 (root) 116
  - odstraňovanie
    - inštancie DB2 bez oprávnení root 76
    - zmena DB2 jazykov rozhrania 111

## Ú

- úprava konfiguračných parametrov jadra 33
- úprava parametrov jadra
  - Linux 33
  - Operačný systém HP-UX 33
  - operačný systém Solaris 35
- úpravy
  - parametrov jadra (v prostredí HP-UX) 33
- úroveň ovládača IBM Data Server Driver for JDBC and SQLJ
  - podľa úrovne verzie DB2 29

## V

- vizuálne vysvetlenie
  - prehľad 15
  - výučbový program 125
- vložené aplikácie SQL
  - podpora pre IBM Data Server Client 16
- VTAM
  - príprava z/OS for DB2 Connect 95
- vyhlásenia 127
- vytváranie väzieb
  - pomocné programy 113
- výučbové programy
  - identifikácia problémov 125
  - odstraňovanie problémov 125
  - vizuálne vysvetlenie 125
- vývoj aplikácií
  - JDBC 7, 114
  - podpora pre IBM Data Server Client 16
  - používanie ODBC 114

## Z

z/OS

konfigurácia databázových systémov DB2 98

zmena

predvolených jazykových nastavení pod Windows 110

zrušenie

inštancie bez oprávnení root 76

zSeries inštalácia

DB2 Database for Linux 55







Vytlačené v USA

SA22-1127-00





Spine information:

IBM DB2 Connect, verzia 9.7

**Installing and Configuring DB2 Connect Servers**

